

omnipod®

INSULIN MANAGEMENT SYSTEM



DAT450

# BRUGERVEJLEDNING

## Håndbog til Podder™

3 DAGES\*  
NONSTOPIN-SULIN

\*Op til 72 timers  
insulinlevering

Effective Date: 30JAN2018, ECO 6341

17845-5T-AW, Rev A

ELECTRONIC MASTER COPY

MASTER

## Kontaktpersoner og vigtige oplysninger

### Kundeservice

**80 25 36 09 – 24 timer/7 dage**

**E-mail til kundeservice:** Omnipod-DK@insulet.com

**Websted:** www.myomnipod.com

**Adresse:** Insulet Corporation, 600 Technology Park Drive, Ste 200  
Billerica, MA, 01821, USA

**PDM-model:** DAT450

**Serienummer:** \_\_\_\_\_

**Startdato for Omnipod® Insulin Management System:** \_\_\_\_\_

#### Behandler

Navn

Adresse

Telefon

E-mail

#### Sygeplejerske/underviser

Navn

Adresse

Telefon

E-mail

#### Sundhedsforsikring

Navn

Adresse

Telefon

Policenummer

#### Apotek

Navn

Adresse

Telefon

E-mail

© 2012-2017 Insulet Corporation.

Omnipod og Omnipod-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Insulet Corporation i USA og andre lande og områder.  
Alle rettigheder forbeholdes.

Patentoplysninger findes på [www.insulet.com/patents](http://www.insulet.com/patents).

FreeStyle og relaterede mærker er varemærker tilhørende Abbott Diabetes Care Inc. i forskellige jurisdiktioner og benyttes med forudgående tilladelse.

Alle andre varemærker ejes af deres respektive ejere. Brug af tredjeparters varemærker udgør ikke en godkendelse af disse varemærker og forudsætter ikke en relation eller en anden tilknytning.

17845-5T-AW Rev A 10/17

ii

# Indhold

<b>Introduktion .....</b>	<b>ix</b>
Om denne brugervejledning .....	ix
Indikationer og kontraindikationer .....	x
Generelle advarsler og påmindelser .....	xi
Sikker brug .....	xii
Sikkerhedsfunktioner .....	xiii

## Introduktion

<b>1 Dit Omnipod® Insulin Management System .....</b>	<b>1</b>
Velkommen .....	1
Pod og PDM .....	2
Skærmnavigation .....	4
On/Off-knappen .....	4
Op/ned-knappen .....	4
Funktionstaster og navne på funktionstaster .....	4
Info-knappen .....	5
Skærmens lysstyrke .....	5
Navigationsoversigt .....	5
Indtastning af data .....	6
Indtastning af tal .....	6
Indtastning af tekst .....	6
Overskriftslinjen .....	7
Indikator for PDM'ens batteriniveau .....	7
Indikator for flere oplysninger .....	7
Indikator for insulin niveau .....	7
Dato og klokkeslæt .....	7
PDM'ens skærmbilleder på øverste niveau .....	8
ID-skærmen .....	8
Skærmen Hjem og Flere handlinger .....	9
Statusskærmen .....	10
Skærmen AI .....	11
<b>2 Første opsætning af PDM.....</b>	<b>13</b>
Forberedelse af din træning .....	13
Opsætning af PDM .....	13
Isætte batterierne .....	14

# Indhold

Tilpas din PDM .....	14
Indstillingerne Basal og BS.....	15
Indstillinger for Bolusberegner .....	17
Tilføjelse af tidssegmenter .....	19
Andre bolusindstillinger .....	20
Pod-indstillinger .....	21
Aktivér din første Pod .....	21

## Brugervejledning

<b>3 Skift af din Pod .....</b>	<b>23</b>
Start udskiftning af Pod .....	23
Foreløbige trin .....	23
Klargør PDM'en, og deaktivér den gamle Pod.....	24
Fyld sprøjten med insulin .....	26
Fylde og aktivere en Pod .....	27
Vælg Pod-stedet.....	29
Klargør injektionsstedet.....	29
Anvende Pod'en .....	30
Tjek injektionsstedet .....	32
Undgå infektioner på injektionsstedet .....	33
Yderligere oplysninger om brug af Pod.....	34
<b>4 Kontrol af dit blodsukker .....</b>	<b>35</b>
Om test af blodsukker.....	35
Brug af den indbyggede BS-måler.....	37
Sæt en teststrip i PDM'en .....	37
Test dit blodsukker eller kontrolopløsningen .....	39
Resultat af kontrolopløsningstest .....	41
Resultat af Blodsukkertest .....	42
Brug af BS-måler.....	44
Mærkning af Blodsukkerresultaterne .....	45
<b>5 Indgivelse af en bolus insulin .....</b>	<b>47</b>
Hvorfor bolus?.....	47
Indgivelse af bolus med Bolusberegner .....	47
Indtast dine BS- og måltidsoplysninger .....	47
Indgive bolus.....	49
Manuelt beregnet bolus .....	50
Ændring af en igangværende bolus .....	51
Annultere en omgående bolus.....	52
Annultere en forlænget bolus .....	52
Erstatte en forlænget bolus.....	53

<b>6 Ändring af basalinsulinlevering.....</b>	<b>55</b>
Brug af midlertidige basalarter.....	.55
Aktivere en midlertidig basal .....	.55
Aktivere en forudindstillet midlertidig basal .....	.57
Annulere en midlertidig basal .....	.58
Bruge bip til at overvåge status for midlertidig basal .....	.58
Skifte til et andet basalprogram.....	.58
Pausing og genoptagelse af basalinsulinlevering.....	.59
<b>7 Justering af indstillinger.....</b>	<b>61</b>
Generelle PDM-indstillinger .....	.61
Dato og klokkeslet .....	.61
Brugernavn og skærmfarve .....	.62
Lagring af korte noter.....	.62
Valgmuligheder for vibration og lyd.....	.62
Lås eller lås PDM-knapperne op .....	.63
Timeout for skærm .....	.63
Timeout for baggrundsllys .....	.63
Standardfabriksindstillinger .....	.64
Basale indstillinger og indstillinger for Midlertidig basal .....	.64
Maksimal basalrate .....	.64
Basalprogrammer.....	.65
Konfiguration af Midlertidig basal.....	.68
Forudindstillede midlertidige basaler .....	.68
Indstillinger for Bolusberegner.....	.70
Slå Bolusberegner til eller fra.....	.70
Mål-BS og korrektionstærskelværdi .....	.70
Min. BS til beregninger.....	.71
Insulin-til-KH-forhold.....	.71
Korrektionsfaktor .....	.72
Omvendt korrektion .....	.72
Varighed af insulinens virkning.....	.72
Forudindstillede kulhydrater .....	.73
Indstillinger for boluslevering .....	.75
Konfiguration af Forlænget bolus .....	.75
Maksimal bolus .....	.75
Bolustrin.....	.75
Forudindstillede boluser .....	.76
Indstillinger for påmindelser og meddelelser .....	.77
BS-påmindelser .....	.77
Udløb af Pod .....	.77
Lavt reservoir .....	.78
Auto-stop for Pod.....	.78
Boluspåmindelser.....	.78

# Indhold

Programpåmindelser .....	80
Tryghedspåmindelser .....	80
Brugerpåmindelser .....	80
Indstillinge for BS-aflæsninger .....	82
Øvre grænse og nedre grænse for BG-målområdet .....	82
BS-markør.....	82
Lyd i den indbyggede BS-måler .....	83
<b>8 Gennemsyn af dine data.....</b>	<b>85</b>
Oversigt over dataskermene .....	85
Menuen Mine data .....	85
Valg af listeelementer eller datoer .....	86
Betydning af de ikoner, der er anvendt på dataskærme .....	87
Poster vedrørende insulinlevering .....	88
Samlet oversigt over basal og bolus.....	88
Bolushistorik .....	88
Basalhistorik.....	89
BS-historikdata .....	90
Vise BS-data for én dag .....	90
Vise BS-data for flere dage .....	91
Alarmhistorikdata .....	92
Kulhydrathistorikdata .....	92
Kombineret liste med alle historikdata .....	93
Min info.....	93

## Reference

<b>9 Alarmer, meddelelser og andre beskeder.....</b>	<b>95</b>
Oversigt.....	95
Farealarmer.....	96
Påmindelser .....	98
Meddelelser .....	99
Informative bip .....	101
Pod-kommunikationsfejl.....	102
Der kan ikke modtages en status for Pod .....	102
Der opstod en fejl under aktivering eller afsendelse af en kommando til en Pod.....	103
Fejl under annullering af en bolus .....	104
Fejl under deaktivering af en Pod.....	105
Fejl i den indbyggede BS-måler.....	106
Deaktivering af en alarm .....	108

<b>10 Vedligeholdelse af din PDM og Pod.....</b>	<b>109</b>
Vedligeholdelse af Pod og insulin.....	109
Opbevaring af Pod og insulin.....	109
Pod'er og miljøet.....	109
Behandling af PDM.....	110
Opbevaring af PDM'en.....	110
PDM og miljøet .....	111
Udskiftning af PDM'ens batterier .....	112
Rengøring og desinficering af PDM.....	113
Hvis du taber PDM'en.....	115
<b>11 At leve med diabetes .....</b>	<b>117</b>
Daglige aktiviteter.....	117
Kontrol af injektionsstedet.....	117
Tjek dit blodsukker ofte.....	118
Være forberedt på nødsituationer .....	118
Rejser og ferier.....	119
Plan for skiftende tidszoner.....	119
Medbringe tilstrækkeligt tilbehør.....	119
Problemer i lufthavnen .....	120
Sørg for, at tilbehør er let tilgængeligt.....	121
Undgå lave og høje niveauer og diabetisk ketoacidose.....	121
Generelle forholdsregler.....	121
Hypoglykæmi (lavt blodsukker).....	121
Hypoglykæmi (højt blodsukker).....	126
Diabetisk ketoacidose (DKA). ....	129
Håndtering af specielle situationer .....	130
Sygedage .....	130
Fysisk træning, sportsudøvelse eller hårdt arbejde.....	131
Røntgen, MR- og CT-scanninger.....	131
Operation eller hospitalsindlæggelse .....	131
<b>12 Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde.....</b>	<b>133</b>
Interaktioner mellem PDM og Pod.....	133
Pod-handlinger, der er styret af PDM'en.....	133
Hvad Pod'en kan gøre mellem PDM-instrukser .....	136
PDM'ens automatiske tjek .....	137
Auto-stop .....	137
Basal insulinlevering.....	138
Basalprogrammer .....	138
Midlertidige basalarater.....	139
Metoder til midlertidig afbrydelse af insulinlevering.....	142
Omgående og forlængede boluser.....	143
Manuelt beregnede boluser .....	143
Bolusberegneren.....	144

# Indhold

Bolusberegner-boluser .....	144
Når Bolusberegner ikke fungerer.....	145
Faktorer, der anvendes i Bolusberegners beregninger.....	145
Ligninger, der anvendes af Bolusberegner .....	148
Bolusberegner – eksempler .....	150
Bolusberegner – regler .....	154
<b>Appendiks .....</b>	<b>155</b>
Oversigt over indstillinger og valgmuligheder .....	155
Specifikationer for Pod .....	156
Specifikationer for PDM .....	158
Specifikationer for indbygget BS-måler .....	158
Beskyttelse mod overinfusion eller underinfusion .....	159
PDM'ens ikoner .....	160
Symboler på mærkaten til Omnipod®-systemet .....	162
Direktiv for medicinsk udstyr .....	163
Meddelelse vedrørende interferens for Omnipod®-systemet.....	163
Elektromagnetisk kompatibilitet.....	164
Garanti for PDM'en og Pod'er .....	167
<b>Ordliste .....</b>	<b>173</b>
<b>Indeks .....</b>	<b>177</b>

# Introduktion

## Om denne brugervejledning

**Forsigtig:** Denne *brugervejledning* er kun beregnet til brug med PDM model DAT450. Du kan se, hvilken version af PDM'en du har, ved at vende den om. Bag på PDM'en skal du se efter "DAT450." Hvis du kan se denne tekst, er det den korrekte *brugervejledning*. Kontakt kundeservice, hvis du ikke kan se den.

**Bemærk:** De skærbilleder, der er vist i denne *brugervejledning*, er kun eksempler og ikke forslag til brugerindstillinger. Kontakt din behandler for at få fastlagt de rette indstillinger for dig.

Sundhedspleje og behandling er komplekse emner, der kræver assistance fra kvalificerede behandler. Denne brugervejledning er kun vejledende og ikke beregnet som rådgivning eller anbefalinger for medicinsk behandling eller sundhedspleje til brug i forbindelse med diagnosticering, behandling eller andre individuelle behov. Denne brugervejledning erstatter ikke rådgivning, anbefalinger og/eller assistance i forbindelse med medicinsk behandling eller sundhedspleje fra en kvalificeret behandler. Denne brugervejledning må ikke på nogen måde danne grundlag for din personlige sundhedspleje, relaterede beslutninger og behandling. Alle sådanne beslutninger og al behandling skal drøftes med en kvalificeret behandler, der har kendskab til netop dine behov.

Denne *brugervejledning* opdateres jævnligt. Besøg sektionen Learning Center på [www.myomnipod.com](http://www.myomnipod.com) for at se den nyeste version og finde andre nyttige oplysninger.

Begreb	Betydning
<b>Advarsel</b>	Advarer dig om risikoen for personskade, død eller andre alvorlige bivirkninger, der er knyttet til brug eller misbrug af enheden.
<b>Forsigtig</b>	Advarer dig om risikoen for et problem med enheden i forbindelse med brug eller misbrug af den. Sådanne problemer omfatter fejlfunktioner, fejl og skader på enheden eller skader på andet udstyr.
<b>Bemærk</b>	Angiver nyttige oplysninger.
<b>Tip</b>	Er et forslag til vellykket brug af enheden.

# Introduktion

## Indikationer og kontraindikationer

**Forsigtig:** Brug af denne enhed er receptpligtig.

### Indikation

Omnipod® Insulin Management System er beregnet til subkutan (under huden) levering af insulin ved faste og variable hastigheder ved behandling af diabetes mellitus hos personer, der kræver insulin, og til kvantitativ måling af glukose i frisk kapillærfuldblod (*in vitro*).

Abbott FreeStyle- og FreeStyle Lite-teststrips bruges med den indbyggede FreeStyle-måler til kvantitativ måling af blodsukker i frisk kapillærfuldblod fra fingeren, overarmen og håndfladen.

Abbott FreeStyle-kontrolopløsninger bruges til at kontrollere, at måleren og teststrippene fungerer korrekt sammen, og at målingen udføres korrekt.

### Kontraindikationer

Insulinpumpeterapi anbefales IKKE til personer, som:

- ikke kan udføre mindst fire (4) blodsukkermålinger hver dag
- ikke kan bevare kontakten til deres behandler
- ikke kan bruge systemet i overensstemmelse med anvisningerne

Den indbyggede blodsukkermåler må ikke bruges til:

- måling på nyfødte
- måling på arterieblod
- diagnosticering af eller screening for diabetes mellitus

**Bemærk:** Medmindre andet er angivet, omfatter henvisninger til FreeStyle-blodsukkerteststrips eller FreeStyle-teststrips både FreeStyle- og FreeStyle Lite-teststrips.

x

Effective Date: 30JAN2018, ECO 6341

17845-5T-AW, Rev A

ELECTRONIC MASTER COPY

MASTER

## Generelle advarsler og påmindelser

### Advarsler:

**Hurtigtvirkende U-100-insulin:** Omnipod®-systemet er beregnet til at bruge hurtigtvirkende U-100-insulin. Følgende tilsvarende hurtigtvirkende U-100-insulintyper er testet og fundet at være egnede til sikker brug i Poden: NovoRapid®, Humalog® eller Apidra®. NovoRapid®, Humalog og Apidra er kompatible med Omnipod®-systemet til brug i op til 72 timer (3 dage). Inden der anvendes en anden type insulin sammen med Omnipod®-systemet, skal du se indlægssedlen til insulinen for at sikre, at den kan bruges sammen med en pumpe. Se etiketten på pakken med insulin, og følg behandlerens retningslinjer for, hvor ofte Poden skal skiftes.

Læs alle anvisninger i denne *brugervejledning*, og øv dig i måling af blodsukker, før du bruger systemet. Hold øje med dit blodsukker i overensstemmelse med behandlerens retningslinjer. Hvis du ikke overvåger dit blodsukker, kan det medføre uopdaget hyperglykæmi eller hypoglykæmi.

### Advarsler:

#### Personlige sundhedsmæssige overvejelser

Anbefales ikke for personer med nedsat hørelse. Kontrollér altid, at du kan høre Pod/PDM-alarmer og -meddelelser.

Hvis du ikke kan bruge systemet i overensstemmelse med anvisningerne, kan du kompromittere dit helbred og din sikkerhed. Tal med din behandler, hvis du har spørgsmål eller problemer med at bruge systemet korrekt.

Nogle af enhedens komponenter er fremstillet af biologisk farligt materiale og kan overføre infektionssygdomme, selvom du har rengjort og desinficeret enheden.

Glukosemåleren og lancet er kun til engangsbrug. Enheden må ikke deles med andre, heller ikke familiemedlemmer. Må ikke bruges på flere patienter.

# Introduktion

## Advarsler:

### Miljøer, der bør undgås

Pod'en og PDM'en kan blive påvirket af kraftig stråling eller magnetfelter. Før du gennemgår en røntgen-, MR- eller CT-scanning (eller lignende undersøgelse eller procedure), skal du fjerne Pod'en og anbringe den og PDM'en uden for behandlingsområdet. Kontakt din behandler for at få retningslinjer for fjernelse af Pod'en.

Omnipod®-systemet må IKKE bruges ved lavt atmosfærisk tryk (under 696 hPa). Sådanne lave atmosfæriske tryk kan forekomme i store højder, f.eks. når du bestiger bjerge eller befinner dig i højder på over 3.000 meter (10.000 fod).

Omnipod®-systemet bør IKKE bruges i ilttrige miljøer (mere end 25 % ilt) eller ved et højt atmosfærisk tryk (over 1062 hPa), som begge kan forekomme i et trykkammer. Hyperbare eller overtrykskamre anvendes nogle gange til at fremme heling af diabetiske sår eller til at behandle kulilteforgiftning, visse knogle- og vævsinfektioner samt dykkersyge.

**Forsigtig:** Enheden er designet til at blive testet af brugerens selv.

**Forsigtig:** Hvis du har symptomer, som ikke er i overensstemmelse med resultatet af din blodsukkermåling, og du har fulgt alle de beskrevne anvisninger i denne *brugervejledning*, skal du kontakte din behandler.

## Sikker brug

Behandling med pumpe kræver væsentlig inddragelse af behandleren, især med børn. Udarbejd i samarbejde med din behandler retningslinjer for diabetesbehandling, og fastsæt indstillinger, som passer bedst til dine eller dit barns behov. Disse kan omfatte:

**Insulin-til-KH-forhold:** Det antal gram kulhydrater, der håndteres af en enkelt insulinenhed. Hvis dit Insulin-til-KH-forhold for eksempel er 1:15, skal du levere én enhed insulin for hver femten gram kulhydrat, du spiser.

**Korrektionsfaktor (eller sensitivitetsfaktor):** Hvor meget én insulinenhed sænker dit blodsukker. Hvis din korrektionsfaktor for eksempel er 2,8, sænker én insulinenhed dit blodsukker med 2,8 mmol/l.

**Målblodsukker (Mål-BS):** Det blodsukkerniveau, du vil opnå. Du kan for eksempel holde dit blodsukker tæt på 5,6 mmol/l.

**Varighed af insulinens virkning:** Det tidsrum, hvor insulinen stadig er aktiv og tilgængelig i din krop efter en korrektions- eller måltidsbolus.

Din behandler er en værdifuld ressource. Du kan kontakte ham eller hende for at få masser af vigtige oplysninger om dit Omnipod®-system, især i løbet af de første uger og måneder. Hvis du har spørgsmål om diabetesbehandling, efter at du er startet på Omnipod®-systemet, skal du omgående kontakte din behandler.

Hvis du har tekniske spørgsmål om opsætningen eller betjeningen af dit Omnipod®-system eller om bestilling af produkter og tilbehør til Omnipod®-systemet, kan du kontakte kundeservice 24 timer i døgnet, 7 dage om ugen. Se forsiden i denne *brugervejledning* for kontaktoplysninger for Kundeservice.

Din behandler sørger for alt det udstyr og den uddannelse, der kræves for at komme i gang med at bruge Omnipod®-systemet. Men når alt kommer til alt, afhænger din success af DIG. Du skal involvere dig aktivt i din egen diabetesbehandling og nyde den kontrol, frihed og fleksibilitet, du opnår med Omnipod®-systemet.

At involvere dig aktivt betyder:

- at du ofte skal tjekke dit blodsukkerniveau
- at du lærer, hvordan du betjener Omnipod®-systemet og benytter de rigtige teknikker
- at du møder op til aftaler med din behandler

## Sikkerhedsfunktioner

Omnipod®-systemets indbyggede sikkerhedsfunktioner omfatter:

### Automatisk priming, sikkerhedstjek og isætning

Hver gang du aktiverer en ny Pod, primes Omnipod®-systemet automatisk, og det udfører et sikkerhedstjek på Pod'en, hvorefter kanylen isættes og primes. Disse sikkerhedstjek tager kun nogle få sekunder.

Omnipod®-systemet udfører også en række sikkerhedstjek på PDM'en, hver gang du tænder den. Hvis det registrerer et problem i PDM'en eller Pod'en – eller i kommunikationen mellem dem – udsender den bip og viser meddelelser på skærmen.

### Alarmer og meddelelser

Afhensyn til din sikkerhed leverer Omnipod®-systemet en række alarmer og meddelelser, der fortæller dig, at du skal være opmærksom på noget, eller advarer dig om farlige situationer. Du finder en beskrivelse af PDM'ens alarmer og meddelelser i Kapitel 9.

# Introduktion

**Advarsel:** Du skal trykke på **Bekræft** på ID-skærmen, før du kan læse alarmbeskeden eller meddelelsen.

**Bemærk:** Aktivér PDM'en jævnligt for at kontrollere, om der er meddelelser eller alarmer, som kræver din indgriben.

**Advarsel:** Forsøg IKKE at anvende Omnipod®-systemet, før du er blevet uddannet af instruktøren i Omnipod®-systemet eller behandleren. Utilstrækkelig uddannelse kan udgøre en helbreds- og sikkerhedsmæssig risiko.

# KAPITEL 1

## Dit Omnipod® Insulin Management System

### Velkommen

Omnipod® Insulin Management System er et nyskabende system til kontinuerlig insulinlevering, der giver alle påviste fordele ved behandling i form af kontinuerlig subkutan insulininfusion (CSII). Omnipod® Insulin Management System omfatter følgende funktioner:

**Ingen slanger:** Der bruges ingen slanger til at forbinde Poden til PDM'en (Personal Diabetes Manager). Du kan bære Poden under tøjet og bære PDM'en separat. Du kan bade med Poden og efterlade PDM'en på land. Poden er vandtæt ned til 7,6 meter (25 fod) i op til 60 minutter (IP28).

**Bolusberegner:** Hvis dit blodsukkerniveau er højt, eller hvis du har planer om at spise, kan PDM'en bolusberegner foreslå en bolusdosis på basis af dine individuelle indstillinger.

**Indbygget blodsukkermåler:** PDM indeholder en indbygget blodsukkermåler. Du kan også bruge en separat blodsukkermåler og indtaste resultaterne manuelt i PDM.

**Regnskab:** Datalagringssystemet i PDM kan vise oplysninger for op til 90 dage. Herunder blodsukkerresultater, basalarter og bolusdoser, kulhydrater og alarmer.

Afsnittet *Introduktion* i denne bog beskriver den grundlæggende betjening og opsætning af Omnipod® System. Afsnittet *Brugervejledning* indeholder trinvise vejledninger i brug af systemet. Afsnittet *Reference* beskriver systemet detaljeret.

### Vilkår og konventioner

Tekst med fed	Knapper, som du trykker på, funktionstaster, menuer og skærmbilleder er med <b>fed</b> .
Skærm	Område på PDM, som viser menuer, instruktionerne og meddelelser.
Menu	Liste over valgmuligheder. Med valgmuligheder kan du udføre opgaver.
Ikon	Et billede på PDM-skærmens, der angiver et menupunkt eller en oplysning (se "PDM'ens iconer" på side 160).
Knap	Fysisk knap på PDM, f.eks. <b>On/off</b> -knappen.
Funktions-taster	Række med tre knapper lige under skærmens. Navnet på funktionstasten eller funktionen vises på skærmens lige over knappen.
Tryk på	Tryk på og slip en knap eller en funktionstast.
Hold nede	Holde en knap nede, indtil dens funktion er fuldført.

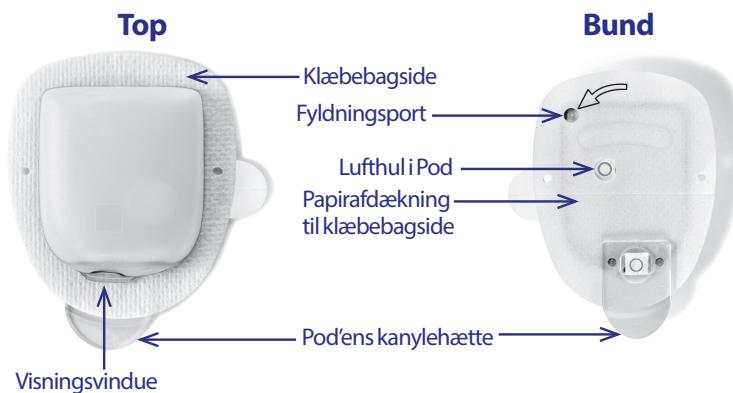
# 1 Dit Omnipod® Insulin Management System

## Pod og PDM

Omnipod®-systemet består af to dele: Pod'en, der leverer insulin til kroppen, og PDM'en (Personal Diabetes Manager), der gør det muligt at styre Pod'en.

**Pod:** Pod'en er en let, selvklæbende enhed, som du fylder med insulin og bærer direkte på kroppen. Pod'en leverer insulin i kroppen gennem et lille fleksibelt rør, der kaldes en kanyle, ud fra instruktioner fra PDM.

Pod'en sættes på huden med en selvklæbende anordning, der minder om en selvklæbende forbinding.



# Dit Omnipod® Insulin Management System 1

PDM: PDM'en er en holdholdt enhed, der:

- Programmerer Poden trådløst med dine oplysninger om tilpasset levering af insulin
- Overvåger Podens drift trådløst
- Omfatter en indbygget blodsukkermåler



# 1 Dit Omnipod® Insulin Management System

## Skærmnavigation

PDM'en kommunikerer med dig ved at vise billeder på dens skærm.  
Du kommunikerer med PDM'en ved at trykke på knapper og funktionstaster.

### On/Off-knappen



Hold **On/off-knappen** nede for at tænde eller slukke PDM'en.

Når PDM'en er tændt, skal du trykke kortvarigt på denne knap for at vende tilbage til skærmen **Hjem** fra en anden skærm.

### Op/ned-knappen



**Op/ned-knappen** bruges på følgende måder:

- Tryk på og slip knappen for at øge eller mindske et tal. Ved at holde knappen nede skifter tallet hurtigere.
- Tryk på og slip knappen for at rulle gennem en liste med tilgængelige menupunkter. Ved at holde knappen nede rulles der hurtigere.
- Nogle skærbilleder indeholder tekst, som fortsætter under det, der er vist på skærmen. Brug **Op/ned-knappen** til at rulle ned for at vise tekst under skærmen.

Tryk på Pil op (øverst på **Op/ned-knappen**) for at øge et tal eller for at bevæge dig opad på en skærm. Tryk på Pil ned (nederst på **Op/ned-knappen**) for at mindske et tal eller for at bevæge dig nedad på en skærm.

### Funktionstaster og navne på funktionstaster



Navnene på funktionstasterne vises på skærmen lige over funktionstasterne. Funktionstastnavnene varierer på de forskellige PDM-skærbilleder. Tryk på en funktionstast for at vælge en handling eller navigere mellem skærbilleder. På skærmen **Hjem**, som er vist på forrige side, er de to funktionstastnavne for eksempel "Status" og "Vælg".

- Tryk på den højre funktionstast lige under funktionstastnavnet "Vælg" for at vælge det fremhævede menupunkt "Bolus". Skærmen **Bolus** vises.
- Tryk på den venstre funktionstast under ordet "Status" for at få vist **statusskærmen**.

**Tip:** Du kan forhindre, at PDM'en går i dvaletilstand ved at trykke på en funktionstast, som ikke har et funktionstastnavn eller en anden handling tilknyttet.

# Dit Omnipod® Insulin Management System 1

## Info-knappen



På nogle skærbilleder er der et “mere info”-ikon i overskriftslinjen (se side 7) eller til højre for et punkt på en liste. Hvis “mere info”-ikonet er vist, kan du trykke på knappen **Info** for at få vist et skærbillede med yderligere oplysninger.

### Skærm med ikonet Ved at trykke på Info-knappen vises

<b>Startskærbillede</b>	Brugernavn, andre personlige oplysninger (eventuelt), kontaktoplysninger for Insulet Corporation, enhedens serienummer
Statusskærmen	Oplysninger om insulin i kroppen (AI)
<b>Skærmen Foreslæt bolus</b>	Oplysninger om bolusberegning
<b>Skærmen Historik</b>	Detaljer om en markeret begivenhed

## Skærmens lysstyrke

Knappen **Info** kan også bruges til at gøre PDM-skærmen lysere eller mørkere. Hold knappen **Info** nede i to sekunder for at slå “lysstyrketilstanden” til eller fra. Se “Timeout for baggrundslys” på side 63 for at styre nedtoning af skærmen.

## Navigationsoversigt

I *brugervejledningen* anvendes symbolet “>” til at navigere fra et skærbillede til et andet. For eksempel følgende notation:

**Hjem > Indstillinger > Forudindstillinger > Forudindstillede kulhydrater**  
fortæller, at du skal:

1. Tænde for PDM'en og om nødvendigt bekræfte dit id.
2. Tryk på **On/off**-knappen.
3. Brug **Op/ned**-knappen til at markere valgmuligheden **Indstillinger**, og tryk derefter på funktionstasten under **Vælg** for at få vist menuen Indstillinger.
4. Brug **Op/ned**-knappen til at markere valgmuligheden **Forudindstillinger**, og tryk derefter på funktionstasten under **Vælg** for at få vist menuen Forudindstillinger.
5. Brug **Op/ned**-knappen til at markere valgmuligheden **Forudindstillede kulhydrater**, og tryk derefter på funktionstasten under **Vælg** for at få vist menuen Forudindstillede kulhydrater.

# 1 Dit Omnipod® Insulin Management System

## Indtastning af data

I dette afsnit beskrives, hvordan der indtastes tal eller tekst i PDM'en. Brug dette afsnit efter behov, mens du lærer at bruge PDM'en.

## Indtastning af tal

Brug **Op/ned**-knappen til at øge eller mindske et tal.

Indstillingen for numeriske værdier er fra starten ofte “---”. Tryk én gang på **Op/ned**-knappen, enten op eller ned, for at få vist standardværdien. Fortsæt med at trykke på **Op** eller **Ned** på knappen for at øge eller mindske tallet.

## Indtastning af tekst

Når du konfigurerer PDM'en, skal du indtaste et brugernavn for **ID**-skærmen på din PDM og eventuelt et navn for det første basalprogram. Senere kan du tilføje navne for andre indstillinger eller redigere eksisterende navne.

Sådan indtastes tekst:

1. Brug **Op/ned**-knappen til at rulle gennem alfabetet og andre tegn. Der er angivet et blanktegn eller et mellemrum foran “a” og efter “Z” i alfabetet. Tal og nogle få andre tegn, f.eks. - og @, er angivet efter alfabetet og mellemrumstegnet.
2. Tryk på den midterste funktionstast (markeret med pilen til højre) for at understrege det næste tegn.
3. Indtast hvert tegn ét ad gangen. Et pil op-pil ned-symbol på skærmen angiver det tegn, du er i gang med at ændre.

Hvis du f.eks. vil indtaste brugernavnet “MKC 2-5-10”, skal du bruge **Op/ned**-knappen og den midterste funktionstast til at indtaste M. K. C, [mellemrum], 2, -, 5, -, 1, 0.

PDM skelner ikke mellem store og små bogstaver. Med andre ord anser PDM'en ”minForetrukneMad” og ”minforetruknemad” for at være identiske navne, og du har ikke mulighed for at bruge begge som navne for to forskellige indstillinger.

**Note:** Mange indstillinger har et standardnavngivningssystem bestående af en generisk beskrivelse af det element, der navngives, efterfulgt af et tal. Hvert efterfølgende element ender med det næste højere tal. Standardnavngivningssystemet for brugerdefinerede påmindelser er f.eks. påmindelse 1, påmindelse 2, påmindelse 3 og påmindelse 4.

# Dit Omnipod® Insulin Management System 1

## Overskriftslinjen

Overskriftslinjen på en skærm indeholder nytte oplysninger, som ikke findes andre steder.



Oplysningerne i overskriftslinjen varierer afhængigt af den enkelte skærms formål.

## Indikator for PDM'ens batteriniveau

Batterierne i PDM'en har en levetid på cirka tre uger. Overskriftslinjen på **statusskærmen** viser batteriets resterende levetid på følgende måde:



Fuld



3/4 fuld



Halv fuld



1/4 fuld



Tom

Se "Udskiftning af PDM'ens batterier" på side 112 for at få flere oplysninger.

## Indikator for flere oplysninger

Indikatoren "mere info" findes i overskriftslinjen på nogle skærbilleder (se "Info-knappen" på side 5).

## Indikator for insulinniveau

Indikatoren for insulinniveau findes kun i overskriftslinjen på **statusskærmen**. Overskriftslinjen viser, hvor meget insulin der er tilbage på følgende måde:

Vis i overskriftslinje	Resterende insulinenheder
50+E	Enhver mængde over en grænseværdi på 50 enheder
50 U (til 5 E)	Antallet vises (tæller ned med 1 enhed ad gangen fra 50 enheder til 5 enheder)
LAV	Mindre end 5 enheder

## Dato og klokkeslæt

Datoen og klokkeslættet vises i overskriftslinjen på alle skærbilleder.

# 1 Dit Omnipod® Insulin Management System

## PDM'ens skærbilleder på øverste niveau

I dette afsnit gennemgås PDM'ens skærbilleder på øverste niveau:

- **ID-skærmen** identificerer dig som ejer af PDM'en.
- Skærmen **Hjem** og **Flere handlinger** viser hovedmenuerne. De er indgangen til PDM'ens funktioner.
- **Statusskærmen** viser status for Poden og PDM'en, angiver aktuelle og nylige basal-, bolus- og blodsukkeroplysninger, og viser meddelelser.
- Skærmen **AI** angiver oplysninger om, hvor meget insulin, der er aktiv i din krop.

### ID-skærmen

ID-skærmen har en meget vigtig funktion: det gør det muligt for dig at identificere PDM'en som din.

Sådan kontrollerer du, at PDM'en er din:

1. Tryk på **On/off**-knappen for at tænde din PDM. ID-skærmen vises. Kontroller, at brugernavnet er dit.
2. Tryk på **Bekræft**. Statusskærmen vises.

I resten af denne *brugervejledning* betyder "tænd for PDM'en", at du skal trykke på både **On/off**-knappen og bekræfte på ID-skærmen.



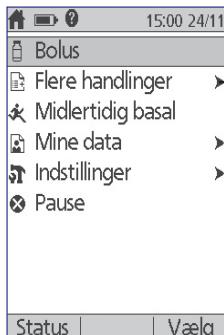
**Advarsel:** Kontrollér altid, at PDM'en er din, inden du bruger den.

# Dit Omnipod® Insulin Management System 1

## Skærmen Hjem og Flere handlinger

Menupunkterne på skærmen **Hjem** og dets undermenu **Flere handlinger** giver adgang til Omnipod®-systemets funktioner.

Du kan få adgang til skærmen **Hjem** fra de fleste skærbilleder ved at trykke på **On/off**-knappen. Vælg **Flere handlinger** på skærmen **Hjem** for at se andre nyttige menuvalg.



Skærmen **Hjem**



Skærmen **Flere handlinger**

Menupunkt	Gør det muligt for dig at ...	Se ...
Bolus	Indgive bolus	side 47
Flere handlinger	Få vist skærmen Flere handlinger	side 9
Midlertidig basal	Definere en midlertidig basalrate (dette menupunkt vises ikke, hvis funktionen Midlertidig basal er slæt fra. Se "Konfiguration af Midlertidig basal" på side 68)	side 55
Mine data	Vise historik for insulinlevering, blodsukkeraflæsninger, indtagede kulhydrater og alarmer	side 85
Indstillinger	Oprette og rediger basalprogrammer og forudindstillinger, og tilpas dine indstillinger, herunder lyd eller vibration	side 61
Pause	Sætte på pause, annullere eller genoptage insulinlevering:	side 59
Skift pod	Deaktivere og aktivér en Pod	side 23
Tilføj BS-aflæsning	Indtaste en BS-aflæsning udført med en særskilt BS-måler	side 44
Tildel/rediger BS-markører	Angive et navn for en BS-aflæsning til fremtidig brug	side 45

# 1 Dit Omnipod® Insulin Management System

## Statusskærmen

**Statusskærmen** er et vigtigt skærbillede. Ved at navigere til **statusskærmen** spørger PDM'en Pod'en om dens (Pod'ens) aktuelle tilstand. Se "Statustjek: sådan tjekker PDM'en Pod'ens funktionsmåde" på side 134 for at få yderligere oplysninger.

Du kan navigere til **statusskærmen** på to måder:

- Tænd for PDM'en ved at holde On/off-knappen nede. **Statusskærmen** vises, efter at du har bekræftet dit id.
- Hvis PDM'en er tændt, skal du trykke kortvarigt på On/off-knappen og derefter trykke på **Status**.

**Tip:** Åbn **statusskærmen** ofte for at kontrollere, at Pod'en fungerer korrekt.

Hvis der vises en meddeelse på **statusskærmen** om, at det ikke kan kommunikere med Pod'en, henvises der til "Der kan ikke modtages en status for Pod" på side 102.

**Statusskærmen** vises:

Overskriftslinjen (se "Overskriftslinjen" på side 7).

Den seneste BS-aflæsning og den dato og det klokkeslæt, hvor den blev registreret.

Den seneste bolus og den dato og det klokkeslæt, hvor leveringen blev påbegyndt.

Insulinet i kroppen eller AI (insulin fra boluser, der stadig er aktive i kroppen), hvis bolusberegneren er slået til (se "Slå Bolusberegner til eller fra" på side 70).

Meddeelse om Pod'ens aktuelle aktivitet. I dette område er det aktive basalprogram og den aktuelle basalrate normalt vist. Der vises dog en anden meddeelse, hvis insulinleveringen sættes på pause, en midlertidig basal eller forlænget bolus er i gang, du ikke har en aktiv Pod, eller hvis PDM'en ikke kan kommunikere med Pod'en.

Den dato og det klokkeslæt, hvor din Pod udløber. Hvis Pod'en allerede er udløbet, vises "Pod udl.: skift Pod" i stedet for.

50+ E	15:00	11/2
Sidste BS	6,1 mmol/l	
	12:47 11/2	
Sidste bolus	1,20 E	
	12:47 11/2	
AI 0,45 E		
♦basal 1		
0,70 E/t.		
Pod-udløb 10:44 14/2		
Hjem		

# Dit Omnipod® Insulin Management System 1

## Skærmen AI

Du kan få oplysninger om insulin i kroppen (AI) ved at navigere til **statusskærmen** og trykke på knappen **Info**.

Skærmen AI viser, hvor meget af din samlede AI der stammer fra en måltids-AI, og hvor meget der stammer fra en korrektions-AI.

Se side 145 for at få flere oplysninger om beregningen af AI, og hvordan bolusberegneren anvender AI.

15:00 11/11
Aktiv insulin (AI)
Måltids-AI: 1,30 E
Korrektions-AI: 0,15 E
Samlet AI: 1,45 E
Luk

Denne side er med vilje tom.

## KAPITEL 2

# Første opsætning af PDM

### Forberedelse af din træning

Hvis det er første gang, du skal bruge Omnipod®-systemet, skal du sammen med din underviser i Omnipod®-systemet konfigurere din PDM (Personal Device Manager) og første Pod.

For at komme godt i gang med at lære om Omnipod®-systemet, bør du gennemse denne *brugervejledning*, inden du mødes med din underviser i Omnipod®-systemet, herunder ”Introduktion” på side ix, ”Dit Omnipod® Insulin Management System” på side 1 og ”Vedligeholdelse af din PDM og Pod” på side 109.

**Advarsel:** Brug IKKE Omnipod®-systemet, før du er uddannet af underviseren i Omnipod®-systemet. Han eller hun hjælper dig med at konfigurere PDM'en ud fra netop dine behov. Utilstrækkelig uddannelse eller uhensigtsmæssig opsætning kan udgøre en helbreds- og sikkerhedsmæssig risiko.

**Bemærk:** Medbring altid et nødsæt, så du hurtigt kan reagere på en diabetesnødsituations.

### Du skal medbringe følgende til mødet med din underviser i Omnipod®-systemet:

- Din PDM
- To Poder
- FreeStyle-teststrips og kontrolvæske samt en lancet (fås på mange apoteker)
- Denne *brugervejledning*
- Anvisninger fra din behandler vedrørende PDM-indstillinger, som er skræddersyet dine behov. Disse indstillinger omfatter Basalprogram, Insulin-til-KH-forhold, Korrektionsfaktor, værdier af Mål-BS og Varighed af insulinens virkning.

### Opsætning af PDM

Selv om det er nemt at indstille PDM'en, bør din underviser i Omnipod®-systemet hjælpe dig gennem processen, hvis det er første gang, du skal bruge systemet. Du kan justere indstillingerne senere, hvis du får brug for det.

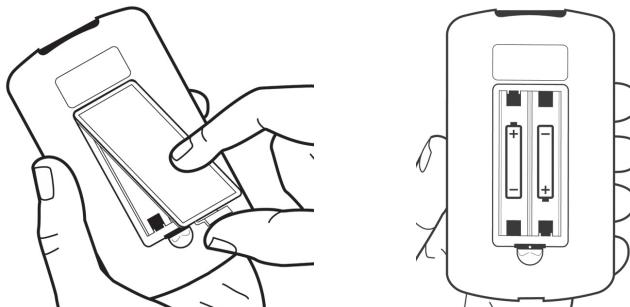
## 2 Første opsætning af PDM

Undlad at holde en lang pause under opsætningen. Hvis PDM'en ikke har været anvendt i 60 minutter under opsætningen, skal du starte forfra på opsætningen.

**Tip:** Noter alle dine indstillinger ned på siderne bag i denne brugervejledning.  
Denne liste kan du få brug for, hvis du skal nulstille eller udskifte PDM'en.

### Isætte batterierne

- Åbn batterirummet bag på PDM'en ved at trykke på palen til batterirummet og løfte op i den. Der kræves ikke specialværktøj.



- Sæt to nye alkaline AAA-batterier i rummet. Diagrammet inde i rummet viser, hvordan batterierne skal vende.

**Forsigtig:** Der skal altid anvendes AAA alkaline batterier til at forsyne PDM'en med strøm. Brug aldrig gamle, brugte eller andre batterier end alkaline batterier. Dette kan medføre, at PDM'en ikke fungerer korrekt. Der må ikke anvendes genopladelige batterier.

- Sæt batteridækslet på igen.
- Vend PDM'en om igen. PDM'en tænder automatisk.

### Tilpas din PDM

#### Brugernavn og skærmfarve

- Når batterierne er isat, vises en velkomstmeddeelse på skærmen. Tryk på **Næste**.
- Brug **Op/ned**-knappen og den **midterste funktionstast** til at indtaste dit brugernavn (se "Indtastning af tekst" på side 6).  
**Bemærk:** Du skal indtaste mindst ét bogstav eller ét tal.
- Når du har indtastet dit brugernavn, skal du trykke på **Næste**.
- Brug **Op/ned**-knappen til at vælge en baggrundsfarve til din ID-skærm.

- Tryk på **Næste**.

**Bemerk:** Hver gang du tænder din PDM, vises dit brugernavn og den valgte skærmfarve. Kontrollér altid, at PDM'en er din, inden du bruger den.

## Dato og klokkeslæt

- Tryk på **12/24 t** for at vælge den foretrukne tidsvisning. Seks timer før midnat er for eksempel:
  - “6:00 PM” i 12 timers visning
  - “18:00” i 24 timers visning
- Brug **Op/ned**-knappen til at indstille det aktuelle klokkeslæt. Tryk på **Næste**.
- Brug **Op/ned**-knappen til at indstille det aktuelle år, den aktuelle måned og dag, idet du trykker på **Næste** mellem hver enkelt indstilling.
- Brug **Op/ned**-knappen til at vælge det foretrukne datoformat. Tryk på **Næste**.

## Indstillingerne Basal og BS

### Maksimal basalrate

Omnipod®-systemet kan ikke levere insulin ved en basalrate, der overskrider den maksimale basalrate. Du kan justere den maksimale basalrate senere, hvis det bliver nødvendigt.

- Brug **Op/ned**-knappen til at vælge en maksimal basalrate.
- Tryk på **Næste**.

### Definer et basalprogram

Basalprogrammet definerer din daglige plan for kontinuerlig insulinlevering. Det første basalprogram får navnet “basal 1” og dækker den fulde 24-timers periode fra midnat til midnat. Se side 138 for at se en beskrivelse af basalrater, basalsegmenter og basalprogrammer.

- Brug **Op/ned**-knappen til at vælge basalraten for det tidssegment, der starter ved midnat, og tryk derefter på **Næste**.

**Bemerk:** I starten spænder dette tidssegment over 24 timers perioden fra midnat til midnat. Du kan inddele dagen i kortere tidsrum ved hjælp af nedenstående fremgangsmåde. Det første segment i dit basalprogram starter altid ved midnat, og det sidste segment slutter altid ved midnat.

## 2 Første opsætning af PDM

2. Hvis du vil angive forskellige værdier for forskellige tidspunkter på dagen, skal du underopdele dagen ved at definere nye tidssegmenter. Sådan tilføjes et tidssegment:
  - a. Vælg **[tilføj ny]**, og tryk på **Ny**.

**Bemærk:** Du kan redigere et eksisterende segment ved at bruge **Op/ned**-knappen til at vælge et segment, du vil ændre, og trykke på **Rediger**.

  - b. Indtast et starttidspunkt for segmentet, og tryk derefter på **Næste**.
  - c. Indtast et sluttidspunkt for segmentet, og tryk derefter på **Næste**.
  - d. Indtast basalraten for segmentet, og tryk derefter på **Næste**.
  - e. Hvis du vil tilføje et nyt tidssegment, skal du gå tilbage til trin a.
3. Når du har oprettet det ønskede antal tidssegmenter, skal du trykke på **Udført**.
4. Gennemse dit basalprogram:
  - Du kan få vist basalprogrammet som en liste ved at trykke på **Liste**.
  - Du kan vende tilbage til grafen ved at trykke på **Graf**.
5. Tryk på **Gem** for at gemme basalprogrammet.

**Bemærk:** Du kan omdøbe basalprogrammet eller oprette flere basalprogrammer, når opsætningen er fuldført (se ”Basalprogrammer” på side 65).

### Konfiguration af Midlertidig basal

Se ”Midlertidige basalrater” på side 139 for at få en beskrivelse af, hvordan du bruger midlertidige basalrater, såkaldte midlertidige basaler.

1. Vælg en konfiguration for dine midlertidige basaler:

%	For at definere dine midlertidige basaler som en procentdel af det aktuelle aktive basalprogram.
E/t	For at definere midlertidige basaler som en fast hastighed i tidsrummet for den midlertidige basal.
Fra	For at deaktivere muligheden for at bruge midlertidige basaler.

2. Tryk på **Næste**.

### BS-lyd

Hvis **BS-lyd** er slæt til, udsender PDM'en et bip for at avisere dig om, at en teststrip er fuld. På denne måde kan du holde øjnene på fingeren og teststrippen, fordi du ved, at teststrippen er fuld, når der lyder et bip.

# Første opsætning af PDM 2

1. Vælg en indstilling for BS-lyd:
  - Vælg **Til**, hvis du ønsker at høre et bip, når teststrippen er fuld.
  - Vælg **Fra**, hvis du ikke ønsker at høre et bip, når teststrippen er fuld.
2. Tryk på **Næste**.

## Øvre grænse og nedre grænse for BS-målområdet

Sådan defineres den øvre og nedre grænse for dit BS-målområde:

1. Brug **Op/ned**-knappen til at vælge den nedre grænse. Tryk på **Næste**.
2. Brug **Op/ned**-knappen til at vælge den øvre grænse. Tryk på **Næste**.
3. På næste skærm vises den valgte øvre og nedre grænse på en graf. Tryk på **Gem** for at acceptere grænserne.

**Forsigtig:** Rådfør dig med din behandler, inden du justerer disse indstillinger.

## Indstillinger for Bolusberegner

Bolusberegner foreslår boluser for dig på basis af din aktuelle blodsukkerværdi og mad, som du skal til at spise (se "Bolusberegneren" på side 144 for at få en detaljeret beskrivelse).

### Slå Bolusberegner til eller fra

1. Vælg en indstilling for Bolusberegner:
  - Vælg **Til** for at få Bolusberegner til at foreslå boluser.
  - Vælg **Fra** for at udføre bolusberegninger selv.
2. Tryk på **Næste**. Hvis du har slået Bolusberegner fra, kan du gå videre til "Andre bolusindstillinger" på side 20.

## Mål-BS og korrektionstærskelværdier

Bolusberegner har til formål at holde dit blodsukker på Mål-BS-værdien. Du kan oprette op til otte forskellige blodsukkermål på forskellige tidspunkter på dagen.

For hver Mål-BS, du indstiller, angiver du også en tilsvarende værdi for Korrektionstærskel. Værdien for Korrektionstærskel kan ligge mellem Mål-BS og 11,1 mmol/l. Bolusberegner foreslår kun en korrektionsbolus, hvis dit blodsukker ligger over korrektionstærskelværdien.

## 2 Første opsætning af PDM

1. Brug **Op/ned**-knappen til at angive Mål-BS for det tidssegment, der starter ved midnat. I starten dækker dette segment 24 timer. Dit mål-BS skal ligge i området 3,9-11,1 mmol/l. Tryk på **Næste**.
2. Brug **Op/ned**-knappen til at angive en værdi for Korrektionstærskel for det segment, der starter ved midnat. Tryk på **Næste**.
3. Du kan eventuelt tilføje flere tidssegmenter til din Mål-BS-profil (i “Tilføjelse af tidssegmenter” på side 19 finder du en trinvis fremgangsmåde).
4. Når du har oprettet det ønskede antal tidssegmenter, skal du trykke på **Udført**.
5. Gennemgå grafen for din Mål-BS og korrektionstærskelprofilen. Tryk på **Liste** for at få vist en liste. Tryk på **Graf** for at se grafen igen.
6. Tryk på **Gem** for at gemme profilen.

### Min. BS til beregninger

Hvis dit blodsukkerniveau er under Min. BS til beregninger, som du har angivet, deaktiveres Bolusberegner (se ”Bolusberegneren” på side 144).

1. Brug **Op/ned**-knappen til at vælge en værdi for Min. BS til beregninger. Denne værdi skal ligge i området 2,8-3,9 mmol/l.
2. Tryk på **Næste**.

### Insulin-til-KH-forhold

Dit insulin-til-KH-forhold definerer, hvor mange kulhydrater der kan håndteres af en enkelt insulinenhed. Bolusberegner anvender insulin-til-KH-forholdet til at beregne måltidsdelen af en foreslægt bolus. Du kan oprette op til otte insulin-til-KH-forhold pr. dag.

1. Brug **Op/ned**-knappen til at angive insulin-til-KH-forholdet for det tidssegment, der starter ved midnat. Dit insulin-til-KH-forhold skal ligge i området 1-150 kulhydrater/insulinenhed. Tryk på **Næste**.
2. Du kan eventuelt tilføje flere tidssegmenter til din profil for insulin-til-KH-forhold (i ”Tilføjelse af tidssegmenter” på side 19 finder du en trinvis fremgangsmåde).
3. Når du har oprettet det ønskede antal tidssegmenter, skal du trykke på **Udført**.
4. Gennemgå grafen for din profil for insulin-til-KH-forhold. Tryk på **Liste** for at få vist en liste. Tryk på **Graf** for at se grafen igen.
5. Tryk på **Gem** for at gemme profilen.

## Tilføjelse af tidssegmenter

1. Vælg [tilføj ny], og tryk på Ny.  
**Bemærk:** Du kan redigere et eksisterende segment ved at bruge **Op/ned**-knappen til at vælge et segment, du vil ændre, og trykke på **Rediger**.
2. Indtast et starttidspunkt for segmentet, og tryk derefter på **Næste**.
3. Indtast et sluttidspunkt for segmentet, og tryk derefter på **Næste**.
4. Indtast en ønsket værdi for segmentet, og tryk derefter på **Enter**. Hvis du vil angive en værdi for Mål-BS, skal du angive en værdi for Korrektionstærskel for segmentet og trykke på **Næste**.
5. Hvis du vil definere flere tidssegmenter, skal du gå tilbage til trin 1.

## Korrektionsfaktor

Korrektionsfaktoren definerer, hvor meget én insulinenhed sænker dit blodsukkerniveau. Bolusberegner anvender korrektionsfaktoren til at beregne korrekitionsdelen af en foreslægt bolus. Du kan oprette op til otte korrektionsfaktorsegmenter pr. dag.

1. Brug **Op/ned**-knappen til at angive korrektionsfaktoren for det tidssegment, der starter ved midnat. Din korrektionsfaktor skal ligge i området 0,1-22,2 mmol/l. Tryk på **Næste**.
2. Du kan eventuelt tilføje flere tidssegmenter til din profil for korrektionsfaktor (i "Tilføjelse af tidssegmenter" på side 19 finder du en trinvis fremgangsmåde).
3. Når du har oprettet det ønskede antal tidssegmenter, skal du trykke på **Udført**.
4. Gennemgå grafen for din profil for korrektionsfaktor. Tryk på **Liste** for at få vist en liste. Tryk på **Graf** for at se grafen igen.
5. Tryk på **Gem** for at gemme profilen.

## 2 Første opsætning af PDM

### Omvendt korrektion

Nogle gange, når du skal til at spise, er dit blodsukkerniveau måske under dit Mål-BS-niveau. Hvis Omvendt korrektion er slået til, sænker Bolusberegner en foreslægt måltidsbolus for at opveje det lave blodsukkerniveau.

1. Vælg en indstilling for funktionen Omvendt korrektion:
  - Vælg **Til**, hvis Bolusberegner skal nedsætte den foreslæde måltidsbolus, når dit blodsukker er under din Mål-BS.
  - Vælg **Fra**, hvis Bolusberegner ikke skal justere den foreslæde måltidsbolus efter din aktuelle blodsukkerværdi.
2. Tryk på **Næste**.

### Varighed af insulinens virkning

Varigheden af insulinens virkning er det tidsrum, hvor insulinen er aktiv i din krop. Bolusberegner anvender denne indstilling til at afgøre, hvor meget insulin, der stadig er i din krop fra tidligere boluser (dvs. insulin i kroppen).

1. Brug **Op/ned**-knappen til at vælge, hvor længe insulinet skal virke.
2. Tryk på **Næste**.

## Andre bolusindstillinger

### Bolustrin

Bolustrin definerer, hvor meget et enkelt klik på **Op/ned**-knappen ændrer den bolusmængde, der er angivet på skærmen.

1. Brug **Op/ned**-knappen til at vælge det ønskede bolustrin.
2. Tryk på **Næste**.

### Maksimal bolus

Maksimal bolus angiver den øvre grænse for størrelsen af en bolus.

1. Brug **Op/ned**-knappen til at vælge den ønskede maksimale bolus.
2. Tryk på **Næste**.

## Indstillingen Forlænget bolus

Ved at forlænge en bolus, kan en måltidsbolus indgives over et længere tidsrum.  
Se side 143 for at se en forklaring på forlængede boluser.

1. Vælg en konfiguration for din forlængede bolus:

%	For at angive mængden af den umiddelbare del af bolusen som en procentdel af den samlede bolus.
<b>Enheder</b>	For at angive, hvor mange enheder insulin der skal indgives med det samme.
<b>Fra</b>	For at deaktivere muligheden for at forlænge en bolus.

2. Tryk på **Næste**.

## Pod-indstillinger

Det næste, du skal gøre, er at vælge, hvor tidligst du ønsker at blive adviseret om, at Poden er næsten tom eller snart udløber.

1. Brug **Op/ned**-knappen til at vælge, ved hvilket insuliniveau du ønsker at modtage en meddelelse om "lavt reservoir". Denne mængde kan ligge mellem 10 og 50 enheder. Tryk på **Næste**.
2. Brug **Op/ned**-knappen til at give, hvor lang tid i forvejen du ønsker at blive adviseret om, at Poden snart udløber. Du kan vælge en værdi mellem 1 og 24 timer for denne indstilling. Tryk på **Næste**.

## Aktivér din første Pod

Tillykke! Din PDM er nu klar til brug. En Pod aktiveres ved at trykke på **Ja** og gå videre til "Fyld sprøjten med insulin" på side 26 for at få vist en trinvis vejledning i påfyldning og aktivering af din første Pod. Se om nødvendigt kapitel 1 for at få en introduktion til PDM'ens skærbilleder og en oversigt over skærmnavigation.

**Tip:** Se side 63, hvis du vil justere timeout for PDM-skærmen og for baggrundslysningen.

Denne side er med vilje tom.

# KAPITEL 3

## Skift af din Pod

### Start udskiftning af Pod

Poden skal udskiftes efter højest 72 timer (3 timer) eller efter levering af 200 enheder insulin. Rådfør dig med din behandler, og se mærkaten på pakken med insulin for at fastslå, om du skal udskifte Poden oftere.

#### Advarsler:

Du må IKKE bruge en Pod, hvis du er overfolsom eller allergisk over for akrylbaserede klæbemidler eller har skrøbelig hud, der nemt beskadiges.

Hvis det er første gang, du skal bruge Omnipod®-systemet, vil din underviser i Omnipod®-systemet hjælpe dig gennem initialisering og anvendelse af din første Pod. Forsøg IKKE at bruge en Pod, for du er uddannet af underviseren i Omnipod®-systemet. Brug af systemet med utilstrækkelig uddannelse eller uhensigtsmæssig opsætning kan udgøre en helbreds- og sikkerhedsmæssig risiko.

Da Poden kun anvender hurtigtvirkende U-100-insulin, er der øget risiko for at udvikle hyperglykæmi, hvis insulinleveringen afbrydes. Alvorlig hyperglykæmi kan hurtigt resultere i diabetisk ketoacidose. Diabetisk ketoacidose kan ledsages af symptomer, såsom åndedrætsbesvær, chok, koma og dødsfald. Hvis insulinleveringen af en eller anden grund afbrydes, kan det være nødvendigt at erstatte den manglende insulin med en indsprøjtning af hurtigtvirkende insulin. Bed din behandler om anvisninger i håndtering af den afbrudte insulinlevering, hvilket kan omfatte en indsprøjtning af hurtigtvirkende insulin.

Sørg for, at Poden og dens tilbehør, inklusive kanylehætten, opbevares uden for små børns rækkevidde. Den indeholder små dele, som kan være farlige ved indtagelse.

### Foreløbige trin

#### 1. Indsam det nødvendige tilbehør:

- Et hætteglas med hurtigtvirkende U-100-insulin, der er godkendt til brug med Omnipod®-systemet
- En uåbnet Pod
- Spritservietter
- Din PDM

### 3 Skift af din Pod

2. Vask hænder, inden du går i gang, og hold dem rene under hele udskiftningen af Pod'en.
3. Kontrollér, om insulinen viser tegn på forringelse.
4. Kontrollér, om Pod'en emballage er beskadiget, åbn den derefter, og undersøg, om Pod'en er beskadiget.
5. Hvis insulinen eller Pod'en er under 10 °C (50 °F), skal den varme op til rumtemperatur, inden du fortsætter.

#### Advarsler:

Brug ALDRIG insulin, der er uklar, da det kan være tegn på, at den er gammel eller inaktiv. Tjek udløbsdatoen i insulinproducentens brugsanvisning. Manglende brug af hurtigtvirkende U-100-insulin eller brug af insulin, der er udløbet eller er inaktiv, kan udgøre en helbredsrisiko.

Anvend eller brug IKKE Pod'en, hvis den sterile pakke er åben eller beskadiget, eller hvis Pod'en har været tabt, efter at den er taget ud af emballagen, da det kan øge risikoen for infektion. Poder er sterile, medmindre pakken har været åbnet eller er beskadiget.

Brug IKKE en Pod, der på nogen måde er beskadiget. En beskadiget Pod fungerer muligvis ikke korrekt.

Brug IKKE en Pod, hvis den har overskredet udløbsdatoen på pakken.

Du kan minimere risikoen for infektion på stedet ved IKKE at anvende en Pod uden først at bruge en steril teknik. Dette betyder at:

- vaske hænder
- rengøre hætteglasset med insulin med en desinfektionsklud
- rengøre injektionsstedet med sæbe og vand eller en spritserviet
- holde sterile materialer væk fra eventuelle bakterier.

### Klargør PDM'en, og deaktivér den gamle Pod

Sådan startes udskiftningen af Pod'en:

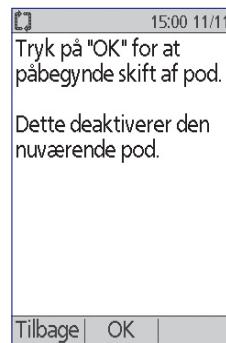
1. Naviger til skærmen for udskiftning af Pod:  
**Hjem > Flere handlinger > Skift pod**
2. Hvis du ikke bærer en aktiv Pod, skal du fortsætte til trin 6.



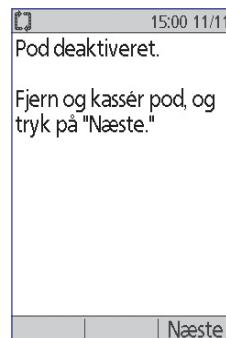
- Hvis en Pod er aktiv, skal du trykke på **Bekræft** for at deaktivere Pod'en.

Hvis en midlertidig basal eller forlænget bolus er aktiv, annulleres den, når du trykker på **Bekræft**.

**Advarsel:** Anvend IKKE en ny Pod, før du har deaktivert og fjernet den gamle Pod. En Pod, der ikke er deaktivert korrekt, kan fortsætte med at levere insulin som programmeret, så du risikerer at få en overdosis og muligvis udvikle hypoglykæmi.



- Når Pod'en er deaktivert, skal du fjerne den.
  - Løft forsigtigt kanterne af den selvklæbende tape af huden, og fjern hele Pod'en.  
**Tip:** Fjern Pod'en langsomt for at forhindre hudirritation.
  - Brug vand og sæbe til at fjerne eventuelt klæbemiddel, der stadig sidder på huden, eller brug om nødvendigt et middel til fjernelse af klæbemiddel.
  - Kontrollér, om injektionsstedet viser tegn på infektion. Se "Undgå infektioner på injektionsstedet" på side 33.
  - Bortskaf den brugte Pod i overensstemmelse med lokale bestemmelser for bortskaffelse af affald.
- Tryk på **Næste**, når du har fjernet den gamle Pod.



### 3 Skift af din Pod

6. På skærmen bliver du spurgt, om du vil aktivere en Pod nu. Tryk på Ja. Sæt derefter PDM'en fra dig uden at trykke på flere knapper endnu.

Hvis du får vist en meddelelse om kommunikationsfejl, når du forsøger at deaktivere din Pod, henvises du til "Fejl under deaktivering af en Pod" på side 105.

15:00 24/11
Sidste BS 6,1 mmol/l 12:47 24/11
Sidste bolus 1,20 E 12:47 24/11
Ingen aktiv pod. Vil du aktivere en pod nu?
Nej   Ja

### Fyld sprøjten med insulin

Derefter skal du fyldte den sprojte, der fulgte med Pod'en ("fyldningssprøjten"), med insulin:

1. Brug en spritserviet til at rengøre toppen af hætteglasset med insulin.
2. Skru fyldningskanylen fast på fyldningssprøjten.
3. Træk udad for at fjerne beskyttelseshætten fra kanylen. Gem hætten; du får brug for den senere.
4. Bestem, hvor meget insulin du vil fyldte i Pod'en. Hvis Pod'en for eksempel skal bruges i 48 timer, skal du beregne, hvor meget insulin du skal bruge i løbet af de næste 48 timer. Din behandler kan hjælpe dig med at beregne den korrekte mængde.



- Bemærk:** Pod'en kræver minimum 85 enheder U-100-insulin for at kunne idriftsættes. Pod'en kan indeholde op til 200 enheder U-100-insulin.
5. Træk luft op i fyldningssprøjten op til den ønskede mængde insulin.
  6. Stik kanylen i hætteglasset med insulin, og sprøjt luften ind. Ved at sprøjte luften ind, bliver det nemmere at trække insulin op fra hætteglasset.

7. Vend hætteglasset med U-100-insulin om, og fyldningssprøjen med bunden opad. Træk stemplet ned for at trække den ønskede mængde insulin fra hætteglasset op i fyldningssprøjen.
8. Mens kanylen stadig er i hætteglasset, skal du slå på siden af sprøjen med fingerspidsen for at fjerne eventuelle luftbobler, så de samles øverst i sprøjen. Skub derefter stemplet ind for at presse eventuelle luftbobler ud af sprøjen og ind i hætteglasset med insulin. Træk om nødvendigt stemplet ned igen for at fyldne fyldningssprøjen igen med den ønskede mængde insulin. Fyld sprøjen som minimum til MIN-fyldningslinjen.



**Advarsel:** Sørg for, at der ikke er luftbobler eller -lommer i fyldningssprøjen, før du fylder en Pod med insulin. Luft, der overføres fra fyldningssprøjen til Poden, kan resultere i afbrudt insulinlevering.

9. Tag kanylen ud af hætteglasset.

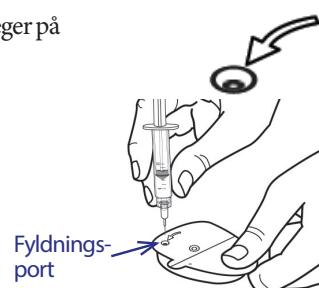
## Fylde og aktiver en Pod

**Advarsel:** Inden du fylder en Pod, skal du sikre, at der ikke aktiveres andre Pod'er i en afstand på 61 cm (24 tommer) fra din PDM. Derved undgår du at aktivere den forkerte Pod.

**Forsiktig:** Sørg for at stikke fyldningskanylen ind i fyldningsporten og ikke andre steder på Pod'en. Stik ikke fyldningskanylen i fyldningsporten flere gange. Brug kun den fyldningssprøje og -kanyle, der fulgte med Pod'en. Fyldningssprøjen er kun til engangsbrug og må kun bruges sammen med Omnipod®-systemet.

Sådan fyldes Pod'en med insulin:

1. Find pilen på undersiden af Pod'en. Pilen peger på insulinfyldningsporten.
2. Sæt fyldningskanylen lige ned i fyldningsporten – ikke i en vinkel.
3. Tryk fyldningssprøjens stempel ned for at tømme alt insulin i Pod'en.



### 3 Skift af din Pod

4. Lyt efter to bip fra Pod'en under fyldningen. Sørg for at tømme fyldningssprøjten helt, også efter at du har hørt de to bip.

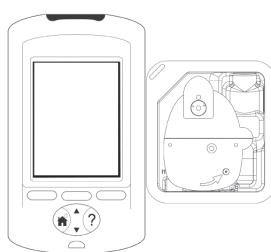
**Bemærk:** Pod'en kræver minimum 85 enheder U-100-insulin for at kunne idrifsættes. Pod'en bipper to gange, når den er fyldt med 85 enheder insulin. Hvis du har fyldt mere end 85 enheder i Pod'en, og der stadig ikke høres to bip, skal du kontakte kundeservice.

#### Advarsler:

Brug ALDRIG en pod, hvis du kan mærke modstand, når du trykker stemplet ind. Det kan resultere i afbrudt insulinlevering.

Sprøjt ALDRIG luft ind i fyldningsporten. Det kan resultere i utsigtet eller afbrudt insulinlevering.

5. Tag kanylen ud af insulinfyldningsporten. Porten er selvstående; der trænger ikke insulin ud, efter at kanylen er fjernet.
6. Sæt beskyttelseshætten på kanylen igen, og skru kanylen af fyldningssprøjten.
7. Anbring PDM'en ved siden af Pod'en, så de rører ved hinanden. Pod'en kan blive i plastikbakken under denne proces.

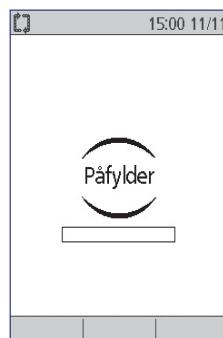


8. Tryk på **Næste**. Et skærmbillede vises med oplysninger om, at Pod'en primes.
9. Omnipod®-systemet udfører en række sikkerhedstjek og klargør automatisk din pod. Lyt efter bippene, der angiver, at Pod'en er blevet aktiveret.

**Bemærk:** Kommunikationsafstanden mellem Pod'en og PDM'en reduceres under aktivering. Når Pod'en er aktiveret, kan den kun modtage kommandoer fra den PDM, der aktiverede den.

**Bemærk:** Når Pod'en er fyldt med insulin, skal Pod'en straks anvendes. Pod'en bipper hvert 5. minut som en påmindelse. Hvis du ikke anvender Pod'en inden for 60 minutter, skal du deaktivere og bortskafe den.

Hvis du får vist en meddelelse om kommunikationsfejl, når du forsøger at aktivere din Pod, henvises du til "Der opstod en fejl under aktivering eller afsendelse af en kommando til en Pod" på side 103.

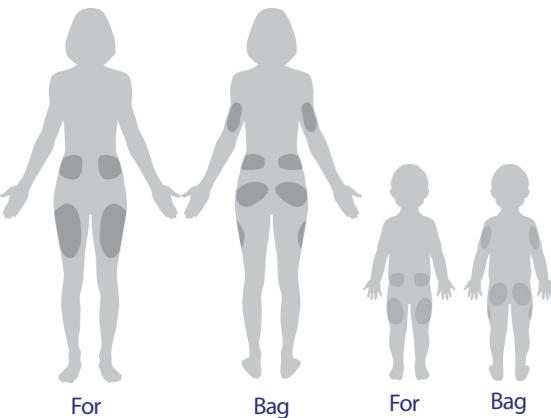


## Vælg Pod-stedet

Drøft velegnede steder at placere Pod'en med din behandler.

Benyt følgende  
retningslinjer:

- Velegnede steder har et lag fedtvæv.
- Velegnede steder giver nem adgang og visning.
- Stedet skal være mindst 2,5 cm (1") væk fra det forrige sted for at undgå hudirritation.
- Stedet skal være mindst 5 cm (2") væk fra navlen.
- Undgå steder, hvor bælter, linninger eller tætsiddende tøj kan gnide mod eller løsne Pod'en.
- Undgå steder, hvor Pod'en bliver påvirket af hufolder.
- Undgå at placere Pod'en over et modernmærke, en tatovering eller et ar, hvor insulinabsorption kan være reduceret.
- Undgå inficerede hudområder.



## Klargør injektionsstedet

Sådan mindskes risikoen for infektion på injektionsstedet:

1. Vask hænderne med vand og sæbe.
2. Vask det valgte Pod-sted med vand og sæbe.

**Bemærk:** Antibakteriel sæbe kan irritere huden, især på injektionsstedet.  
Spørg behandleren, hvordan du kan behandle hudirritation.

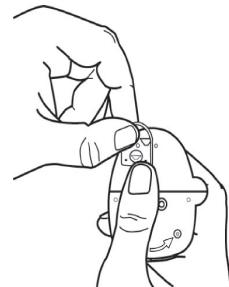
3. Tør stedet med et rent håndklæde.
4. Brug en spritserviet til at desinficere stedet. Start i midten af stedet, og gnid forsigtigt udad i en cirkelbevægelse.
5. Lad stedet lufttørre helt. Lad være med at puste på stedet for at tørre det.

## 3 Skift af din Pod

### Anvende Pod'en

Det næste, du skal gøre, er at placere Pod'en på kroppen:

1. Fjern Pod'en plastkanylehætte på undersiden af Pod'en ved at placere tommelfingeren under (flad kant) Pod'en plasthætte og trække hætten opad. Hætten vippes af. Smid hætten væk.  
Når du fjerner Pod'en kanylehætte, ses der muligvis en dråbe insulin i enden af kanylen eller i brønden.



2. Hvis én af følgende hændelser indtræffer, skal du trykke på **Kassér** og derefter kassere Pod'en og starte forfra med en ny Pod:
  - a. Du kommer til at tage Pod'en, da dette kan gøre den usteril
  - b. Pod'en eller dens selvklæbende pude er våd, snavset eller beskadiget
  - c. Kanylen rager ud gennem klæbebagsiden, når Pod'en kanylehætte fjernes

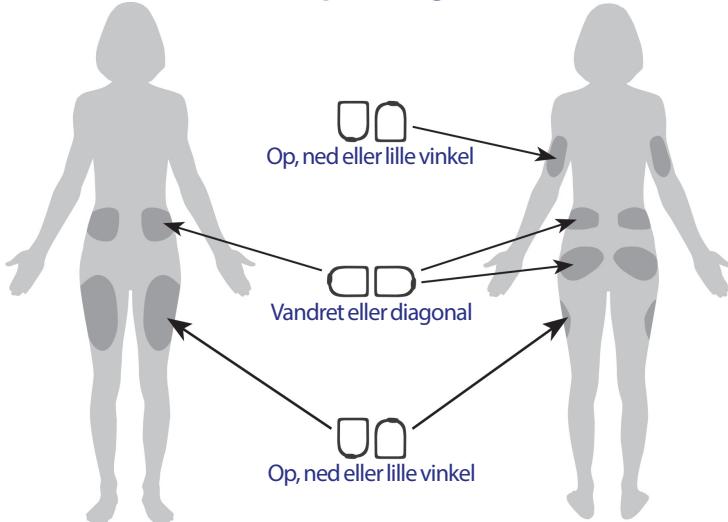
**Advarsel:** Kontrollér, at kanylen ikke rager ud gennem klæbebagsiden, når kanylehætten fjernes.

3. Træk i ørerne for at fjerne og kassere den hvide papirbagsside på den selvklæbende tape.
4. Tryk på **Kassér**, og kassér Pod'en, hvis den selvklæbende pude er foldet, revet itu eller beskadiget, og start forfra med en ny pod.



5. Vend Pod'en, så den er:
  - Vandret eller diagonal på maven, hoften eller ballerne.
  - Lodret eller i en lille vinkel på overarmen eller læret.

## Foreslægt placering af Pod



6. Sæt Pod'en fast på det valgte sted ved at trykke hårdt ned for at fastgøre Pod'en på huden.

Klæbemidlet er beregnet til engangsbrug. Når først en Pod er fastgjort på kroppen, kan du ikke flytte den til et andet sted.

**Bemærk:** Pod'ens klæbebagtside holder den forsvarligt på plads i op til tre dage. Der findes dog flere produkter, der om nødvendigt kan forbedre klæbeevnen. Bed din behandler om oplysninger om sådanne produkter. Undgå, at der kommer body lotion, creme eller olie i nærheden af injektionsstedet, da sådanne produkter kan bevirke, at klæbebagsiden løsner sig.

7. Tryk på **Næste**.

15:00 11/11
Klargør inf. sted. Fjern kanylehætte på pod og papir på klæbebagside.
Hvis kanyle stikker ud, tryk på "Kassér."
Hvis pod er OK, påsættes på sted.
<a href="#">Kassér</a>   <a href="#">Næste</a>

### 3 Skift af din Pod

**Advarsel:** Hvis du placerer en Pod på et sted, hvor der ikke er meget fedtvæv, skal du presse huden sammen omkring Poden, mens du udfører det næste trin. Der kan opstå tilstopninger, hvis du ikke bruger denne teknik i fedtfattige områder.



- Tryk på **Start**. Efter nogle få sekunder lyder der et klik, når kanylen sidder under huden. Hvis du klemmer huden sammen, kan du slippe huden, når kanylen er isat.

Når kanylen er isat, fylder Poden automatisk kanylen med insulin. Poden begynder derefter at levere basalraten i henhold til planen for det aktive basalprogram.

Kanylen kan kun sættes én gang med hver Pod.

**Forsigtig:** Husk at tjekke alarmfunktionen for hver Pod-udskiftning (se "Kontrollér alarmerne og vibration" på side 63).



#### Tjek injektionsstedet

Kontrollér injektionsstedet, efter at kanylen er isat:

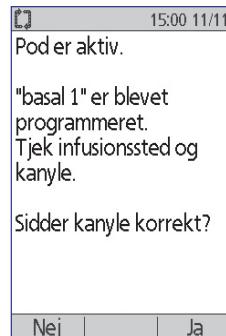
- Kontrollér ved at kigge gennem visningsvinduet, at kanylen sidder under huden. Kanylen er lyseblå.
- Tjek, om området oven på Poden er lyserødt, som vist i figuren. Dette er en ekstra kontrol af, at kanylen er ført korrekt ind.
- Kontrollér, om injektionsstedet er vådt, eller om der lugter af insulin. Tilstedeværelsen af lækage eller lugt kan være tegn på, at kanylen har flyttet sig.



**Advarsel:** Kontrollér injektionsstedet efter isætning for at sikre, at kanylen er indført korrekt. Hvis kanylen ikke er isat korrekt, kan det resultere i hyperglykæmi.

- Hvis der er et problem med kanylen, skal du trykke på **Nej** og følge anvisningerne på skærmen for at deaktivere Poden. Genstart derefter processen med en ny Pod.

- Tryk på **Ja**, hvis kanylen er korrekt isat. På PDM'en vises **statusskærmen**.



- Efter 1,5 timer bliver du på PDM'en bedt om at tjekke dit blodsukkerniveau og kontrollere injektionsstedet igen.

**Advarsel:** Injicer ALDRIG insulin (eller andet) i fyldningsporten, mens Poden sidder på kroppen. Det kan resultere i utilsigtet eller afbrudt insulinlevering.

## Undgå infektioner på injektionsstedet

Kontrollér injektionsstedet mindst én gang om dagen:

- Vær opmærksom på tegn på infektion, herunder smerte, hævelse, rødmen, udslip eller varme på stedet. Hvis du har mistanke om infektion, skal du omgående udskifte Poden med en ny på et andet sted. Kontakt derefter din behandler.
- Hvis du observerer problemer med Poden, skal den udskiftes med en ny Pod.

## 3 Skift af din Pod

### Advarsler:

Tjek ofte for at sikre, at Pod'en og den bløde kanyle er fastgjort forsvarligt og sidder som de skal. En løs eller flyttet kanyle kan afbryde insulinlevering. Kontrollér, at der ikke er fugt eller lugt af insulin, som kan være tegn på, at kanylen har flyttet sig.

Hvis du observerer blod i kanylen, skal du tjekke dit blodsukker ofte for at sikre, at insulinleveringen ikke er påvirket. Hvis du uventet oplever forhøjede blodsukkerniveauer, skal du udskifte Pod'en.

Hvis et injektionssted viser tegn på infektion, skal du:

- omgående udskifte Pod'en med en ny på et andet sted.
- kontakte din behandler. Behandl infektionen i overensstemmelse med din behandlers anvisninger.

### Yderligere oplysninger om brug af Pod

**Tip:** Du bør skifte Pod'en, når du har brugt cirka 200 E insulin eller efter 72 timers brug, afhængigt at hvad der indtræder først. Udvikl en rutine, så du kan skifte Pod'en på et praktisk tidspunkt. Hvis du ved, at din rutine med skift af Pod snart bliver forstyrret, kan du skifte Pod'en tidligere for at undgå, at insulinleveringen bliver afbrudt.

I de følgende afsnit finder du yderligere oplysninger om den mest effektive anvendelse af Pod'er:

- I "Vedligeholdelse af Pod og insulin" på side 109 finder du oplysninger om pleje af Pod'en.
- I "Alarmer, meddelelser og andre beskeder" på side 95 kan du læse om Pod-alarmer.
- Hvis Pod'en udsender en alarm, skal du først forsøge at afbryde den med din PDM. Hvis det ikke lykkes, kan du afbryde Pod-alarmen manuelt (se "Deaktivering af en alarm" på side 108).
- I "Meddelelser" på side 99 og "Informative bip" på side 101 finder du oplysninger om Pod'ens informations- og advarsels-bip, inklusive oplysninger om, hvilke bip der er valgfrie.
- I "Pod-kommunikationsfejl" på side 102 finder du oplysninger om, hvordan du håndterer situationer, hvor PDM'en ikke kan kommunikere med Pod'en.
- I "Interaktioner mellem PDM og Pod" på side 133 kan du læse, hvordan PDM'en kommunikerer med Pod'en.

## KAPITEL 4

# Kontrol af dit blodsukker

### **Om test af blodsukker**

#### **Advarsler:**

Sørg for, at udstyr til test af blodsukker er uden for små børns rækkevidde. Det indeholder små dele, som kan være farlige ved indtagelse.

Brug kun FreeStyle- og FreeStyle Lite-teststrips og FreeStyle-kontrolopløsning sammen med Omnipod®-systemet. Brug af teststrips og kontrolopløsninger fra andre fabrikanter sammen med systemet kan medføre unøjagtige resultater.

Forsøg aldrig at måle dit blodsukker, mens PDM'en er tilsluttet computeren via et USB-kabel. Hvis du gør det, kan det medføre elektrisk stød.

Hvis du oplever symptomer, som ikke er i overensstemmelse med din blodsukkeraflæsning, og du har fulgt alle de beskrevne anvisninger i denne *brugervejledning*, skal du omgående kontakte din behandler.

Blodcirkulationen er ikke den samme i fingeren som på andre teststeder, f.eks. underarmen, overarmen og hånden. Du kan opleve forskelle i blodsukkermålinger mellem andre teststeder og fingeren, efter at du har spist, indtaget insulinmedicin eller dyrket sport.

Du kan se ændringer i blodsukkeret i blodprøver fra fingeren hurtigere end ved blodprøver fra andre steder. Du kan minimere disse forskelle ved at gnide hårdt på de alternative teststeder, inden du mäter blodsukkeret.

Målinger foretaget på andre steder end fingeren, håndfladen eller overarmen bør ikke anvendes til at beregne insulindosser med Omnipod®-systemet.

Må ikke bruges under test af xyloseabsorption.

Genstande, der bliver snavset til med blod, kan i så fald overføre patogener. Se "Rengøring og desinficering af PDM" på side 113 for at få anvisninger i, hvordan du desinficerer din PDM.

Følg behandlerens retningslinjer for hensigtsmæssig overvågning af blodsukkeret.

Kraftig dehydrering og usædvanlig stort væsketab kan medføre fejlagtigt forhøjede blodsukkertal. Hvis du mener, at du lider af kraftig dehydrering, skal du omgående kontakte din behandler.

## 4 Kontrol af dit blodsukker

### Advarsler:

Testresultater under 3,9 mmol/l er tegn på lavt blodsukker (hypoglykæmi).

Testresultater over 13,9 mmol/l er tegn på højt blodsukker (hyperglykæmi).

Hvis du oplever resultater under 3,9 mmol/l eller over 13,9 mmol/l men ikke har symptomer på hypoglykæmi eller hyperglykæmi (se "At leve med diabetes" på side 117), skal du gentage målingen. Hvis du har symptomer eller fortsat får resultater under 3,9 mmol/l eller over 13,9 mmol/l, skal du følge behandlerens foreslæde behandling.

**Bemærk:** Vask hænderne grundigt med sæbe og vand efter brug af måleren, lancetten eller teststrips.

**Bemærk:** Medmindre andet er angivet, omfatter henvisninger til FreeStyle-blodsukkerteststrips eller FreeStyle-teststrips både FreeStyle- og FreeStyle Lite-teststrips.

### Kontrolopløsning

FreeStyle-kontrolopløsningen er en rød væske, der indeholder en bestemt mængde glukose. Den fås i koncentrationerne Lav, Normal og Høj. Brug en kontrolopløsning til at sikre, at din måler og dine teststrips fungerer tilfredsstillende sammen og til at øve dig i at udføre målingen uden at skulle bruge dit eget blod. Se vejledningen til kontrolopløsningen for at få oplysninger om håndtering og opbevaring af kontrolopløsningen.

Du skal udføre en test af kontrolopløsningen, når:

- Du har mistanke om, at den indbyggede BS-måler eller teststrips ikke fungerer korrekt.
- Du tror, at dine BS-aflæsninger ikke er nøjagtige eller ikke i overensstemmelse med, hvordan du har det.
- Du har tabt eller beskadiget din PDM eller udsat den for væske.
- Din behandler anbefaler, at du gør det.

Når du udfører en test af kontrolopløsning, og aflæsningen er inden for det acceptable område for kontrolopløsningen, fungerer den indbyggede BS-måler korrekt.

Kontrol af dit blodsukker med den indbyggede BS-måler kræver en meget lille prøve på 0,3 mikroliter blod.

**Forsigtig:** Resultater fra test af FreeStyle-kontrolopløsning viser ikke dit blodsukkerniveau.

Det anbefales, at du mäter dit blodsukker, når:

- Du har symptomer som mathed, sveddannelse, nervositet, hovedpine eller forvirring.
- Du har utsat et måltid, efter at du har taget insulin.
- Din behandler anbefaler, at du gør det.

## Brug af den indbyggede BS-måler

Hvis du vil bruge en separat BS-måler, kan du gå videre til "Brug af BS-måler" på side 44.

FreeStyle-kontrolopløsninger og teststrips skal købes separat. Kontakt apoteket eller kundeservice.

**Forsigtig:** Alle oplysninger om FreeStyle-teststrips (f.eks. forstyrrelser og ydelse) findes på indlægssedlen i pakken med teststrips. Læs alle anvisninger på indlægssedlen i pakken med teststrips, før du anvender Omnipod®-systemet og FreeStyle-tilbehør.

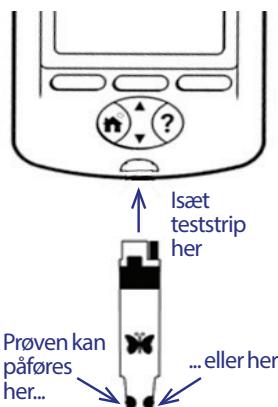
### Sæt en teststrip i PDM'en

1. Tænd for PDM'en ved at holde **On/off**-knappen nede. Kontrollér, at PDM'en er din, og tryk på **Bekræft**.

**Tip:** Du kan også tænde PDM'en ved at sætte teststrippen i teststripindgangen.

- Forsigtig:** Hvis Auto-stop er aktiveret, skal du altid tænde PDM'en med **On/off**-knappen, før du isætter en teststrip (se "Auto-stop" på side 137).
2. Sæt en teststrip i PDM'ens teststripindgang. Dette gør du ved at holde på teststrippens underside og forsigtigt føre den ind i teststripporten, indtil den stopper.

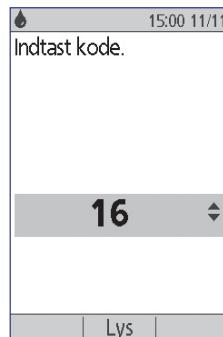
**Bemærk:** PDM'en udfører ikke blodsukkertest under aktivering af Pod'en, eller mens der lyder en alarm.



## 4 Kontrol af dit blodsukker

- Når PDM'en registrerer teststrippen, vises der en kode på skærmen i to sekunder. Kontrollér, at koden svarer til nummeret på teststriphætteglasset. Brug om nødvendigt **Op/ned**-knappen til at justere koden.

**Advarsel:** Kontrollér altid, at koden på PDM'en svarer til koden på teststriphætteglasset. Hvis du undlader at gøre det, vil aflæsningen være unøjagtig. Det er vigtigt altid at angive en kode, uanset om du anvender FreeStyle eller FreeStyle Lite sammen med Omnipod®-systemet, også selv om nogle FreeStyle Lite-produkter angiver, at der ikke kræves en kode. Det er kun, når disse strips bruges sammen med visse Abbott-målere, at der ikke kræves en kode, og det gælder ikke Omnipod®-systemet.



**Bemærk:** Hvis du skal justere koden, efter at PDM'en har skiftet til den næste skærm, skal du trykke på **Op/ned**-knappen. Skærmen med koden vises igen, og du kan justere koden.

**Bemærk:** Det er vigtigt altid at angive en kode, uanset om du anvender FreeStyle eller FreeStyle Lite sammen med Omnipod®-systemet, også selv om nogle FreeStyle Lite-produkter angiver, at der ikke kræves en kode. Det er kun, når disse strips bruges sammen med visse Abbott-målere, at der ikke kræves en kode, og det gælder ikke Omnipod®-systemet.

- Vent, indtil meddelelsen "Sæt en blodprøve på strimlen" på skærmen sammen med et billede af en blinkende bloddråbe.



## Test dit blodsukker eller kontrolopløsningen

### Advarsler:

#### Du må ikke:

- Presse teststrippen mod teststedet
- Gnide blodet på teststrippen
- Påføre blodet på teststrippeflade side
- Påføre blodet på teststrippen, når den ikke er placeret i BS-måleren
- Føre blod eller andre fremmedlegemer ind i teststripperten

Hvis enheden betjenes af en anden person, som hjælper brugerne med at udføre målingen, skal BS-måleren og lancetten desinficeret, inden den bruges af den anden person (se vejledningen, der fulgte med lancetten, og "Rengøring og desinficering af PDM" på side 113).

### Advarsler:

For at opnå nøjagtige resultater, skal du vaske hænder og teststedet (for eksempel overarmen) med sæbe og vand. Sørg for, at der ikke er rester af creme eller lotion på teststedet. Tør hænderne og teststedet omhyggeligt.

Målinger foretaget på andre steder bør ikke anvendes til at beregne insulindosser med Omnipod®-systemet.

Sådan mäter du dit blodsukker eller udfører en kontrolopløsningstest:

1. Klargør en dråbe blod eller kontrolopløsning:

#### Blod:

- a. Brug lancetten på teststedet i henhold til anvisningerne for brug af lancetten.
- b. Klem huden sammen på teststedet eller massér den, indtil der dannes en rund dråbe blod.

**Bemærk:** Hvis blodet tværes ud eller løber, må du ikke bruge prøven. Tør området og pres en ny dråbe blod ud, eller brug lancetten på et nyt sted.

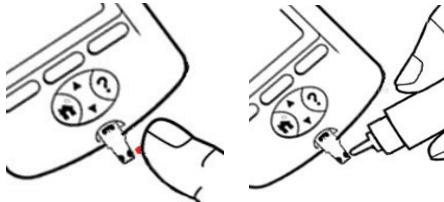
**Kontrolopløsning:** Klargør kontrolopløsningen i overensstemmelse med brugsanvisningen.

2. Tænd om nødvendigt PDM'en igen.
3. Vælg indstillingen *Lys* for at belyse teststripområdet. Sluk lyset igen ved at trykke på indstillingen *Lys* igen.

## 4 Kontrol af dit blodsukker

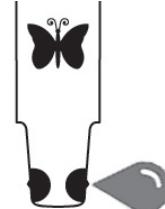
- Placer PDM'en, så teststrippens prøveområde møder blodet eller kontrolopløsningen i en spids vinkel.

**Bemærk:** Hvis du ikke påfører en dråbe blod eller kontrolopløsning inden for to minutter fra isættelse af teststrippen, slukker PDM'en. PDM'en genstartes ved at tage den ubrugte strip ud og sætte den i igen eller ved at holde **On/off**-knappen nede.



- Påfør forsigtigt dråben af blod eller kontrolopløsning på prøveområdet. Teststrippen opsuger dråben.

**Bemærk:** Påfør kun blod på den ene side af teststrippen.



- Fortsæt med at holde teststrippen på prøven, indtil skærmen **Tjekker** vises. PDM'en udsender ét bip, hvis **BS-lyd** er slået til.

Hvis "Tjekker" ikke vises på PDM'en efter fem sekunder, er prøven muligvis for lille. Du kan føje mere blod til samme kant på strippen op til 60 sekunder efter første påføring.



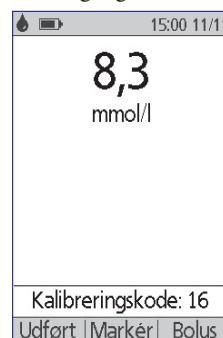
- Hold hele tiden øje med PDM-skærmen. Når aflæsningen af blodsukker er fuldført, vises resultatet på skærmen. Hvis **BS-lyd** er slået til, bipper PDM to gange.

**Bemærk:** Jo højere blodsukkerniveau, des længere tager målingen.

**Bemærk:** Hvis den indbyggede BS-måler er for kold eller for varm, vises et termometersymbol i skærmens overskriftslinje.



Dette angiver, at resultatet ikke er pålideligt. Bolusberegner er midlertidigt deaktivert, indtil PDM'en temperatur er inden for det tilladte temperaturområde. Blodsukkeraflæsningen gemmes i BS-historikken, men det er markeret med en note om, at målerens temperatur var uden for området.



**Bemærk:** Se "Fejl i den indbyggede BS-måler" på side 106, hvis meddelelsen "Glukometerfejl" vises, når du tjekker dit BS.

8. Fjern og bortskaf teststrippe (se brugsanvisningen til teststrippen for at få oplysninger om bortskaffelse). Du kan kun bruge en teststrip én gang. Brugte teststrips anses for at være biologisk farligt materiale.

**Bemærk:** Vask hænderne grundigt med sæbe og vand efter brug af måleren, lancetten eller teststrips.

9. Gå til "Resultat af Blodsukkertest" på side 42, hvis dette er BS-aflæsning (dvs. ikke en kontrolopløsningstest).

## Resultat af kontrolopløsningstest

Hvis dette er en kontrolopløsningstest, skal du verificere resultatet og markere den som en kontrolopløsning.

**Forsigtig:** Hvis du undlader at markere en kontrolopløsning korrekt, udgør dens værdi et gennemsnit i BS-historikken.

1. Sammenligne det tal, der er vist på PDM-skærmen, med det område, der er vist på hætteglasset med kontrolopløsning.
2. Hvis det viste tal ligger uden for området på hætteglasset, skal du følge anvisningerne i gentest for kontrolopløsningen eller kontakte kundeservice.
3. Hvis det viste tal ligger inden for området på hætteglasset, skal du markere aflæsningen som en kontrolopløsningsaflæsning ved at trykke på **Markér**. Markér **Kontrol**, og tryk på **Vælg** og derefter på **OK**.
4. Tryk på **Udført** for at vende tilbage til **statusskærmen**.



## 4 Kontrol af dit blodsukker

### Resultat af Blodsukkertest

Når dit blodsukkerresultat vises på PDM'en, tilføjes der en meddelelse på skærmen, hvis resultatet er meget højt eller lavt (se "Sådan rapporterer PDM'en resultater af blodsukkertest" på side 44).

#### Til bolus eller ikke til bolus?

1. Se "Mærkning af Blodsukkerresultaterne" på side 45, hvis du vil føje en informativ markør til blodsukkeraflæsningen.
2. Hvis du ikke vil levere en bolus, skal du trykke på **Udført**.
3. Hvis du vil levere en bolus og:

- a. Bolusberegner er slået til. Tryk på **Næste**, og gå til trin 4 på side 48.

**Bemærk:** Hvis blodsukkeraflæsningen er under Min. BS til beregninger eller HØJ vises, deaktiveres Bolusberegner midlertidigt, også hvis den er slået til. Følg behandlerens behandlingsforslag.

- b. Bolusberegner er slået fra. Tryk på **Bolus**, og gå til trin 4 på side 50.

**Bemærk:** Hvis blodsukkeraflæsningen er under 3,9 mmol/l eller angives som HØJ, skal du følge behandlerens behandlingsforslag.

**Bemærk:** Blodsukkeraflæsningen gemmes automatisk i **BS-historikken**.

## Lave og høje blodsukkerniveauer

### Advarsler:

Særligt lave eller høje blodsukkerniveauer kan være tegn på en potentielt alvorlig tilstand, der kræver omgående medicinsk behandling. Hvis tilstanden ikke behandles, kan situationen hurtigt resultere i diabetisk ketoacidose (DKA), chok, koma eller død.

### Lave niveauer

Hvis aflæsningen er under 3,9 mmol/l, vises meddelelsen: "Behandl dit lave BS!" Dette er tegn på alvorlig hypoglykæmi (lavt blodsukker). Hvis "LAV" også vises på PDM'en, betyder det, at BS-aflæsningerne er under 1,1 mmol/l.

### Lavt niveau med symptomer

Hvis meddelelsen "Behandl dit lave BS!" vises, og du har symptomer som f.eks. mathed, sveddannelse, nervøsitet, hovedpine eller forvirring, skal du følge behandlerens anbefalinger for behandling af hypoglykæmi.

### Lavt niveau uden symptomer

Hvis meddelelsen "Behandl dit lave BS!" vises, men du ikke har symptomer på lavt blodsukker, skal du udføre målingen igen med en ny teststrip. Hvis meddelelsen "Behandl dit lave BS!" stadig vises, skal du udføre en kontrolopløsningstest for at sikre, at systemet fungerer korrekt. Hvis systemet fungerer korrekt, skal du følge behandlerens anbefalinger for behandling af hypoglykæmi.

### Høje niveauer

Hvis aflæsningen ligger på eller er under 13,9 mmol/l, vises meddelelsen: "Tjek for ketoner". Dette er tegn på alvorlig hyperglykæmi (højt blodsukker). Hvis "HØ" også vises på PDM'en, betyder det, at BS-aflæsningerne er over 27,8 mmol/l.

### Højt niveau med symptomer

Hvis meddelelsen "Tjek for ketoner!" vises, og du har symptomer som f.eks. mathed, tørst, hyppig vandladning eller sløret syn, skal du følge behandlerens anbefalinger for behandling af hyperglykæmi.

### Højt niveau uden symptomer

Hvis meddelelsen "Tjek for ketoner!" vises, men du ikke har symptomer på højt blodsukker, skal du udføre målingen igen med en ny teststrip. Hvis meddelelsen "Tjek for ketoner" stadig vises, skal du udføre en kontrolopløsningstest for at sikre, at systemet fungerer korrekt. Hvis systemet fungerer korrekt, skal du følge behandlerens anbefalinger for behandling af hyperglykæmi.

## 4 Kontrol af dit blodsukker

### Sådan rapporterer PDM'en resultater af blodsukkertest

Når aflæsningen af dit blodsukker vises på PDM'en, tilføjes der en advarselsmeddelelse ved høje og lave resultater.

Resultat af blodsukkertest	Skærmvisning	Advarsel på skærmen
Over 27,8 mmol/l	HØJ	Tjek ketonniveau!
13,9-27,8 mmol/l	BS-aflæsning	Tjek ketonniveau!
3,9-13,9 mmol/l	BS-aflæsning	
1,1-3,9 mmol/l	BS-aflæsning	Reagér på dit lave BS!
0-1,1 mmol/l	LAV	Reagér på dit lave BS!

PDM'en registrerer BS-aflæsninger over 27,8 som "HØJE" og BS-resultater under 1,1 som "LAVE." HØJE og LAVE aflæsninger gemmes i **BS-historikken** men anvendes ikke i beregninger af gennemsnit eller andre numeriske beregninger.

**Advarsel:** "LAVE" eller "HØJE" blodsukkerniveauer kan være tegn på en potentielt alvorlig tilstand, der kræver omgående medicinsk behandling. Hvis tilstanden ikke behandles, kan sådanne situationer hurtigt udvikle sig til diabetisk ketoacidose (DKA), chok, koma eller død. Spør din behandler, hvordan du skal behandle høje og lave blodsukkerniveauer.

### Brug af BS-måler

Du kan måle dit blodsukker med en separat BS-måler og derefter bruge PDM'en til at indgive en bolus. Du kan også gemme blodsukkeraflæsningen i PDM'ens **BS-historik**.

#### Indgive bolus

Hvis du vil indgive en bolus, når der anvendes en separat BS-måler, skal du gå til "Indgivelse af en bolus insulin" på side 47. Den blodsukkerværdi, du indtaster under bolusprocessen, bliver gemt i historikken på det pågældende tidspunkt.

#### Sådan indtastes aflæsningen af dit blodsukker uden at indgive bolus

1. Tjek dit blodsukker i overensstemmelse med brugsanvisningen for den separate BS-måler.
2. Tænd om nødvendigt for PDM'en, og naviger til:

Hjem > Flere handlinger > Tilføj BS-aflæsning

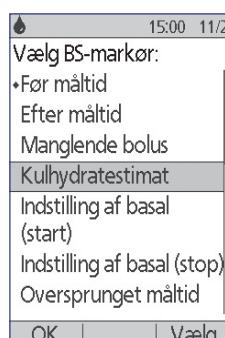
3. Brug **Op/ned**-knappen til at angive den målte blodsukkerværdi.
4. Tryk på **Markér** for at føje en informativ note til aflæsningen af dit blodsukker (se “Mærkning af Blodsukkerresultaterne” på side 45).
5. Tryk på **Gem** for at gemme aflæsningen i **BS-historikken**.

Se “Sådan rapporterer PDM’en resultater af blodsukkertest” på side 44 for at få en beskrivelse af de meddelelser, der vises på PDM-skærmen, for forskellige områder af blodsukkerværdier.

## Mærkning af Blodsukkerresultaterne

Du kan føje en informativ markør til aflæsningen af dit blodsukker til fremtidig brug. Du kan for eksempel märke resultatet som resultat af en test før eller efter et måltid eller angive et træningsniveau. Du kan tilføje eller ændre markører på dine blodsukkerresultater op til to timer efter, at du har indtastet blodsukkerværdien. Sådan får du adgang til markørerne:

1. Du kan om nødvendigt få vist skærmen med markører ved at navigere til:  
**Hjem > Flere handlinger > Tildel/rediger BS-markører**
2. Brug **Op/ned**-knappen til at vælge det første element, du vil markere, og tryk på **Markér**.
3. Brug **Op/ned**-knappen til at rulle gennem listen med mulige markører. Markér en markør, og tryk på **Vælg**.
4. Du kan fremhæve og vælge op til to markører. Du kan fjerne en markør ved at markere den og trykke på **Ryd**.
5. Tryk på **OK**, når du er færdig.



**Bemærk:** Du kan tilføje eller redigere markører for LAVE og HØJE blodsukkerværdier, lige som du kan for enhver anden aflæsning.

Se “BS-markør” på side 82 for at få oplysninger om, hvordan du tilføjer brugerdefinerede markører eller administrerer listen med markører.

Denne side er med vilje tom.

# KAPITEL 5

## Indgivelse af en bolus insulin

---

### Hvorfor bolus?

Du kan indgive en bolus insulin, når du har brug for at sænke et højt blodsukkerniveau, og når du skal til at spise.

Med Omnipod® Insulin Management System kan du:

- Få systemets Bolusberegner til at foreslå en korrektions- eller måltidsbolus (se "Indgivelse af bolus med Bolusberegner" på side 47).
- Beregne din egen bolus (se "Manuelt beregnet bolus" på side 50).

**Forsigtig:** Mål altid dit blodsukker inden levering af en bolus.

Se side 144 for at få en forklaring på boluser og Bolusberegner.

---

### Indgivelse af bolus med Bolusberegner

Se "Indstillinger for Bolusberegner" på side 70, hvis du vil ændre dine personlige indstillinger eller slå Bolusberegner til eller fra.

### Indtast dine BS- og måltidsoplysninger

Sådan indgives en bolus med Bolusberegner:

1. Mål dit blodsukker. Hvis du anvender en separat BS-måler, skal du følge brugsanvisningen for BS-måleren. Hvis du har anvendt den indbyggede BS-måler, kan du gå videre til trin 4. Se "Kontrol af dit blodsukker" på side 35 for at få flere oplysninger.

**Bemærk:** Hvis resultatet af blodsukkertesten viser "HØJ", eller hvis det ligger under Min. BS til beregninger, er Bolusberegner deaktivert.

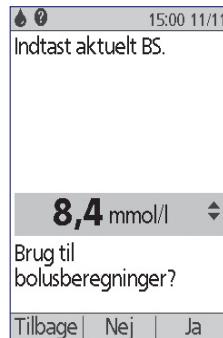
2. Naviger til bolusskærmen:

**Hjem > Bolus**

## 5 Indgivelse af en bolus insulin

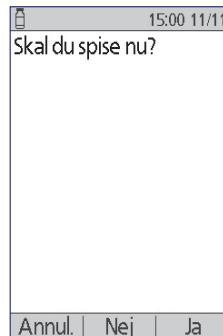
### 3. Indtast aflæsningen af dit blodsukker:

- Hvis du skal indtaste en aflæsning fra en separat BS-måler, skal du bruge **Op/ned**-knappen til at angive blodsukkerværdierne og derefter trykke på **Ja**.
- Hvis du har registreret en blodsukkerværdi inden for de seneste 10 minutter, vises den automatisk på skærmen. Tryk på **Ja** for at bruge denne værdi i beregningerne.
- Tryk på **Nej** for at bede Bolusberegner om at foretage en beregning uden at medregne den aktuelle BS-værdi.



### 4. På den næste skærm bliver du spurgt, om du skal til at spise.

- Hvis du ikke skal til at spise, skal du trykke på **Nej**.
- Hvis du skal til at spise, skal du trykke på **Ja**. Indtast derefter, hvor mange gram kulhydrater, du skal spise:
  - Brug **Op/ned**-knappen til at angive, hvor mange gram kulhydrater der er i måltidet, og tryk derefter på **Enter**.
  - Hvis du har defineret én eller flere forudindstillede kulhydrater, kan du i stedet enten (1) vælge en forudindstillet kulhydratværdi eller (2) vælge **[indtast manuelt]**, bruge **Op/ned**-knappen til at angive det antal gram kulhydrater, som måltidet indeholder og trykke på **Enter**.



Se "Forudindstillede kulhydrater" på side 73, hvis du vil forudindstille kulhydrater.

# Indgivelse af en bolus insulin 5

## Indgive bolus

Bolusberegner beregner en foreslæt bolus og viser resultatet. Den kaldes en foreslæt bolus, fordi du enten skal bekræfte den eller ændre den.

1. Gennemse den foreslæde bolus. Hvis du vil ændre bolus, skal du trykke på **Op/ned**-knappen for at øge eller mindske den foreslæde bolus.

**Bemærk:** Værdien af ”Kulhydrater” og funktionstasten ”Forlæng” vises kun, hvis du skal til at spise. Hvis valgmuligheden Forlænget bolus er slæt fra, vises funktionstasten ”Forlæng” heller ikke på skærmen. Hvis insulin i kroppen er en faktor i beregningen, vises ”justeret for AI” på skærmen.



**Advarsel:** Hvis den foreslæde bolus overstiger den maksimale bolus, vises ”Overstiger max bolus” under bolusen. Hvis du vælger **Enter** eller **Forlæng**, vises en advarsel om, at den foreslæde bolus overskridt den maksimale bolus. Tryk på **Bekræft** for at tillade, at grænsen tilsidesættes en enkelt gang, eller på **Annullér**, hvis det ikke skal være tilladt. Hvis denne tilsidesættelse tillades, ændres indstillingen Maksimal bolus ikke.

2. Hvis du vil indgive hele bolus med det samme, skal du trykke på **Enter** og derefter gå videre til trin 4. (Se ”Omgående og forlængede boluser” på side 143 for at få flere oplysninger).
3. Sådan forlænges leveringen af en del eller alle måltidsboluser:
  - a. Tryk på **Forlæng**.
  - b. Brug **Op/ned**-knappen til at angive mængden af eller procentdelen af bolusen, der skal indgives med det samme. Tryk på **Enter**.
  - c. Brug **Op/ned**-knappen til at angive varigheden af den forlængede del. Tryk på **Enter**.

**Bemærk:** Indstillingen for ”forlænget bolus” bestemmer, om skærmen viser en procent (%) eller enheder (E).

**Bemærk:** Du kan kun forlænge måltidsdelen af bolusen, og muligheden Forlænget bolus skal være aktiveret. Hvis du vil vise andelen af korrektionsbolus og måltidsbolus for den foreslæde bolus, skal du trykke på knappen **Info**.

4. Hvis BS-påmindelsesmuligheden er slæt til, og du ønsker at blive mindet om at tjekke dit blodsukker, skal du trykke på **Ja**. Brug **Op/ned**-knappen til at angive tidspunktet for påmindelsen. Tryk på **OK**.  
Se ”BS-påmindelser” på side 77, hvis du vil slå BS-påmindelse til eller fra. Den er som standard slæt fra.
5. Gennemse bolus, og tryk på **Bekræft** for at påbegynde leveringen.

## 5 Indgivelse af en bolus insulin

Efter at bolusen er startet, gemmes mængden af bolus og eventuelle indtastede BS- og kulhydratværdier i historikken.

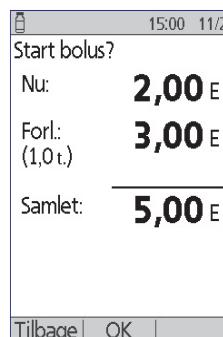
Skærmen viser meddelelsen **Indgiver bolus** under hele leveringen af en omgående bolus.

**Tip:** Når en bolus er påbegyndt, færdiggør Poden leveringen af bolusen, uanset om den er inden for PDM'ens område.

Under den forlængede del af en bolus, skal du tjekke **statusskærmen** for at se, hvor meget af den forlængede bolus der mangler at blive indgivet.

Se "Ændring af en igangværende bolus" på side 51, hvis du vil annulere eller erstatte en bolus.

Se "Mærkning af Blodsukkerresultaterne" på side 45, hvis du vil føje en informativ markør til den BS-værdi, der bruges for denne bolus.



Med forlænget bolus

### Manuelt beregnet bolus

Hvis Bolusberegner er deaktivert eller slået fra, skal du selv beregne en bolusmængde. Det kaldes en manuelt beregnet bolus.

Sådan indgives en manuelt beregnet bolus:

1. Mål dit blodsukker. Hvis du anvender en separat BS-måler, skal du følge brugsanvisningen for BS-måleren. Hvis du har anvendt den indbyggede BS-måler, kan du gå videre til trin 4. Se "Kontrol af dit blodsukker" på side 35 for at få flere oplysninger.
2. Beregn den kombinerede korrektions- og måltidsbolus.
3. Navigér til bolusskærmen:  
**Hjem > Bolus**
4. Indtast den beregnede bolusmængde:
  - Brug **Op/ned**-knappen til at angive bolusmængden, og tryk derefter på **Enter**.
  - Hvis du har defineret én eller flere forudindstillede boluser, kan du i stedet enten (1) vælge en forudindstillet bolus eller (2) vælge [**indtast manuelt**], bruge **Op/ned**-knappen for at angive den ønskede bolusmængde og trykke på **Enter**.

Se "Forudindstillede boluser" på side 76, hvis du vil oprette en forudindstillet bolus.

**Bemærk:** Du kan kun indgive en bolus ved eller under den maksimale bolus, som du har angivet. Se "Maksimal bolus" på side 75 for at få oplysninger om nulstilling af den maksimale bolus. Rådfør dig med din behandler, inden du ændrer denne indstilling.

# Indgivelse af en bolus insulin 5

5. Hvis du vil indgive hele bolus med det samme, skal du trykke på **Enter** og gå videre til trin 7. (Se “Omgående og forlængede boluser” på side 143 for at få flere oplysninger):
6. Sådan forlænges leveringen af en del af en måltidsbolus eller det hele:
  - a. Tryk på **Forlæng**.
  - b. Brug **Op/ned**-knappen til at angive mængden af eller procentdelen af bolusen, der skal indgives med det samme. Tryk på **Enter**.
  - c. Brug **Op/ned**-knappen til at angive varigheden af den forlængede del. Tryk på **Enter**.

**Bemærk:** Indstillingen for “forlænget bolus” bestemmer, om skærmen viser en procent (%) eller enheder (E). Hvis valgmuligheden Forlænget bolus er slæt fra, vises funktionstasten “Forlæng” ikke på skærmen.

7. Hvis BS-påmindelsesmuligheden er slæt til, og du ønsker at blive mindet om at tjekke dit blodsukker, skal du trykke på **Ja**. Brug **Op/ned**-knappen til at angive tidspunktet for påmindelsen. Tryk på **OK**.  
Se “BS-påmindelser” på side 77, hvis du vil slå BS-påmindelse til eller fra. Den er som standard slæt fra.
8. Gennemse detaljerne for bolusen, og tryk på **Bekræft** for at påbegynde leveringen af bolusen.

På dette tidspunkt gemmes bolusmængden i historikken.

Skærmen viser meddelelsen **Indgiver bolus** under hele leveringen af en omgående bolus.

**Tip:** Når en bolus er påbegyndt, færdiggør Pod'en leveringen af bolusen, uanset om den er inden for PDMens område.

Under den forlængede del af en bolus, skal du tjekke **statusskærmen** for at se, hvor meget af den forlængede bolus der mangler at blive indgivet. Du kan bruge din PDM til andre opgaver under den forlængede del af en bolus.

Se “Mærkning af Blodsukkerresultaterne” på side 45, hvis du vil føje en informativ markør til den BS-værdi, der bruges for denne bolus.

## AEndring af en igangværende bolus

Du kan annullere en omgående eller forlænget bolus, indgive en omgående bolus uden at annullere en igangværende forlænget bolus eller erstatte en forlænget bolus med en ny forlænget bolus.

**Note:** Du kan indgive en ny (omgående) bolus under en forlænget bolus uden at annullere den forlængede bolus. Hvis du vil forlænge den nye bolus, skal du dog annullere den aktuelle forlængede bolus.

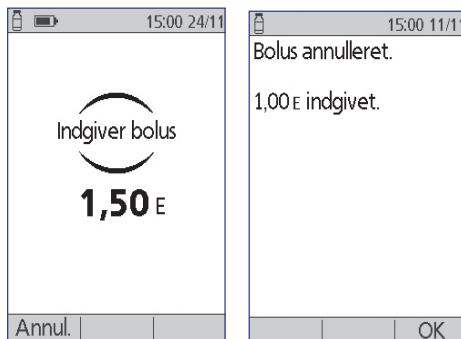
**Note:** Hvis der opstår en kommunikationsfejl, når du forsøger at annullere en bolus, henvises du til “Fejl under annullering af en bolus” på side 104.

## 5 Indgivelse af en bolus insulin

### Annuliere en omgående bolus

Sådan annulleres en aktiv bolus, mens den indgives:

1. Tænd om nødvendigt for enheden, og bekræft dit id.
2. Hvis leveringen af bolus ikke er fuldført, skal du trykke på **Annullér** på skærmen "Indgiver bolus". Poden bipper for at bekræfte, at bolusen er annulleret.
3. Tryk på **OK**.



### Annuliere en forlænget bolus

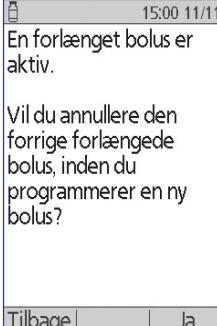
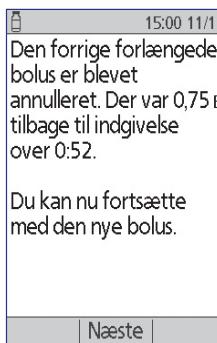
Sådan annulleres en forlænget bolus:

1. Tænd om nødvendigt for enheden, og bekræft dit id.
2. Vælg **Hjem > Pause/annullér**.
3. Vælg **Annullér forlænget bolus**, og tryk derefter på **Vælg**.
4. Tryk på **Bekræft** for at annullere bolusen. Poden bipper, når bolusen er annulleret.

# Indgivelse af en bolus insulin 5

## Erstatte en forlænget bolus

Sådan erstattes en forlænget bolus med en ny forlænget bolus:

1. Følg vejledningen i "Indgivelse af bolus med Bolusberegner" på side 47 eller "Manuelt beregnet bolus" på side 50 for at angive mængden af den nye bolus.
2. Når du har angivet mængden af den nye bolus, skal du trykke på **Forlæng**. Et skærmbillede vises med oplysninger om, at en forlænget bolus er aktiv.
3. Tryk på **Ja** for at annullere den forlængede bolus.
4. Tryk på **Bekræft**.
5. Den næste skærm viser den ikke-indgivne mængde af den gamle forlængede bolus. Noter denne mængde ned, hvis du vil føje den til den nye forlængede bolus.
6. Tryk på **Næste**.
7. Hvis du vil tilføje den mængde af den gamle bolus, der ikke er indgivet, skal du bruge **Op/ned**-knappen til at øge mængden af bolus.
8. Tryk på **Forlæng**, og følg anvisningerne på skærmen for at starte levering af den nye forlængede bolus.

Denne side er med vilje tom.

# KAPITEL 6

## Ændring af basalinsulinlevering

Dette kapitel beskriver, hvordan du ændrer din basalinsulinlevering ved hjælp af midlertidige basalarter eller ved at skifte til et andet basalprogram.

### Brug af midlertidige basalarter

Brug en midlertidig basalrate eller “Midlertidig basal” til at håndtere en midlertidig ændring i rutinen. En midlertidig basal kan for eksempel bruges under fysisk træning eller sygdom. I “Midlertidige basalarter” på side 139 kan du læse, hvordan midlertidige basaler fungerer.

**Bemærk:** Hvis midlertidige basaler er slået ”fra”, kan du ikke aktiverere en midlertidig basal. Se, hvordan du aktiverer midlertidige basaler, i ”Konfiguration af Midlertidig basal” på side 68.

**Tip:** *Hvis du kan se, at du hele tiden bruger de samme indstillinger for Midlertidig basal, kan du oprette en forudindstillet midlertidig basal, du hurtigt kan aktivere (se ”Forudindstillede midlertidige basaler” på side 68).*

### Aktivere en midlertidig basal

Midlertidige basaler kan anvendes i op til 12 timer. Når de udløber, leverer PDM'en automatisk det planlagte basalprogram igen.

Hvis du allerede har defineret én eller flere forudindstillede midlertidige basaler og vil aktivere én, skal du gå til ”Aktivere en forudindstillet midlertidig basal” på side 57.

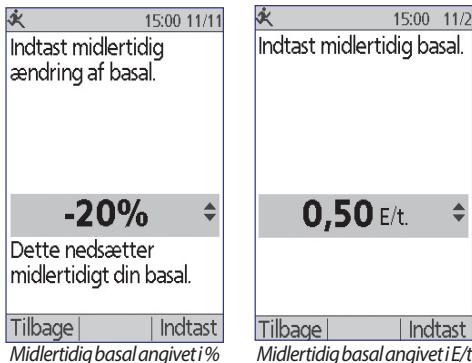
1. Naviger til skærmen **Midlertidig basal**:

**Hjem > Midlertidig basal**

2. Hvis du ikke har defineret forudindstillede midlertidige basaler, kan du fortsætte med trin 4.
3. Vælg **[indtast manuelt]**. Eller gå til ”Aktivere en forudindstillet midlertidig basal” på side 57 for at aktivere en forudindstillet midlertidig basal.

## 6 Ændring af basalinsulinlevering

4. Hvis midlertidige basaler er konfigureret som en fast hastighed (E/t), skal du fortsætte med trin 6. Hvis midlertidige basaler er konfigureret som en procentvis ændring (%), skal du vælge **Forøg** eller **Formindsk**, afhængigt af om du vil forøge eller formindske insulinleveringen i den nærmeste fremtid.
5. Tryk på **Næste**.  
Hvis midlertidige basaler er konfigureret som en procentvis ændring (%), vises skærmen til venstre. Hvis midlertidige basaler er konfigureret som en fast hastighed (E/t), vises skærmen til højre.
6. Brug **Op/ned**-knappen til at angive den mængde, du vil forøge eller formindske basalraten med.



- Bemærk:** Ved at formindske en basalrate til FRA, deaktiveres insulinlevering for det angivne tidsrum. Se "Begrænsninger for Midlertidig basal" på side 141 for at få flere oplysninger. Se "Metoder til midlertidig afbrydelse af insulinlevering" på side 142 for at få vist en sammenligning af metoderne til afbrydelse af insulinlevering.
7. Tryk på **Enter**, når den ønskede midlertidige basalrate vises på skærmen.
  8. Brug **Op/ned**-knappen til at angive, hvor lang tid den midlertidige basal skal gælde.
  9. Tryk på **Enter**.
  10. Når du har kontrolleret den angivne rate og varighed for den midlertidige basal, skal du trykke på **Bekræft** for at aktivere den.

Når du har bekræftet, angiver **statusskærmen**, at den midlertidige basal er aktiveret, og hvor lang tid der er tilbage. Når den midlertidige basal er udløbet, behøver du ikke foretage dig noget. Poden skifter automatisk tilbage til det aktive basalprogram.

# Ændring af basalinsulinlevering 6

## Aktivere en forudindstillet midlertidig basal

Ved at angive indstillinger for midlertidig basal lagres detaljerne for en midlertidig basal, som du ofte bruger. Forudindstillede midlertidige basaler kan hurtigt aktiveres. Se "Forudindstillede midlertidige basaler" på side 68, hvis du vil oprette eller redigere en forudindstillet midlertidig basal.

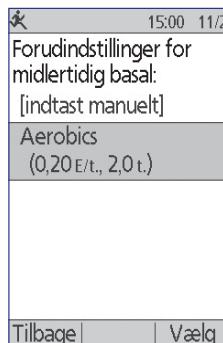
1. Naviger til skærmen **Midlertidig basal**:

Hjem > **Midlertidig basal**

2. Listen med eksisterende forudindstillede midlertidige basaler vises. Brug **Op/ned**-pilen til at markere den ønskede forudindstillede midlertidige basal.

Hvis du ikke vil bruge én af de forudindstillede midlertidige basaler, skal du vælge **[indtast manuelt]** og gå til trin 4 på side 55.

3. Tryk på **Vælg**.
4. Hvis du vil ændre varigheden af den midlertidige basal, skal du bruge **Op/ned**-knappen til at ændre varigheden.
5. Når du har kontrolleret den angivne rate og varighed for den midlertidige basal, skal du trykke på **Bekræft** for at aktivere den.



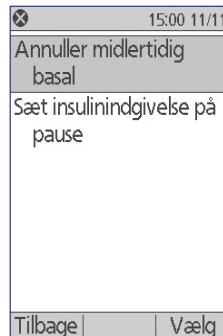
# 6 Ændring af basalinsulinlevering

## Annulere en midlertidig basal

En midlertidig basal stopper automatisk, når perioden for den er udløbet. Sådan annulleres en aktiv midlertidig basal:

1. Vælg **Pause/annullér** på skærmen **Hjem**.
2. Markér **Annuler midlertidig basal**, og tryk på **Vælg**.
3. Tryk på **Bekræft**.

PDM'en annullerer den midlertidige basal og genstarter det aktive basalprogram.



## Bruge bip til at overvåge status for midlertidig basal

Du kan vælge at få PDM'en eller Pod'en til at udsende et bip i starten og slutningen af en midlertidig basal (se "Tryghedspåmindelser" på side 80). Du kan også vælge at få Pod'en til at udsende et bip, hver gang der er gået 60 minutter under kørslen af en midlertidig basal (se "Programpåmindelser" på side 80).

## Skifte til et andet basalprogram

Dine daglige rutiner varierer, og derfor giver PDM'en mulighed for at oprette forskellige basalprogrammer, der er tilpasset forskellige rutiner. Du kan for eksempel bruge ét basalprogram på hverdage og et andet i weekenden.

Sådan skifter du til et andet basalprogram:

1. Naviger til:  
**Hjem > Indstillinger > Basalprogrammer**  
Det aktive basalprogram er markeret med en lille diamant (◆).
2. Brug **Op/ned**-knappen til at markere det basalprogram, du vil aktivere.
3. Tryk på **Aktivér**.



# Ændring af basalinsulinlevering 6

- Gennemse detaljerne for programmet. Tryk på **Graf** for at få vist en graf for programmet.
- Tryk på **Aktiver** for at aktivere det valgte basalprogram. På skærmen **Hjem** vises navnet på det netop aktiverede basalprogram.

**Bemærk:** Du skal annullere en aktiv midlertidig basal, før du skifter til et andet basalprogram (se "Annulere en midlertidig basal" på side 58). Du kan dog skifte til et andet basalprogram, mens en forlænget bolus er i gang.

Se "Basalprogrammer" på side 65 for at få en vejledning i tilføjelse eller redigering af basalprogrammer.

## Pausing og genoptagelse af basalinsulinlevering

Nogle gange har du måske brug for at stoppe insulinleveringen kortvarigt. Du skal for eksempel pausere insulinleveringen, inden du redigerer et aktivt basalprogram eller nulstiller datoën eller klokkeslættet. Med Omnipod®-systemet kan du pausere insulinlevering i op til to timer.

Se "Metoder til midlertidig afbrydelse af insulinlevering" på side 142 for at få hjælp til at kende forskel på at stoppe insulinlevering ved hjælp af funktionen Pause eller funktionen Midlertidig basal.

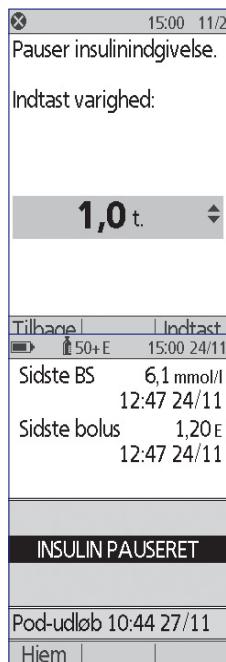
### Pausere insulinlevering

- Tryk på **Pause** på skærmen **Hjem**.
- Brug **Op/ned**-knappen til at angive varigheden af pausen. Pausen kan have en varighed på 30 minutter til 2 timer og kan justeres i intervaller på 30 minutter.
- Tryk på **Enter**.
- Tryk på **Bekræft** for at bekræfte, at du vil stoppe al insulinlevering.

Basalinsulinlevering er pauseret. På **statusskærmen** vises **INSULIN PAUSERET**, indtil du genoptager insulinlevering.

Poden udsender et bip hvert 15. minut i hele pauseperioden. I slutningen af pauseperioden udsender PDM'en og Poden to sæt bip hvert tredje minut, der gentages hvert 15. minut, indtil du genoptager insulinlevering.

**Bemærk:** Midlertidige basaler eller forlængede bolus annulleres automatisk, når du pauserer insulinlevering.



## 6 Ændring af basalinsulinlevering

### Genoptage insulinlevering, inden pauseperioden slutter

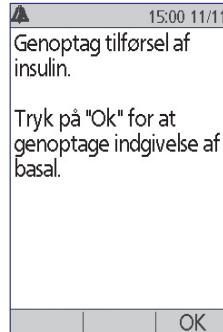
1. Tryk på **Genoptag** på skærmen **Hjem**.
2. Tryk på **Bekræft** for at genstarte det basalprogram, der er planlagt til det pågældende tidspunkt.



### Genoptage insulinlevering, når pauseperioden slutter

1. Tænd for PDM'en.
2. Tryk på **OK** for at genoptage insulinlevering.
3. PDM'en aktiverer det basalprogram, der er planlagt til det pågældende tidspunkt, og bipper for at gøre dig opmærksom på, at insulinlevering er genoptaget.

Hvis du ikke genoptager insulinlevering omgående, når pauseperioden slutter, bipper PDM'en og Pod'en hvert 15. minut, indtil insulinlevering er genoptaget.



**Advarsel:** Insulinlevering genoptages ikke automatisk i slutningen af pauseperioden. Du skal trykke på **OK** for at genoptage insulinlevering. Hvis du ikke genoptager insulinlevering, kan du udvikle hyperglykæmi.

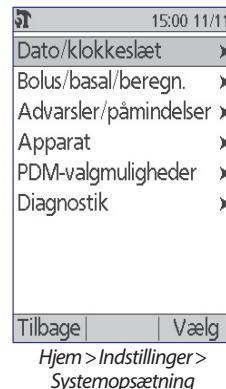
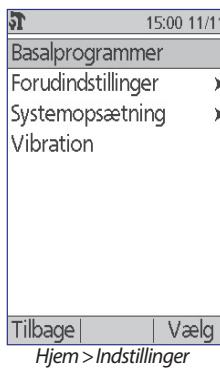
# KAPITEL 7

## Justering af indstillinger

Efterhånden som dine behov skifter, kan du justere forskellige indstillinger på din PDM.

**Tip:** Nogle indstillinger har standardindstillinger, men alle indstillinger kan ændres.

De viste skærme er de to hovedmenu-skærme, der giver adgang til dine indstillinger for Omnipod®-systemet: Menuen **Indstillinger** og menuen **Systemopsætning**.



### Generelle PDM-indstillinger

De generelle PDM-indstillinger omfatter dit id og generelle indstillinger for enheden.

#### Dato og klokkeslæt

Du kan nulstille datoen og klokkeslættet i forbindelse med overgangen til sommertid eller skift til andre tidszoner.

1. Hvis du har en aktiv Pod, skal du først pausere den: **Hjem > Pause**
2. Naviger til: **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Dato/klokkeslæt**
3. Vælg klokkeslættet, og tryk på **Rediger**. Brug **Op/ned**-knappen til at angive det nye klokkeslæt. Tryk på **12/24 t** for at skifte mellem AM/PM og 24-timers ur. Tryk på **Enter**, og tryk derefter på **Bekræft**.
4. Vælg datoens, og tryk på **Rediger**. Rediger år, måned, dag efter behov ved at trykke på **Næste** mellem hvert skærmbillede. Vælg datoformatet, og tryk på **Vælg**. Tryk derefter på **Bekræft**.
5. Hvis du har pauseret din Pod, skal du trykke på **Hjem** og **Genoptag** for at genoptage insulinlevering.

# 7 Justering af indstillinger

## Brugernavn og skærmfarve

Indstillerne på ID-skærmen bruges til at identificere din PDM. Ved at identificere PDM'en som din, inden du bruger den, sikrer du, at du bruger den PDM, som er indstillet til at kontrollere din Pod, og som er programmeret med dine personlige indstillinger.

Sådan ændres indstillerne for ID-skærmen:

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > PDM-valgmuligheder > ID-skærm**
2. Vælg **ID**, og tryk på **Vælg**. Indtast det brugernavn, der skal vises på ID-skærmen på PDM'en (se "Indtastning af tekst" på side 6). Tryk på **Gem**.
3. Vælg **Skærmfarve**, og tryk på **Vælg**. Markér den ønskede skærmfarve, og tryk på **Vælg**.

## Lagring af korte noter

Du kan lagre op til 20 linjer personlige noter i PDM'en, f.eks. telefonnumre, adresser eller ordinationsoplysninger. Du kan få vist disse noter ved at trykke på knappen **Info** på skærmen **Hjem**.

1. **Hjem > Mine data > Min info**
2. Markér **[Min info]**, og tryk på **Rediger**. Indtast de oplysninger, du vil gemme (se "Indtastning af data" på side 6), og tryk derefter på **Gem**.

## Valgmuligheder for vibration og lyd

PDM'en behandler alarmer og meddelelser forskelligt. Af sikkerhedsmæssige årsager er alarmer altid hørbare og kan ikke indstilles til at vibrere. Du kan kontrollere, om der ved bestemte meddelelser udsendes et bip, eller enheden vibrerer.

Sådan ændres måden, hvorpå PDM'en udsender BS-påmindelser, påmindelser om glemt bolus, brugerpåmindelser og "Ingen aktiv Pod"-påmindelser:

1. **Hjem > Indstillinger > Vibration**
2. Markér den foretrukne valgmulighed:

<b>Vibrere</b>	Kun vibration
<b>Vibrere derefter bippe</b>	Hvis du ikke reagerer efter to runder vibrerende påmindelser, bipper PDM'en ved efterfølgende påmindelser
<b>Fra (kun bip)</b>	Ingen vibration, kun bip

3. Tryk på **Vælg**.

## Kontrollér alarmerne og vibration

Du kan sikre, at din PDM's og Pod's alarmer og vibrationsfunktioner fungerer korrekt, ved at teste dem på følgende måde:

1. Hvis du har en aktiv Pod, skal du først pausere den: **Hjem > Pause**
2. Gå til: **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Diagnostik > Tjek alarmer**
3. Tryk på **Vælg**, og tryk derefter på **OK** for at starte alarmkontrollen.
4. Lyt og mærk: PDM'en bipper tre gange og vibrerer tre gange. Hvis du bærer en Pod, bipper Pod'en derefter nogle gange og udsender alarmtonen i flere sekunder.

**Advarsel:** Hvis PDM'en ikke bipper, skal du omgående kontakte kundeservice. Hvis en aktiveret Pod ikke bipper, skal du omgående udskifte Pod'en. Hvis du fortsætter med at bruge Omnipod®-systemet i sådanne situationer, kan det kompromittere dit helbred og din sikkerhed.

## Lås eller lås PDM-knapperne op

Du kan låse PDM'en for at forhindre utilsigtede ændringer af basalprogrammer eller levering af bolus. Når PDM'en er låst, kan du stadig bruge den indbyggede BS-måler, kontrollere historikken og låse PDM'en op.

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > PDM-valgmuligheder > PDM-lås**
2. Vælg **Til** for at låse PDM'en eller **Fra** for at låse den op. Tryk derefter på **Vælg**.

## Timeout for skærm

For at spare på batteristrøm deaktiveres PDM-skærmens, hvis du ikke har trykket på en knap i et bestemt tidsrum. Sådan ændres det tidsrum, der går, før PDM'ens skærm bliver sort:

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > PDM-valgmuligheder > Timeout for skærm**
2. Vælg et interval for timeout for skærm, og tryk derefter på **Vælg**.

**Tip:** *Indstil dette interval for timeout til den laveste indstilling for at spare batteristrøm.*

## Timeout for baggrundslys

PDM'ens skærm kan nedtones, før den bliver sort. Sådan ændres det tidsrum, der går, før PDM'ens skærm nedtones:

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > PDM-valgmuligheder > Timeout for baggrundslys**
2. Vælg et interval for timeout for baggrundslys, og tryk derefter på **Vælg**.

**Tip:** *Indstil dette interval for timeout til den laveste indstilling for at spare batteristrøm.*

## 7 Justering af indstillinger

### Standardfabriksindstillinger

Nulstil PDM er en funktion, der sjældent anvendes, som nulstiller alle PDM'ens indstillinger til standardfabriksindstillingerne.

**Forsigtig:** Ved at nulstille PDM'en slettes dine basalprogrammer, indstillinger for Midlertidig basal, bolusindstillinger, kulhydratindstillinger og alle indstillinger for Bolusberegner. Inden du bruger denne funktion, skal du sørge for at have noteret de oplysninger ned, du skal bruge til at omprogrammere din PDM. Du skal også aktiveres en ny Pod, efter at du har nulstillet din PDM.

Sådan nulstilles din PDM:

1. Forbered en liste med personlige indstillinger, så du kan angive dem igen, efter at du har nulstillet din PDM. Rådfør dig med din behandler for at sikre, at indstillingerne er hensigtsmæssige for dig.  
**Tip:** *Du kan notere dine indstillinger på siderne bag i denne brugervejledning.*
  2. Hvis du har en aktiv Pod, skal du deaktivere den: **Hjem > Flere handlinger > Skift pod.**
  3. Gå til: **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Diagnostik > Nulstil PDM**
  4. Tryk på **Bekræft** for at slette dine aktuelle brugerindstillinger, og nulstil alle brugerindstillinger til standardfabriksindstillinger.
- Bemærk:** Historik- og AI-data slettes ikke.
5. Følg vejledningen i opsætning af PDM, idet du starter med "Brugernavn og skærmfarve" på side 14, for at angive dine personlige oplysninger igen.

### Basale indstillinger og indstillinger for Midlertidig basal

Følgende afsnit beskriver, hvordan du ændrer de indstillinger, der kontrollerer basal insulinlevering – maksimal basalrate, basalprogrammer og midlertidige basaler.

### Maksimal basalrate

Maksimal basalrate angiver en øvre grænse for enhver basalrate i dine basalprogrammer og midlertidige basaler. Rådfør dig med din behandler, inden du ændrer denne indstilling.

Sådan ændres Maksimal basalrate:

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Bolus/basal/beregninger > Max. basal
2. Brug Op/ned-knappen til at angive Maksimal basalrate, og tryk derefter på Enter.

**Bemærk:** Du kan ikke angive en indstilling for Maksimal basalrate, der er lavere end den højeste basalrate for et eksisterende basalprogram, en indstilling for Midlertidig basal eller aktuelt aktive midlertidige basal.

## Basalprogrammer

Du kan have mellem ét og syv basalprogrammer. Hvert basalprogram kan indeholde 1 til 24 basalrater.

**Forsigtig:** Rådfør dig med din behandler, inden du justerer disse indstillinger.

Skærmen **Basalprogrammer** viser dine eksisterende basalprogrammer. Der vises et diamantikon (◆) ud for det aktive basalprogram.

### Oprette et nyt basalprogram

**Tip:** *Hvis det nye basalprogram svarer til et eksisterende basalprogram, kan du spare tid ved at bruge "kopieringsfunktionen" og redigere det kopierede program (se "Oprette et nyt basalprogram på basis af et eksisterende basalprogram" på side 67).*

Sådan oprettes et nyt basalprogram:

1. Hjem > Indstillinger > Basalprogrammer > [tilføj ny]

**Bemærk:** Valgmuligheden [**tilføj ny**] er ikke tilgængelig, hvis du allerede har syv basalprogrammer. I så fald skal du først slette et eksisterende basalprogram, før du kan oprette et nyt (se "Slette et basalprogram" på side 67).

2. Tryk på Ny.
3. Indtast et meningsfyldt navn (se "Indtastning af tekst" på side 6). Tryk på Næste.

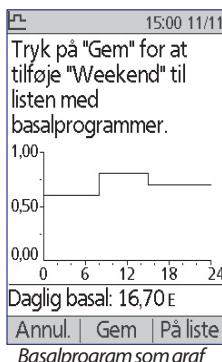
Du kan også vælge at bruge standardnavngivningssystemet, der tildeler navne i numerisk rækkefølge, f.eks. basal 1, basal 2, basal 3.

15:00 11/11
Basalprogrammer:
•basal 1
[tilføj ny]
Tilbage   Ny

# 7 Justering af indstillinger

4. De næste trin svarer til dem, du udførte, da du konfigurerede det første basalprogram. Følg vejledningen på skærmen, eller se "Definer et basalprogram" på side 15 for at få trinvise anvisninger.

Når du har bekræftet det nye basalprogram, gemmer PDM'en det til fremtidig brug.



Periode	E/time
00:00-08:00	0,60
08:00-15:00	0,80
15:00-24:00	0,70

Daglig basal: 16,70 E

## Gennemse et basalprogram

Sådan vises detaljerne for et basalprogram:

1. **Hjem > Indstillinger > Basalprogrammer**
2. Markér det basalprogram, du vil vise, og tryk på **Vælg**.
3. Markér **Vis**, og tryk på **Vælg**.
4. Der vises en skærm, der ikke kan redigeres, som viser basalsegmenterne for det valgte basalprogram. Tryk på **Liste** eller **Graf** for at få vist programmet som tekst eller en graf.

Weekend:
Vis
Rediger
Omdøb
Kopier
Slet

| Udført | Vælg

## Redigere et basalprogram

Sådan redigeres et basalprogram:

1. **Hjem > Indstillinger > Basalprogrammer**
2. Markér det basalprogram, du vil redigere, og tryk på **Vælg**.  
**Bemærk:** Hvis du vil redigere det aktive basalprogram, skal du enten pause insulinlevering (**Hjem > Pause**) eller redigere den, hvis du ikke har en aktiv Pod under skift af en Pod.
3. Markér **Rediger**, og tryk på **Vælg**. Der vises en skærm med alle basalsegmenterne for det valgte basalprogram.
4. Følg vejledningen på skærmen, eller se "Tilføjelse af tidssegmenter" på side 19 for at få trinvise anvisninger.

5. Sådan slettes et segment:
  - a. Vælg et tilstødende segment, og tryk på **Rediger**.
  - b. Rediger start- og sluttidspunktet, så det tilstødende segment dækker det segment, du sletter.
  - c. Du kan ændre værdien af det resulterende længere segment.
  - d. Tryk på **Gem**, derefter på **Gem** og derefter på **Udført**.

## Omdøbe et basalprogram

Sådan omdøbes et basalprogram:

1. **Hjem > Indstillinger > Basalprogrammer**
2. Markér det basalprogram, du vil omdøbe, og tryk på **Vælg**.
3. Markér **Omdøb**, og tryk på **Vælg**.
4. Indtast det nye navn (se “Indtastning af tekst” på side 6), og tryk på **Gem**.

## Oprette et nyt basalprogram på basis af et eksisterende basalprogram

Sådan oprettes et nyt basalprogram ved at kopiere et eksisterende:

1. **Hjem > Indstillinger > Basalprogrammer**
  2. Markér det basalprogram, du vil kopiere, og tryk på **Vælg**.
  3. Markér **Kopiér**, og tryk på **Vælg**.
- Bemærk:** Hvis du allerede har syv basalprogrammer, skal du først slette et eksisterende basalprogram, før du kan oprette en kopi (se “Slette et basalprogram” på side 67).
4. Indtast et entydigt navn for det nye basalprogram (se “Indtastning af tekst” på side 6), og tryk på **Næste**. Der vises en skærm med det omdøbte basalprogram med de oprindelige basalsegmenter.
  5. Følg vejledningen på skærmen, eller se “Tilføjelse af tidssegmenter” på side 19 for at redigere eller tilføje nye segmenter for at oprette det nye basalprogram.

## Slette et basalprogram

Du kan kun slette et basalprogram, der ikke er aktivt. Det er ikke muligt at slette det aktive basalprogram. Sådan slettes et basalprogram:

1. **Hjem > Indstillinger > Basalprogrammer**
2. Markér det basalprogram, du vil slette, og tryk på **Vælg**.
3. Markér **Slet**, og tryk på **Vælg**. Tryk derefter på **Slet**.

## 7 Justering af indstillinger

### Konfiguration af Midlertidig basal

Sådan deaktiveres funktionen Midlertidig basal eller ændres konfigurationen af Midlertidig basal:

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Bolus/basal/beregninger > Midlertidig basal
2. Vælg en konfiguration for Midlertidig basal:

%	Angiv midlertidige basaler som en procentdel af det aktuelle aktive basalprogram.
E/t	Angiv midlertidige basaler som en fast hastighed i tidsrummet for den midlertidige basal.
Fra	Deaktivér muligheden for at bruge midlertidige basaler eller forudstillingen for midlertidige basaler.

3. Tryk på **Vælg**.

I "Midlertidige basalarter" på side 139 finder du en beskrivelse af, hvordan midlertidige basaler fungerer.

### Forudindstillede midlertidige basaler

Hvis du ofte bruger en bestemt Midlertidig basal, kan du oprette en forudindstilling for midlertidig basal, du hurtigt kan aktivere fremover. Se "Aktivere en forudindstillet midlertidig basal" på side 57, hvis du vil aktivere en forudindstilling for midlertidig basal.

#### Oprette en ny forudindstilling for midlertidig basal

1. Hjem > Indstillinger > Forudindstillinger > Forudindstillede midlertidige basaler
2. Brug **Op/ned**-knappen til at rulle ned til [**tilføj ny**] nederst på listen. Tryk på **Ny**.
3. Indtast et entydigt navn for det nye basalprogram (se ), og tryk på **Næste**. Tryk på **Næste**.
4. Hvis du har konfigureret midlertidige basaler som en procentdel (%), skal du vælge **Forøg** eller **Formindsk** for at angive, om denne forudindstilling leverer mere eller mindre insulin end det aktive basalprogram.
5. Brug **Op/ned**-knappen til at angive den ønskede midlertidige ændring i insulinleveringshastigheden. Tryk på **Næste**.

# Justering af indstillinger 7

- Brug **Op/ned**-knappen til at angive varigheden for forudindstillingen for midlertidig basal. Tryk på **Næste**.

**Bemærk:** Du vil kunne ændre varigheden af en forudindstilling for midlertidig basal, når du aktiverer den.

- Tryk på **Gem**.

## Redigere eller omdøbe en forudindstilling for midlertidig basal

**Bemærk:** Du kan ikke redigere en forudindstilling for midlertidig basal, som er aktiv.

- Hjem > Indstillinger > Forudindstillinger > Forudindstillede midlertidige basaler**
- Markér den forudindstilling for midlertidig basal, du vil ændre, ved at rulle ned på listen. Tryk på **Rediger**.
- Hvis du vil omdøbe forudindstillingen for en midlertidig basal, skal du vælge **Omdøb** og derefter indtaste det nye navn (se "Indtastning af tekst" på side 6). Tryk på **Gem**.
- Sådan redigeres forudindstillingen for midlertidig basal:
  - Vælg **Rediger**.
  - Rediger eventuelt raten for midlertidig basal. Tryk på **Næste**.
  - Rediger eventuelt varigheden af den midlertidige basal. Tryk på **Gem**.
- Tryk på **Udført** for at vende tilbage til skærmen med **forudindstillingen for midlertidig basal**.

15:00 11/2
Aerobics
Dosis: 0,20 E/t.
Varighed: 2,0 t.
Rediger
Omdøb
Slet
Udført   Vælg

## Slette en forudindstilling for midlertidig basal

**Bemærk:** Du kan ikke slette en forudindstilling for midlertidig basal, som er aktiv.

- Hjem > Indstillinger > Forudindstillinger > Forudindstillede midlertidige basaler**
- Markér den forudindstilling for midlertidig basal, du vil slette, ved at rulle ned på listen. Tryk på **Rediger**.
- Markér **Slet**, og tryk på **Vælg**.
- Tryk på **Slet**. Forudindstillet midlertidig basal slettes.

# 7 Justering af indstillinger

## Indstillinger for Bolusberegner

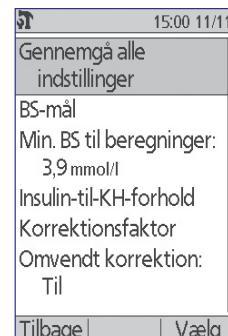
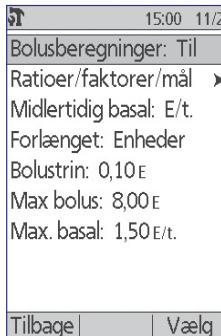
**Advarsel:** Bolusberegner viser en foreslægt bolusdosis baseret på de brugerdefinerede indstillinger, du har programmeret i PDM. Rådfør dig med din behandler, inden du justerer indstillingerne for Bolusberegner.

De følgende afsnit beskriver, hvordan de enkelte indstillinger for Bolusberegner redigeres.

**Bemærk:** Hvis du vil gennemse listen med indstillinger for Bolusberegner, skal du gå til

Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Bolus/basal/beregninger > Ratioer/faktorer/mål > Gennemgå alle indstillinger

og følg vejledningen på skærmen.



## Slå Bolusberegner til eller fra

Sådan slås Bolusberegner til eller fra:

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Bolus/basal/beregninger > Bolusberegninger
2. Hvis du vil slå Bolusberegner fra, skal du vælge **Fra** og trykke på **Udført**.
3. Hvis du vil slå Bolusberegner til, skal du vælge **Til** og trykke på **Næste**. De følgende afsnit beskriver de brugerdefinerede indstillinger for Bolusberegner. Se de næste sider, eller gå til "Mål-BS og korrektionstærskelværdier" på side 17 for at få en detaljeret vejledning.

**Bemærk:** Hvis du ikke tidligere har konfigureret Bolusberegner, henvises du til "Indstillinger for Bolusberegner" på side 17 for trinvise anvisninger.

## Mål-BS og korrektionstærskelværdi

Bolusberegner har til formål at holde dit blodsukker på din Mål-BS-værdien ved beregning af en korrektionsbolus. Bolusberegner beregner dog kun en korrektionsbolus, hvis dit blodsukker ligger over den indstillede korrektionstærskel. Dit Mål-BS kan ligge i området 3,9 til 11,1 mmol/l, og Korrektionstærskel kan ligge mellem dit Mål-BS og 11,1 mmol/l.

Du kan angive andre værdier for Mål-BS og Korrektionstærskel for forskellige tidspunkter på dagen. Sådan redigeres eller tilføjes segmenter for Mål-BS eller Korrektionstærskel:

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Bolus/basal/beregninger > Ratioer/faktorer/mål > Mål-BS**
2. Følg vejledningen på skærmen, eller se "Tilføjelse af tidssegmenter" på side 19 for at få en detaljeret vejledning.
3. Tryk på **Udført** og derefter på **Gem**, når du er færdig med at ændre tidssegmenterne.

## Min. BS til beregninger

Min. BS til beregninger er en tærskelværdi, som du angiver. Hvis BS-aflæsningen er under Min. BS til beregninger, er Bolusberegner deaktivert og beregner ikke en bolus. Denne værdi kan ligge fra 2,8 - 3,9 mmol/l og er en fast værdi i løbet af hele dagen.

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Bolus/basal/beregninger > Ratioer/faktorer/mål > Min. BS til beregninger**
2. Brug **Op/ned**-knappen til at angive den minimumsværdi for blodsukker, der skal anvendes af Bolusberegner, og tryk derefter på **Næste**.

## Insulin-til-KH-forhold

Insulin-til-KH-forhold (Insulin-til-kulhydrat-forhold) definerer, hvor mange gram kulhydrater der håndteres af en enkelt insulinenhed. Bolusberegner anvender dit insulin-til-KH-forhold til at beregne en måltidsbolus, når du skal til at spise. Dit Insulin-til-KH-forhold kan ligge mellem 1 og 150.

Du kan angive op til otte forskellige Insulin-til-KH-forhold for forskellige tidspunkter på dagen. Sådan redigerer du eksisterende tidssegmenter eller tilføjer segmenter:

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Bolus/basal/beregninger > Ratioer/faktorer/mål > Insulin-til-KH-forhold**
2. Følg vejledningen på skærmen, eller se "Tilføjelse af tidssegmenter" på side 19 for at få en detaljeret vejledning.
3. Tryk på **Udført** og derefter på **Gem**, når du er færdig med at ændre tidssegmenterne.

# 7 Justering af indstillinger

## Korrektionsfaktor

Bolusberegner bruger din korrektionsfaktor til at beregne en korrektionsbolus, hvis din blodsukkerværdi ligger over den indstillede korrektionstaerskel (se "Bolusberegneren" på side 144). Din korrektionsfaktor kan ligge fra 0,1 til 22,2 mmol/l.

Du kan angive forskellige korrektionsfaktorer for forskellige tidspunkter på dagen. Sådan redigerer du eksisterende tidssegmenter eller tilføjer segmenter:

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Bolus/basal/beregninger > Ratioer/faktorer/mål > Korrektionsfaktor**
2. Følg vejledningen på skærmen, eller se "Tilføjelse af tidssegmenter" på side 19 for at få en detaljeret vejledning.
3. Tryk på **Udført** og derefter på **Gem**, når du er færdig med at ændre tidssegmenterne.

## Omvendt korrektion

Korrektionsfaktoren bestemmer, hvordan Bolusberegner håndterer måltidsboluser, når blodsukkerværdien er under Mål-BS (se "Omvendt korrektion" på side 146 for at få flere oplysninger).

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Bolus/basal/beregninger > Ratioer/faktorer/mål > Omvendt korrektion**
2. Vælg **Til** eller **Fra**, og tryk på **Næste**.

## Varighed af insulinens virkning

Bolusberegner bruger indstillingen for Varighed af insulinens virkning til at beregne mængden af insulin i kroppen (IOK) ud fra en tidligere bolus (se "Insulin i kroppen" på side 146 for at få flere oplysninger). Varigheden af insulinens virkning på dig kan ligge mellem 2 og 6 timer i intervaller på 30 minutter og er en fast værdi gennem hele dagen.

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Bolus/basal/beregninger > Ratioer/faktorer/mål > Insulinens virkning**
2. Brug **Op/ned**-knappen til at angive varigheden af insulinens virkning, og tryk derefter på **Udført**.
3. Hvis du har gennemgået alle indstillinger for Bolusberegner, får du vist en meddelelse om, at opsætningen er fuldført, og Bolusberegner er slæt til. Tryk på **OK**.

## Forudindstillede kulhydrater

Forudindstillede kulhydrater bruges til at gemme indholdet af kulhydrater i mellemmåltider eller måltider, du ofte spiser. Du kan hurtigt vælge en forudindstilling for kulhydrater, når Bolusberegner spørger, hvor mange kulhydrater du skal til at spise. Du kan oprette op til 36 kulhydratindstillinger.

### Oprette en ny forudindstillet kulhydrat

Sådan gemmes en fødevare, du ofte spiser, som en forudindstilling for kulhydrater:

1. Hjem > Indstillinger > Forudindstillinger > Forudindstillede kulhydrater
2. Vælg enten **Foretrukne**, **Mellemmåltider** eller **Måltider** som kategori for denne forudindstillede kulhydrat, og tryk derefter på **Vælg**.
3. Vælg **[tilføj ny]**, og tryk på **Ny**.
4. Indtast et entydigt navn, så du nemt kan genkende denne forudindstillede kulhydrat i fremtiden (se "Indtastning af tekst" på side 6), og tryk på **Næste**.  
Du kan også vælge at bruge standardnavnet ved at trykke på **Næste**.
5. Indtast, hvor mange gram kulhydrater, der er i fødevaren, og tryk derefter på **Næste**.
6. Derefter kan du angive, hvor mange gram fiber der er i måltidet. Rådfør dig med din behandler om, hvorvidt du skal indtaste oplysninger om fiberindhold.

**Bemærk:** Hvis du angiver vægten i gram af fiber i den forudindstillede kulhydrat, trækker Bolusberegner vægten i gram af fiber fra vægten i gram af kulhydrater. I trin 5 ovenfor kan du også selv angive den samlede vægt i gram af kulhydrater minus vægten i gram af fiber.

7. Tryk på **Næste**.
8. Du kan eventuelt angive vægten i gram af fedt og protein og det samlede antal kalorier i måltider. Tryk på **Næste** efter hver indtastning. Indtastning af disse ekstra tal er valgfri. Bolusberegner bruger dem ikke.
9. Tryk på **Gem** for at føje den nye forudindstilling for kulhydrater til den valgte kategori.

### Redigere kategorien for en forudindstilling for kulhydrater

1. Hjem > Indstillinger > Forudindstillinger > Forudindstillede kulhydrater
2. Vælg den kategori, der indeholder den forudindstilling for kulhydrater, du vil ændre, og tryk derefter på **Vælg**.
3. Markér den forudindstilling for kulhydrater, du vil flytte, og tryk derefter på **Markér**.
4. Vælg den nye kategori, og tryk på **Vælg**.

## 7 Justering af indstillinger

### Redigere eller omdøbe en forudindstilling for kulhydrater

1. Hjem > Indstillinger > Forudindstillinger > Forudindstillede kulhydrater
2. Vælg den kategori, der indeholder den forudindstilling, du vil redigere, og tryk derefter på **Vælg**.
3. Markér den forudindstilling for kulhydrater, du vil redigere, og tryk derefter på **Rediger**.
4. Tryk på **Rediger** igen på næste skærm.
5. Hvis du vil omdøbe indstillingen, skal du angive et nyt navn (se "Indtastning af tekst" på side 6).
6. Indtast, hvor mange gram kulhydrater, der er i fødevaren, og tryk derefter på **Næste**.
7. Derefter kan du angive, hvor mange gram fiber der er i måltidet. Rådfør dig med din behandler om, hvorvidt du skal indtaste oplysninger om fiberindhold.  
**Bemærk:** Hvis du angiver vægten i gram af fiber i den forudindstillede kulhydrat, trækker Bolusberegner vægten i gram af fiber fra vægten i gram af kulhydrater. I trin 6 ovenfor kan du også selv angive den samlede vægt i gram af kulhydrater minus vægten i gram af fiber.
8. Tryk på **Næste**.
9. Du kan eventuelt angive vægten i gram af fedt og protein og det samlede antal kalorier i måltider. Tryk på **Næste** efter hver indtastning. Indtastning af disse ekstra tal er valgfri.
10. Tryk på **Udført** for at gemme ændringerne.

### Slette en forudindstilling for kulhydrater

1. Hjem > Indstillinger > Forudindstillinger > Forudindstillede kulhydrater
2. Vælg den kategori, der indeholder den forudindstilling, du vil redigere, og tryk derefter på **Vælg**.
3. Markér den forudindstilling for kulhydrater, du vil redigere, og tryk derefter på **Rediger**.
4. Tryk på **Slet**.
5. Tryk på **Slet** igen for at slette forudindstillingen for kulhydrater permanent.

## Indstillinger for boluslevering

### Konfiguration af Forlænget bolus

Der leveres en forlænget bolus i et længere tidsrum. Kun måltidsdelen af en bolus kan forlænges. En korrektionsbolus kan ikke forlænges. Sådan deaktiveres funktionen Forlænget bolus eller ændres konfigurationen af Forlænget bolus:

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Bolus/basal/beregninger > Forlænget
2. Vælg en konfiguration for din forlængede bolus:

%	Angiv mængden af den umiddelbare del af bolusen som en procentdel af den samlede bolus. Den resterende del bliver forlænget.
Enheder	Angiv, hvor mange enheder insulin der skal indgives med det samme. Den resterende del bliver forlænget.
Fra	Deaktivér muligheden for at forlænge en bolus.

3. Tryk på **Vælg**

### Maksimal bolus

Maksimal bolus definerer den øvre grænse for en manuelt beregnet bolus. Bolusberegner advarer dig, hvis den beregner en bolus, der er større end denne mængde. Den maksimale tilladte værdi for Maksimal bolus er 30 enheder.

**Forsigtig:** Maksimal bolus er som standard 10 enheder. Rådfør dig med din behandler, inden du justerer denne indstilling.

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Bolus/basal/beregninger > Maksimal bolus
2. Brug **Op/ned**-knappen til at angive den maksimale bolus, og tryk derefter på **Enter**.

### Bolustrin

Bolustrinindstillingen definerer, hvor meget et enkelt tryk på **Op/ned**-knappen ændrer den bolusmængde, der er vist på skærmen. Den bestemmer, hvor fint du kan justere den angivne bolusmængde. De mulige indstillinger er 0,05, 0,1, 0,5 og 1,0 enheder. Hvis du f.eks. vælger indstillingen 1,0 E, vil du kunne anmode om en bolus på 2 E eller 3 E men ikke 2,5 E.

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Bolus/basal/beregninger > Bolustrin
2. Markér det ønskede bolustrin, og tryk på **Vælg**.

## 7 Justering af indstillinger

### Forudindstillede boluser

Med forudindstillede boluser kan du lagre ofte anvendte bolusmængder, så du hurtigt kan hente dem senere. Forudindstillede boluser bruges kun, hvis Bolusberegner er deaktiveret.

For en forudindstillet bolus gemmes kun det samlede antal enheder insulin i en bolus. Du angiver, om bolusen skal forlænges, når du aktiverer den.

Du kan angive op til syv forudindstillinger for bolus. En forudindstillet bolus kan ikke overstige den maksimale bolus.

#### Oprette en ny forudindstillet bolus

1. **Hjem > Indstillinger > Forudindstillinger > Forudindstillede boluser**
2. Markér [**tilføj ny**], og tryk på **Ny**.
3. Indtast et navn for den nye forudindstillede bolus (se “Indtastning af tekst” på side 6), og tryk på **Næste**.
4. Brug **Op/ned**-knappen til at angive bolusmængden, og tryk derefter på **Næste**.
5. Tryk på **Gem**.

#### Redigere eller omdøbe en forudindstillet bolus

1. **Hjem > Indstillinger > Forudindstillinger > Forudindstillede boluser**
2. Markér den forudindstillede bolus, du vil redigere, og tryk derefter på **Rediger**.
3. Hvis du vil omdøbe forudindstillingen, skal du markere **Omdøb** og trykke på **Vælg**. Indtast derefter et nyt navn (se “Indtastning af tekst” på side 6), og tryk på **Næste**.
4. Hvis du vil ændre værdien af forudindstillingen, skal du markere **Rediger** og trykke på **Vælg**.
5. Brug **Op/ned**-knappen til at angive den nye værdi for bolus, og tryk derefter på **Gem**.

#### Slette en forudindstillet bolus

1. **Hjem > Indstillinger > Forudindstillinger > Forudindstillede boluser**
2. Markér den forudindstillede bolus, du vil slette, og tryk derefter på **Rediger**.
3. Markér **Slet**, og tryk på **Vælg**.
4. Tryk på **Slet**.

## Indstillinger for påmindelser og meddelelser

Påmindelser og meddelelser bruges til at gøre dig opmærksom på elementer vedrørende systemfunktion (se "Meddelelser" på side 99 og "Informative bip" på side 101).

### BS-påmindelser

Hvis BS-påmindelser er slæt til, indsættes der en skærm i bolusstrømmen, hvor du bliver spurgt, om du vil indstille en påmindelse om at tjekke dit blodsukker. Du kan svare ja eller nej på spørgsmålet.

BS-påmindelse:	Fra
Udløb:	4 t.
Lav reservoir:	10,00 E
Auto-stop:	Fra
Boluspåmindelser:	Fra
Programpåmindelser:	Til
Tryghedspåmindelser:	Til
Tilbage	Vælg

Sådan indstilles en BS-påmindelse:

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Advarsler/påmindelser > BS-påmindelse
2. Vælg Til for at medtage BS-påmindelsen i bolusstrømmen. Vælg Fra for at fravælge BS-påmindelsen.
3. Tryk på Vælg.

### Udløb af Pod

Meddelelsen om udløb af Pod informerer dig om, at Poden nærmer sig sit udløb, så du kan planlægge skift af Poden på et belejligt tidspunkt. Denne meddelelse kan blive vist 1 til 24 timer, før alarmen for varsel om udløb af pod lyder. På det valgte tidspunkt bipper Poden og PDM'en, og PDM'en genererer en meddelelse.

Sådan indstilles tidspunktet for visning af meddelelse om udløb af pod:

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Advarsler/påmindelser > Udløb
2. Brug Op/ned-knappen til at angive, hvor lang tid før udløb af Poden du ønsker at blive påmindet. Tryk derefter på Enter.

## 7 Justering af indstillinger

### Lavt reservoir

Podén og PDM'en udsender en påmindelse, når insuliniveauet i Podén har nået indstillingen for Lavt reservoir. Denne indstilling kan ligge mellem 10 og 50 enheder.

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Advarsler/påmindelser > Lavt reservoir**
2. Brug **Op/ned**-knappen til at angive det insulin niveau for Podén, der skal være nået, før du bliver påmindet, og tryk derefter på **Enter**.

### Auto-stop for Pod

Rådfør dig med din behandler, inden du ændrer indstillingen Auto-stop. Denne funktion kræver aktiv deltagelse fra din side. Se "Auto-stop" på side 137 for at blive fortrolig med, hvordan denne funktion virker.

Sådan aktiveres eller deaktiveres Auto-stop:

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Advarsler/påmindelser > Auto-stop**
2. Hvis du vil deaktivere Auto-stop, skal du vælge **Fra** og trykke på **Enter**.
3. Hvis du vil aktivere Auto-stop, skal du bruge **Op/ned**-knappen til at angive varigheden af nedtællingstimeren. Denne indstilling kan ligge mellem 1 og 24 timer.  
Eksempel: Hvis du vælger tre timer, skal du aktivere din PDM én gang hver tredje time, dag og nat, for at forhindre Advarsel om auto-stop.
4. Tryk på **Enter**.

**Advarsel:** Du skal bruge PDM'en inden for 15 minutter, efter at Auto-stop-påmindelsen er udsendt. Hvis du ikke gør det, udsender PDM'en og Podén en farealarm, og Podén stopper med at levere insulin.

### Boluspåmindelser

Boluspåmindelser giver dig besked på at spise. Hvis boluspåmindelser er aktiveret, og PDM'en ikke har leveret en bolus i løbet af et bestemt tidsinterval, bipper PDM'en, og den udsender en meddelelse. Tidsintervallet kan ligge fra 1 til 4 timer, og du kan indstille op til seks særskilte tidsintervaller for boluspåmindelse.

## Aktiver eller deaktiver boluspåmindelser

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Advarsler/påmindelser > Boluspåmindelser
2. Hvis du vil aktivere alle boluspåmindelser, skal du vælge **Til** og trykke på **Vælg**.
3. Hvis du vil deaktivere alle boluspåmindelser, skal du vælge **Fra** og trykke på **Vælg**. PDM'en husker alle indstillede boluspåmindelser.

## Tilføje en ny boluspåmindelse

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Advarsler/påmindelser > Boluspåmindelser
2. Markér **Til**, og tryk på **Vælg**.
3. Markér **[tilføj ny]**, og tryk på **Ny**.
4. Brug **Op/ned**-knappen til at angive starttidspunktet for intervallet, og tryk derefter på **Næste**.
5. Brug **Op/ned**-knappen til at angive sluttidspunktet for intervallet, og tryk derefter på **Gem**.
6. Tryk på **Udført**, og tryk derefter på **Gem**.

## Redigere en boluspåmindelse

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Advarsler/påmindelser > Boluspåmindelser
2. Markér **Til**, og tryk på **Vælg**.
3. Markér det tidsinterval, du vil redigere, og tryk på **Rediger**.
4. Markér **Rediger**, og tryk på **Vælg**.
5. Brug **Op/ned**-knappen til at angive starttidspunktet for intervallet, og tryk derefter på **Næste**.
6. Brug **Op/ned**-knappen til at angive sluttidspunktet for intervallet, og tryk derefter på **Gem**.
7. Tryk på **Udført**, og tryk derefter på **Gem**.

## Slette en boluspåmindelse

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Advarsler/påmindelser > Boluspåmindelser
2. Markér **Til**, og tryk på **Vælg**.
3. Markér det tidsinterval, du vil slette, og tryk på **Rediger**.
4. Markér **Slet**, og tryk på **Vælg**.
5. Tryk på **Slet**, tryk på **Udført**, og tryk derefter på **Gem**.

## 7 Justering af indstillinger

### Programpåmindelser

Hvis programpåmindelser er slæt til, bipper Poden for hver 60 minutter, mens en midlertidig basal eller forlænget bolus er i gang. Se side 101 for at få flere oplysninger om programpåmindelser.

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Advarsler/påmindelser > Programpåmindelser**
2. Hvis du vil aktivere programpåmindelser, skal du vælge **Til** og trykke på **Vælg**.
3. Hvis du vil deaktivere programpåmindelser, skal du vælge **Fra** og trykke på **Vælg**.

Undtagelse: Du kan ikke deaktivere bip, der forekommer under en igangværende midlertidig basal, som er indstillet til ikke at levere insulin (nul).

### Tryghedspåmindelser

Aktivér tryghedspåmindelser for at få Poden til at bippe i starten og slutningen af en bolus, en forlænget bolus og en midlertidig basal. Tryghedspåmindelser er især nyttige, mens du er i gang med at lære PDM'en og Poden at kende. Se side 101 for at få flere oplysninger om tryghedspåmindelser.

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Advarsler/påmindelser > Tryghedspåmindelser**
2. Hvis du vil aktivere tryghedspåmindelser, skal du vælge **Til** og trykke på **Vælg**.
3. Hvis du vil deaktivere tryghedspåmindelser, skal du vælge **Fra** og trykke på **Vælg**.

Undtagelse: Du kan ikke deaktivere bip, der forekommer i starten af en midlertidig basal, som er indstillet til ikke at levere insulin (nul).

### Brugerpåmindelser

En brugerpåmindelse består af et navn og et klokkeslæt. Du kan indstille en brugerpåmindelse, der aktiveres én gang, eller angive, at påmindelsen skal gentages dagligt. Brugerpåmindelser gentages hvert 15. minut, indtil de bekræftes. Du kan indstille op til fire brugerpåmindelser. Se side 101 for at få flere oplysninger om brugerpåmindelser.

## Tilføje en ny brugerpåmindelse

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Advarsler/påmindelser > Brugerpåmindelser
2. Markér [tilføj ny], og tryk på Ny.
3. Du kan eventuelt indtaste et entydigt navn for brugerpåmindelsen (se "Indtastning af tekst" på side 6). Tryk på Næste.
4. Brug Op/ned-knappen til at angive det tidspunkt, hvor påmindelsen skal vises, og tryk derefter på Næste.
5. Vælg Dagligt eller Kun én gang for at angive, om påmindelsen skal gentages. Tryk derefter på Vælg.

## Vise, redigere eller deaktivere en brugerpåmindelse

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Advarsler/påmindelser > Brugerpåmindelser
2. Markér den ønskede påmindelse, og tryk på Rediger.
3. Den næste skærm viser detaljerne for den pågældende påmindelse.
  - a. Tryk på Udført, hvis du ikke vil udføre ændringer.
  - b. Hvis du vil omdøbe påmindelsen, skal du markere Omdøb og trykke på Vælg. Indtast det nye navn eller tidspunkt for påmindelsen (se "Indtastning af tekst" på side 6), og tryk på Næste.
  - c. Hvis du vil ændre tidspunktet eller frekvensen for en påmindelse eller slå en påmindelse til eller fra, skal du markere Rediger og trykke på Vælg. Indtast tidspunktet for påmindelsen, og tryk på Næste. Vælg en frekvens, eller markér Fra, og tryk derefter på Vælg.
4. Tryk på Udført.

## Slette en brugerpåmindelse

1. Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > Advarsler/påmindelser > Brugerpåmindelser
2. Markér den påmindelse, du vil slette, og tryk på Rediger. Den næste skærm viser detaljerne for den pågældende påmindelse.
3. Markér Slet, og tryk på Vælg.
4. Tryk på Slet.

# 7 Justering af indstillinger

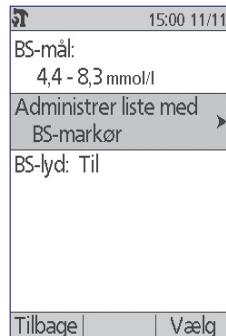
## Indstillinger for BS-aflæsninger

### Øvre grænse og nedre grænse for BG-målområdet

Den øvre og nedre grænse for dit BS-målområde bruges i historikgræferne og statistikken til at fastslå, hvilke blodsukkerværdier der er inden for målet, og hvilke der ligger over eller under målet.

**Forsigtig:** Rådfør dig med din behandler, inden du justerer disse indstillinger.

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > BS-måler**
2. Markér **BS-mål**, og tryk på **Vælg**. Tryk derefter på **Rediger**.
3. Indtast den ønskede nedre grænse for BS-målområdet, og tryk på **Næste**.
4. Indtast den ønskede øvre grænse for BS-målområdet, og tryk på **Næste**.
5. Tryk på **Gem**.



### BS-markør

BS-markør bruges til at vise nyttige oplysninger om aflæsninger af blodsukker. Du kan oprette op til 15 brugerdefinerede markører (som vises nederst i markørlisten) og skjule alle standardmarkører, du ikke har planer om at bruge.

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > BS-måler**
2. Markér **Administrer liste med BS-markør**, og tryk på **Vælg**.
3. Du kan vise eller skjule en standardmarkør på listen **Standard-BS-markører**, markere den ønskede markør og trykke på **Vis** eller **Skjul**. Du skal muligvis rulle ned på listen for at finde den ønskede markør. Tryk på **Udført**, når du er færdig.  
Et flueben angiver de markører, der vises på listen med markører til markering af BG-aflæsninger.



4. Hvis du vil tilføje en ny bruger-BS-markør, skal du bruge **Op/ned**-knappen til at rulle ned til afsnittet **Bruger-BS-markør**, fremhæve **[tilføj ny]** og tryk på **Ny**. Indtast et nyt navn (se “Indtastning af tekst” på side 6), og tryk på **Gem**. Tryk derefter på **Udført**.
5. Hvis du vil slette en bruger-BS-markør, skal du rulle ned for at markere den ønskede markør og trykke på **Slet**. Tryk derefter på **Slet** igen, og tryk på **Udført**.

## Lyd i den indbyggede BS-måler

Du kan kontrollere, om den indbyggede BS-måler bipper, når teststrippen er fyldt med blod eller kontrolopløsning.

1. **Hjem > Indstillinger > Systemopsætning > BS-måler**
2. Markér **BS-lyd**, og tryk på **Vælg**.
3. Vælg **Til** for at aktivere bip eller **Fra** for at deaktivere bip. Tryk derefter på **Vælg**.

Denne side er med vilje tom.

# KAPITEL 8

## Gennemsyn af dine data

PDM'ens historikdata indeholder oplysninger om dine blodsukkeraflæsninger, insulinlevering, angivelser af kulhydrater og alarmhistorikken. Der kan lagres mere end 90 dages oplysninger i historikdataene. Når hukommelsen er fuld, erstatter nye data de ældste data. Du kan gennemse men ikke redigere oplysningerne i dine data.

**Bemærk:** Du risikerer ikke at miste dataene i hukommelsen, hvis PDM'ens batteri løber tør. Datoen og klokkeslættet skal muligvis nulstilles, men historikdataene er upåvirkede.

### Oversigt over dataskærmene

Dette afsnit beskriver, hvordan du navigerer i dine data og forstår betydningen af de symboler, der anvendes på historiksærmene.

### Menuen Mine data

Menuen Mine data åbnes ved at gå til:

**Hjem > Mine data**

I menuen Mine data kan du vælge den kategori historikdata, du vil vise (insulinlevering, BS-aflæsninger, alarmer eller kulhydrater). Du kan også få vist alle dine historikdata på én lang kronologisk liste.

Menuen Mine data giver dig også adgang til alle personlige noter, du har gemt.



## 8 Gennemsyn af dine data

### Valg af listeelementer eller datoer

Den midterste funktionstast på mange historisksærme skifter mellem **Hændelse** og **Dag**. Valget af **Hændelse** eller **Dag** bestemmer, hvad der sker, når du trykker på **Op/ned**-knappen som beskrevet i de følgende afsnit.

#### Valg af hændelse

Ved at vælge muligheden **Hændelse** skifter markeringen fra datoen til listen med elementer.

BS:	11/2
17:54 3,3 mmol/l	?
16:54 8,9 mmol/l	
15:54 5,0 mmol/l	
14:54 6,7 mmol/l	
13:54 5,6 mmol/l	
12:53 5,3 mmol/l	?
11:53 4,7 mmol/l	?

Tilbage Reciv Graf

Hvis listen med elementer er markeret, kan du ved at trykke på **Op/ned**-knappen:

- Rulle op eller ned for at få vist de listeelementer, der ikke er vist på skærmen.
- Rul til et listeelement, hvor ikonet “mere info” (?) er vist ved siden af. Når listeelementet er fremhævet, kan du se yderligere oplysninger om det pågældende element ved at trykke på knappen **Info**:



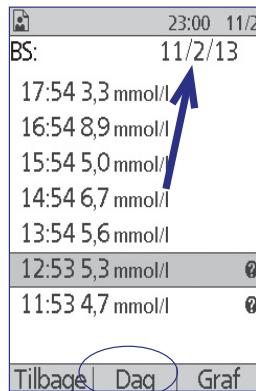
BS:	11/2/13
17:54 3,3 mmol/l	
16:54 8,9 mmol/l	
15:54 5,0 mmol/l	
14:54 6,7 mmol/l	
13:54 5,6 mmol/l	
12:53 5,3 mmol/l	?
11:53 4,7 mmol/l	?

Tilbage Dag Graf

## Valg af dag

Ved at vælge muligheden **Dag** skifter markeringen fra listen til datoens, som er placeret i øverste højre hjørne på skærmen.

Hvis datoens er markeret, skifter datoens til den foregående dato eller den næste dato, når du trykker på **Op/ned**-knappen: Dette gør det muligt for dig at få adgang til alle de daglige data, der er gemt i historikken.



## Betydning af de ikoner, der er anvendt på dataskærme

Følgende symboler vises ud for nogle af dataene på historikskærmene:

### Ikon Betydning

- ?(?) Der findes flere oplysninger om denne post. Fremhæv posten, og tryk på knappen **Info** for at få vist detaljer.
- ◆ Aktivt basalprogram, aktiv midlertidig basal eller igangværende forlænget bolus.
- e Forlænget bolus.
- 🌙 Insulinlevering strakte sig over midnat. Posten er angivet begge dage.
- ✓ Insulinleveringsposten er "ubekræftet." I denne situation var ændringen i basal- eller bolusinsulinleveringen påbegyndt, men PDM'en har ikke modtaget en statusopdatering fra Poden med bekræftelse af den aktuelle status. Hvis PDM'en modtager en statusopdatering, der bekræfter leveringen, fjerner PDM'en afkrydsningssymbolet fra posten.
- Insulinleveringsposten anses for at være "misted". Hvis Poden kasseres, uden at PDM'en modtager en statusopdatering, kategoriseres alle poster, der er markeret som "ubekræftede", som "mistede". I denne situation ved PDM'en ikke, på hvilket tidspunkt basal- eller bolusleveringen blev standset. Det betyder, at den ikke kan beregne, hvor meget insulin der faktisk er leveret. Derfor vises den samlede mængde insulin for dage med "mistede" poster ikke på PDM'en.

## 8 Gennemsyn af dine data

### Poster vedrørende insulinlevering

Du kan vise poster vedrørende basal- og bolusinsulinlevering som en (1) samlet oversigt eller en (2) dagsbaseret liste med individuelle hændelser.

### Samlet oversigt over basal og bolus

1. Du kan få vist en oversigt over din daglige basal- og bolusinsulinlevering ved at gå til:

Hjem > Mine data > Insulinlevering

Skærmen viser det samlede antal insulinenheder, der er leveret via boluser og basalraten. Procentdelen af hver enkelt er også angivet.

2. Hvis du vil se oversigten for en anden dag, skal du bruge **Op/ned**-knappen til at ændre den dato, der er angivet øverst til højre på skærmen.

**Bemærk:** PDM'en viser ikke den samlede insulinmængde for dage med "mistede" poster.

Det skyldes, at den ikke kan beregne, hvor meget insulin der faktisk er leveret på den pågældende dag. (Se "Betydning af de ikoner, der er anvendt på dataskærme" på side 87.)

23:00	11/2
Samlet insulin: 11/2/13	
Bolus (52%)	23,90 E
Basal (48%)	22,30 E
Samlet daglig	46,20 E

Tilbage | Bolus | Basal

### Bolushistorik

På bolushistorikskaermen vises en dagsbaseret liste over tidspunkter og insulinenheder, der er leveret for hver bolus. Hvis en del af en bolus blev forlænget, vises den omgående del og den forlængede del (markeret med et "e") på to separate linjer. En post for forlænget bolus angiver varigheden samt enhederne og starttidspunktet. Hvis en bolus bliver annulleret, vises kun den del, der blev inden annulleringen.

1. Du kan få vist dine bolusdata for en enkelt dag ved at gå til:

Hjem > Mine data >  
Insulinlevering > Bolus

2. Brug **Op/ned**-knappen til at vise bolusdata fra forskellige datoer eller til at rulle gennem de elementer, der er vist på skærmen (se "Valg af listeelementer eller datoer" på side 86).

23:00	11/2
Bolushistorik: 11/2/13	
14:56	2,90 E 2:00 e
14:56	1,35 E
13:16	1,25 E
11:36	2,65 E 1:00 e
11:36	1,40 E

En enkelt bolus startede kl. 14:56. Den forlængede del er angivet på den øverste linje, og den omgående del er angivet under.

- Du kan få vist yderligere oplysninger om et listeelement, der har et ⓘ ikon tilknyttet, ved at bruge **Op/ned**-knappen i hændelsestilstand til at markere listeelementet og derefter trykke på knappen **Info**.

**Bemærk:** Boluser, der leveres med en sprøjte, er ikke inkluderet i disse data.

Både bolus- og basalthistorikskærmene indeholder oplysninger om pausing eller genoptagelse af insulinlevering samt Pod-skift.

## Basalhistorik

Basalthistorikskærmene viser basalinsulinleveringen for den valgte dag. Dette omfatter oplysninger om midlertidige basaler og eventuelle ændringer i det aktive basalprogram. Det aktive basalprogram eller den midlertidige basal er angivet med et diamantikon (◆).

- Du kan få vist dataene for din basalinsulinlevering for en enkelt dag ved at gå til:

**Hjem > Mine data > Insulinlevering > Basal**

- Brug **Op/ned**-knappen til at vise basalratedata fra forskellige datoer eller til at rulle gennem de elementer, der er vist på skærmen (se "Valg af listeelementer eller datoer" på side 86).
- Du kan få vist yderligere oplysninger om et listeelement, der har et ⓘ ikon tilknyttet, ved at bruge **Op/ned**-knappen i hændelsestilstand til at markere listeelementet. Klik derefter på knappen **Info**.

23:00 11/2
Basalhistorik: 11/2/15
• 17:00 1,00 E/t.
15:00 temp
1,10 E/t. (+10%)
14:43 1,00 E/t.
14:43 Pod aktiveret ⓘ
<a href="#">Tilbage</a>   <a href="#">Begiv.</a>   <a href="#">Bolus</a>

Midlertidige basaler er markeret med ordet "midlertidig". Hvis en midlertidig basal er defineret som en procentdel (%) af det aktive basalprogram, er den procentvise forøgelse eller formindskelse angivet. En post, der viser "midlertidig 1,10 E/t (+10 %)", betyder for eksempel, at du har leveret en midlertidig basalrate på 1,10 enheder pr. time, hvilket var 10 % mere end det aktive basalprograms basalrate for det pågældende tidsrum.

## 8 Gennemsyn af dine data

### BS-historikdata

PDM'en lagrer blodsukkerdata for de sidste 90 dage. Du kan få vist individuelle aflæsninger, oversigter for en enkelt dag og for flere dage.

**Bemærk:** HØJE og LAVE BS-aflæsninger er inkluderet i antallet af BS-resultater men indgår ikke i beregninger eller gennemsnit.

**Bemærk:** Aflæsninger, som du har markeret som en kontrolopløsning, (se side 36) vises på listen med resultaterne for den aktuelle dag.

Kontrolopløsningsaflæsninger er dog ikke inkluderet i antallet af BS-resultater, gennemsnit eller beregninger.

### Vise BS-data for én dag

BS-målområdet angiver det ønskede område for dit blodsukker. Sådan får du vist en oversigt over dine blodsukkerdata for en enkelt dag:

1. Naviger til:

**Hjem > Mine data > BS-historik**

Oversigtsskærmen viser:

- Det samlede antal aflæsninger, der er angivet som "(n=x)"
- Den gennemsnitlige blodsukkeraflæsning for den pågældende dag
- Dagens højeste og laveste blodsukkeraflæsning
- Dit BS-målområde, og den procentdel af BS-aflæsningerne der var inden for området, over området og under området.

23:00 11/2
1 dag (n=7) 11/2/13
Gns. BS: 5,6 mmol/l
Min./max.: 3,3/8,9 mmol/l
BS-mål: 4,4-8,3 mmol/l
Inden for mål: 71%
Over mål: 14%
Under mål: 14%

Tilbage | Trends | På liste  
Oversigtsskærm

2. Brug **Op/ned**-knappen til at ændre den viste dato (se "Valg af listeelementer eller datoer" på side 86).

3. Du kan få vist en liste med hver enkelt BS-aflæsning for den valgte dag ved at trykke på **Liste** (eller navigere til **Hjem > Mine data > BS-historik > Liste** fra statusskærmen).

23:00 11/2
BS: 11/2/13
17:54 3,3 mmol/l
16:54 8,9 mmol/l
15:54 5,0 mmol/l
14:54 6,7 mmol/l
13:54 5,6 mmol/l
12:53 5,3 mmol/l
11:53 4,7 mmol/l

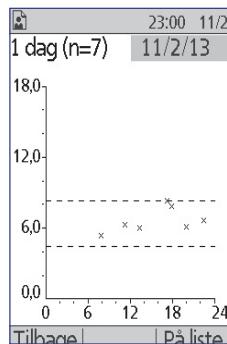
Tilbage | Begiv. | Graf

4. Du kan få vist yderligere oplysninger om et listeelement, der har et **?** ikon tilknyttet, ved at trykke på **Hændelse** og bruge **Op/ned**-knappen til at markere listeelementet og derefter trykke på knappen **Info**. Tryk på **Luk**, når du er færdig.

Skærmen med yderligere oplysninger viser eventuelle BS-makører. Den indeholder også oplysninger om, hvilke BS-aflæsninger der er indtastet manuelt, og om der var problemer med den indbyggede BS-måler.

5. Du kan få vist en graf over alle BS-aflæsningerne for den valgte dag ved at trykke på **Graf**.  
(Alternativt kan du fra statusskærmen gå til: **Hjem > Mine data > BS-historik > Graf**).

De to vandrette stiplede linjer på grafen viser BS-målorrådets øvre og nedre grænse.  
Den lodrette akse (y-aksen) har en maksimumsværdi på 16,6 mmol/l, hvis alle BS-aflæsningerne er under 16,6 eller 27,8 mmol/l, hvis en eller flere BS-aflæsninger var over 16,6 mmol/l.  
Datamarkørerne på grafen har følgende betydning:



Markør	Betydning
▲	En HØJ aflæsning (over 27,8 mmol/l)
✗	En numerisk aflæsning
▼	En LAV aflæsning (under 1,1 mmol/l)

## Vise BS-data for flere dage

Sådan får du vist en syv-dages oversigt over dine blodsukkerdata:

1. Tryk på **Tendenser** fra en liste eller graf for én dag (eller få vist **statusskærmen**, og gå til: **Hjem > Mine data > BS-historik > Tendenser**).  
Oversigtskærmen for flere dage ligner oversigtskærmen for en enkelt dag (se Oversigtskærm på forrige side). Oversigtskærmen viser:
  - Antallet af dage, der er medtaget i oversigten
  - Samlet antal BS-aflæsninger for en periode på flere dage angivet som “(n=x)”
  - Det gennemsnitlige antal BS-aflæsninger pr. dag
  - Det gennemsnitlige blodsukkerniveau for perioden på flere dage
  - Den højeste og laveste blodsukkeraflæsning i perioden på flere dage
  - Dit BS-måloråde og den procentdel af BS-aflæsningerne der var inden for området, over området og under området.
2. Du kan få vist en periode på flere eller færre dage ved at trykke på den midterste funktionstast. Dette giver dig mulighed for at skifte mellem en 7-dages, 14-dages, 30-dages, 60-dages og 90-dages oversigt.

## 8 Gennemsyn af dine data

- Tryk på **Graf** for at få vist en graf for perioden på flere dage. Grafer er ikke tilgængelige for perioder på 60 dage og 90 dage.
- Tryk på **Statistik** for at få vist en tekstoversigt for perioden på flere dage.
- Tryk på **Tilbage** for at få vist data for en enkelt dag igen.

### Alarmhistorikdata

PDM'en viser hele alarmhistorikken på en enkelt skærm. Historikken kan indeholde alarmdata for mere end 90 dage.

- Du kan få vist alarmhistorikken ved at gå til:  
**Hjem > Mine data > Alarmhistorik**
- Brug **Op/ned**-knappen til at rulle gennem listen.
- Du kan få vist yderligere oplysninger om et listeelement, der har et **?** ikon tilknyttet, ved at trykke på **Hændelse** og bruge **Op/ned**-knappen til at markere listeelementet og derefter trykke på knappen **Info**. Tryk på **Luk**, når du er færdig.



### Kulhydrathistorikdata

I kulhydrathistorikken lagres datoен, klokkeslættet og de gram kulhydrater, du har indtastet.

- Du kan få vist en daglig post med de angivne kulhydrater ved at gå til:  
**Hjem > Mine data > Kulhydrathistorik**
- Brug **Op/ned**-knappen til at vise kulhydratdata fra forskellige datoer eller til at rulle gennem elementerne på listen (se "Valg af listeelementer eller datoer" på side 86).



## Kombineret liste med alle historikdata

PDM'en kan vise alle dine historikdata på en enkelt skærm:

1. Du kan få vist en kombineret post med alle dine historikdata for en dag ved at gå til:  
**Hjem > Mine data > Al historik**
2. Brug **Op/ned**-knappen til at vise historikdata fra forskellige datoer eller til at rulle gennem elementerne på listen (se "Valg af listeelementer eller datoer" på side 86).
3. Du kan få vist yderligere oplysninger om et listeelement, der har et ikon tilknyttet, ved at bruge **Op/ned**-knappen i hændelsestilstand til at markere listeelementet og derefter trykke på knappen **Info**. Tryk på **Luk**, når du er færdig.

23:00 11/2
Al historik: 11/2/15
• 08:52 basal 0,05 E/t.
08:52 Midl. stoppet 0
08:52 bolus 0,70 E
08:50 BS 5,6 mmol/l 0
08:50 kulhydrat 17 g
08:49 basaltemp 0,06 E/t. (+20%)
18:32 kulhydrat 33 g
Tilbage   Beviv

## Min info

Sådan får du vist korte noter, du har indtastet, ved hjælp af funktionen Min info (se "Lagring af korte noter" på side 62):

1. Naviger til:  
**Hjem > Mine data > Min info**
  2. Tryk på **Tilbage** eller knappen **Hjem**, når du er færdig.
- Bemærk:** Du kan også få vist noter under Min info ved at trykke på **On/off**-knappen og derefter trykke på knappen **Info**.

Denne side er med vilje tom.

## KAPITEL 9

# Alarmer, meddelelser og andre beskeder

### Oversigt

#### **Advarsler:**

Reager på farealarmer hurtigst muligt. Farealarmer på Poden angiver, at insulinleveringen er stoppet. Manglende reaktion på en farealarm kan medføre hyperglykæmi.

Hvis du skal returnere PDM'en for udskiftning, skal du kontakte din behandler for at få anvisninger i, hvordan du anvender indsprøjtninger.

Omnipod®-systemet genererer følgende typer alarmer og meddelelser:

- **Farealarmer** er alarmer med høj prioritet, der angiver, at der er opstået et alvorligt problem, og at Poden skal fjernes.
- **Påmindelser** er alarmer med lav prioritet, der angiver en situation, du skal være opmærksom på.
- **Meddelelser** minder dig om en handling, som du eventuelt kan udføre.
- **Informative bip** er kun til din orientering; du behøver ikke foretage dig noget.
- **Kommunikationsfejl** forekommer, når PDM'en ikke kan kommunikere med Poden.
- **Fejl på BS-måler** forekommer, når den indbyggede BS-måler ikke kan udføre en nøjagtig test.

For at gøre dig opmærksom på en alarm, en meddeelse eller en anden besked udsender Poden en tone og PDM'en kan udsende en tone eller vibrere. PDM'en kan også vise en meddeelse på skærmen. Dette kapitel beskriver disse lyde og meddelelser.

Se side 63 for at kontrollere, om lyde og vibrationer fungerer korrekt.

#### **Prioriteter for alarmer, meddelelser og informative bip**

Farealarmer har højere prioritet end påmindelser. Påmindelser har højere prioritet end meddelelser og informative bip. I forbindelse med flere påmindelser vises påmindelsesmeddelelserne i den rækkefølge, de opstår. I forbindelse med flere meddelelser vises disse også i den rækkefølge, de opstår.

## 9 Alarmer, meddelelser og andre beskeder

### Farealarmer

Farealarmer gør dig opmærksom på alvorlige situationer. Ved farealarmer, der vedrører Poden, udsender Poden en konstant tone periodisk afbrudt af en serie bip, og PDM'en udsender en konstant tone. Ved farealarmer, der vedrører PDM'en, udsender PDM'en en konstant tone, og Poden udsender ikke nogen lyd.

Når du hører en konstant tone, skal du tænde for PDM'en for at læse alarmmeddelelsen.

PDM-meddelelse	Beskrivelse	Gør følgende
Pod udløbet. Insulinleveringen er afbrudt. Skift Pod nu.	Poden har nået slutningen af sin levetid. Pod- og PDM-lydalarm.	Tryk på <b>OK</b> . Skift Pod. Tjek blodsukker.
Tomt reservoir. Insulinleveringen er afbrudt. Skift Pod nu.	Podens insulinreservoir er tomt. Pod- og PDM-lydalarm.	Tryk på <b>OK</b> . Skift Pod. Tjek blodsukker.
Auto-stop. Fjern Pod nu.	Insulinleveringen er afbrudt. Denne alarm kan slås til og fra. Pod- og PDM-lydalarm.	Tryk på <b>OK</b> . Skift Pod. Tjek blodsukker.
Tilstopning påvist. Insulinleveringen er afbrudt. Skift Pod nu.	Podens kanyle er tilstoppet, så insulin ikke kan passere. Pod- og PDM-lydalarm.	Tryk på <b>OK</b> . Skift Pod. Tjek blodsukker.
Pod-fejl. Insulinleveringen er afbrudt. Skift Pod nu.	Poden har registreret en uventet fejl. Pod- og PDM-lydalarm.	Tryk på <b>OK</b> . Skift Pod. Tjek blodsukker.

# Alarmer, meddelelser og andre beskeder 9

PDM-meddelelse	Beskrivelse	Gør følgende
Systemfejl. Fjern Pod nu. Kontakt kundesupport.	Der er registreret en uventet fejl i Pod'en eller PDM'en.  Pod'en, PDM'en eller begge udsender måske alarmen.	Tryk på <b>OK</b> .  Fjern Pod.  Kontakt omgående kundeservice.  Tjek blodsukker.
PDM-fejl. Fjern Pod nu. Kontakt kundesupport	PDM'en har registreret en uventet fejl.  PDM'en udsender en alarm.	Tryk på <b>OK</b> .  Fjern Pod.  Kontakt omgående kundeservice.  Tjek blodsukker.
PDM-fejl. Hukommelsesfejl. Tryk på "OK" for at nulstille PDM'en og slette alle brugerindstillinger. Historikdata bliver ikke slettet.	Der er opstået en hukommelsesfejl, efter at PDM'en blev nulstillet.  PDM'en udsender en alarm.	Tryk på <b>OK</b> .  Skift Pod.  Tjek blodsukker.
PDM-fejl. Tryk på "OK" for at nulstille uret.	Dato og klokkeslæt skal nulstilles efter en PDM-fejl.  PDM'en udsender en alarm.	Tryk på <b>OK</b> .  Nulstil uret.  Skift Pod.  Tjek blodsukker.
Pod'en skal deaktiveres. Tryk på "OK" for at deaktivere.	Hvis en Pod er aktiv under en PDM-fejl, der kræver nulstilling af uret, skal du udskifte Pod'en.  PDM'en udsender en alarm.	Tryk på <b>OK</b> .  Skift Pod.  Tjek blodsukker.

Hvis en midlertidig basal eller forlænget bolus var aktiv, da en alarm opstod, bliver du mindet om det på PDM'en.

**Tip:** Hvis du følger anvisningerne på PDM'en, og stadig ikke kan slå en alarm fra, henvises du til "Oversigt" på side 95.

## 9 Alarmer, meddelelser og andre beskeder

### Påmindelser

Påmindelser informerer dig om en situation, du skal reagere på i den nærmeste fremtid.

#### Advarsler:

Tre påmindelser (Varsel om udløb af pod, Lavt reservoir og Auto-stop) eskalerer og resulterer i standsning af insulinleveringen, hvis de ignoreres. Sørg for at reagere på alle påmindelser, når de opstår.

Påmindelsen Lavt reservoir eskalerer til farealarmen Tomt reservoir, når der ikke er mere insulin. Sørg for at reagere på påmindelser, når de opstår.

PDM-meddeelse	Bip	Beskrivelse	Gør følgende
Varsel om udløb af pod.  Skift Pod nu.	To sæt af fire bip gentages periodisk.  Gentages hvert 15. minut i den sidste time af Podens levetid.  Pod og PDM bипper.	Alarmsen Varsel om udløb af Pod. Poden udløber snart. Eskalerer til farealarmen Pod udløbet, hvis den ignoreres.	Tryk på <b>OK</b> .  Skift Pod.
Lavt reservoir.  Udskift Pod'en snart.   <x> U	To sæt af fire bip hvert minut i tre minutter. Gentages for hver 60 minutter indtil bekræftelse.  Pod og PDM bипper.	Påmindelsen Lavt reservoir. Mængden af insulin i Podens reservoir er mindre end den angivne værdi.	Tryk på <b>OK</b> .  Skift Pod.
Advarsel om auto-stop	§ To sæt af fire bip hvert minut i 15 minutter.  Pod og PDM bиппер.	PDM'en har ikke kommunikeret med din Pod inden for det tidsrum, du har valgt. Eskalerer til farealarmen Auto-stop, hvis du ikke bekræfter inden for 15 minutter.	Tryk på <b>OK</b> .  Dette nulstiller nedtællingstimeren for Auto-stop.

# Alarmer, meddelelser og andre beskeder 9

PDM-meddeelse	Bip	Beskrivelse	Gør følgende
Genoptag tilførsel af insulin. Tryk på OK for at genoptage basalratelevering.	To sæt af fire bip hvert minut i tre minutter. Gentages for hver 15 minutter, indtil insulinlevering genoptages.  Pod og PDM bipper.	Tidsrummet for insulinpause er gået. Hvis du ikke genoptager insulinlevering, kan du udvikle hyperglykæmi.	Tryk på OK for at genstarte det valgte basalprogram.
Fastlåst tast detekteret. Tjek <knap> for at løse.  For teknisk support se brugervejledning.	To sæt af fire bip gentages hvert 5. minut.  PDM'en bipper.	Den angivne PDM-knap er fastlåst.  PDM'en bipper.	Tryk på knappen for at frigøre den.  Kontakt kundeservice, hvis dette ikke løser problemet.
USB-enhed klar.  PDM-funktionalitet er deaktivert, mens USB er tilsluttet.	To sæt af fire bip gentages hvert 5. minut.  PDM'en bipper.	Et USB-kabel er tilsluttet PDM'en.  PDM'en bipper.	Frakobl PDM-kablet for at genoprette PDM'ens funktionalitet.

§ Se "Auto-stop for Pod" på side 78, hvis du vil slå funktionen til eller fra.

## Meddelelser

Meddelelser minder dig om forskellige handlinger, som du kan udføre.

PDM-meddeelse	Bip	Beskrivelse	Gør følgende
Advarsel om udløb.  Pod'en udløber <klokkeslæt, dato>.	To sæt af fire bip hvert minut i tre minutter. Gentages for hver 15 minutter indtil bekraeftelse.  Pod og PDM bipper.	Meddeelse om brugerindstillet udløb af Pod.  Informerer dig om, hvornår alarmen varsel om udløb af pod forekommer.	Tryk på OK.  Skift Pod.

## 9 Alarmer, meddelelser og andre beskeder

PDM-meddelelse	Bip	Beskrivelse	Gør følgende
Påmindelse: Ingen aktiv Pod.	* To sæt af fire bip gentages hvert 15. minut.  PDM'en bipper.	Du skal aktivere en ny Pod for at påbegynde basalinsulinlevering.	Tryk på <b>OK</b> .  Aktivér en ny Pod.
Påmindelse: Tjek altid PS efter udskiftning af Pod.  Kontrollér injektionsstedet, og at kanylen er indført korrekt.	* To sæt af tre bip gentages hvert 5. minut.  PDM'en bipper.	Minder dig om, at du skal tjekke dit blodsukker 90 minutter efter udskiftning af Pod.	Tryk på <b>OK</b> .  Tjek blodsukker.
Påmindelse: Tjek BS.	* § To sæt af tre bip gentages hvert 5. minut.  PDM'en bipper.	Minder dig om, at du skal tjekke dit blodsukker efter en bolus.	Tryk på <b>OK</b> .  Tjek blodsukker.
Påmindelse: Mangler bolus. Måltidsbolus ikke leveret i påmindelsesperiode <startklokkeslæt> - <slutklokkeslæt>	* § To sæt af tre bip gentages hvert 15. minut.  PDM'en bipper.	Du har ikke leveret en bolus i det angivne tidsrum.	Tryk på <b>OK</b> for at bekræfte bolus-påmindelsen.
Lave batterier i PDM. Skift snart batterier.	Bipper ikke.	PDM-batterierne er lave.	Udskift batterierne hurtigst muligt.
<Brugerdefineret meddelelse>	* § To sæt af tre bip gentages hvert 15. min.  PDM'en bipper.	Brugerdefineret påmindelse med en valgfri meddelelse.	Tryk på <b>OK</b> .

\* Hvis du vil indstille den til at vibrere og/eller bippe, henvises du til "Valgmuligheder for vibration og lyd" på side 62.

§ Se "BS-påmindelser" på side 77, "Boluspåmindelser" på side 78, "Brugerpåmindelser" på side 80, hvis du vil slå funktionen til eller fra.

## Informative bip

Informative bip fortæller dig, at normale hændelser forløber som forventet. PDMen viser ikke en forklarende meddeelse.

Begiv.	Bip fra Pod	Bipmønster	Kommentar
Start på midlertidig basal, bolus eller forlænget bolus	✓	To bip	Se "Trygheds- påmindelser" på side 80, hvis du vil slå disse bip til eller fra.
Slut på midlertidig basal, bolus eller forlænget bolus	✓	Enkelt bip	
Midlertidig basal, igangværende	✓	Enkelt bip, gentages for hver 60 min.	Se "Program- påmindelser" på side 80, hvis du vil slå disse bip til eller fra.
Forlænget bolus, igangværende	✓	Enkelt bip, gentages for hver 60 min.	
Annulering af midtlig basal	✓	Enkelt bip	Kan ikke slå disse bip fra.
Annulering af bolus	✓	Enkelt bip	
Annulering af forlænget bolus	✓	Enkelt bip	
Pod deaktivert	✓	To bip	Kan ikke slå disse bip fra.
Aktivering af Pod i gang	✓	To sæt affire bip gentages hvert 5. min.	
Pod aktiveret	✓	To bip	
Priming af Pod udført	✓	To bip	
Basalprogram aktiveret, opdateret eller genoptaget	✓	To bip	Kan ikke slå disse bip fra.
Start på insulinpause	✓	To bip	Kan ikke slå disse bip fra.
Insulinpause, igangværende	✓	Enkelt bip, gentages for hver 15 min.	

## 9 Alarmer, meddelelser og andre beskeder

Begiv.	Bip fra Pod	Bipmønster PDM	Kommentar
Teststrip fyldt	✓	Enkelt bip	Se "Lyd i den indbyggede BS-måler" på side 83, hvis du vil slå disse bip til eller fra.
BS-aflæsning udført	✓	To bip	
Der blev trykket på en anden knap end en funktionsknap	✓	Enkelt bip	Kan ikke slå disse bip fra.

### Pod-kommunikationsfejl

Når du tænder din PDM eller bruger den til at sende en kommando til din Pod, sender PDM'en anmodningen til Pod'en. Hvis denne kommunikationsanmodning mislykkes, forsøger PDM'en at genetablere kommunikation.

De følgende afsnit beskriver situationer, som kan medføre kommunikationsfejl, og hvad du skal gøre.

### Der kan ikke modtages en status for Pod

PDM-meddelelse	Gør følgende
	Hvis PDM'en ikke modtager en statusopdatering fra Pod'en kort efter, at du har tændt PDM'en eller trykket på <b>Status</b> , fortsætter PDM'en med at sende anmodningen.  Du har to valgmuligheder: Vent, mens PDM'en forsøger at kommunikere, eller tryk på <b>Spr. ov.</b>
Pod-status ikke tilg.  Sidste status: i dag <klokkeslæt>	Når du har trykket på <b>Spr. ov.</b> , eller hvis kommunikationsforsøget får timeout, vises "Pod-status ikke tilg." i den nederste sektion på statusskærmen.  Tryk på <b>Status</b> for at sende en anden statusanmodning.  Tryk på <b>Hjem</b> for at gå til skærmen <b>Hjem</b> .

# Alarmer, meddelelser og andre beskeder 9

## Der opstod en fejl under aktivering eller afsendelse af en kommando til en Pod

PDM-meddelelse	Gør følgende
Kommunikationsfejl.  Flyt PDM tættere på pod.	Under aktivering skal PDM'en være placeret, så den berører Poden.  Efter aktivering skal PDM'en holdes inden for 1,5 m (5 fod) fra Poden.

Hvis kommunikationsproblemet fortsætter:	
Kommunikationsfejl. Flyt til nyt område, og tryk på "Igen".	Flyt dig til den anden side af lokalet, eller til et andet sted.  Tryk på <b>Igen</b> .  PDM'en forsøger at sende kommandoen igen.
Kommunikations-timeout. Tryk på "OK" for at tjekke status for pod.	Tryk på <b>OK</b> .  PDM'en anmoder om en statusopdatering fra Poden.
Kommunikations-timeout. Tryk på "OK" for at tjekke pod-status, eller tryk på "Kassér" for at deaktivere Pod'en.	Tryk på <b>OK</b> for at sende anmodningen om Pod-status igen, eller tryk på <b>Kassér</b> for at starte deaktivéringsprocessen.  Hvis du trykker på <b>Kassér</b> , skal du gå til "Fejl under deaktivering af en Pod" på side 105.

Hvis kommunikationen genetableres inden timeout:	
Kommunikation lykkedes.	Den sidste kommando blev sendt til Poden.  Tryk på <b>OK</b> .

Hvis kommunikationen genetableres efter timeout:	
Kommunikationsfejl. Sidste boluskommando ikke modtaget. På skærmene med indstillinger eller historik kan du se den sidste handling.	På grund af den forsinkede etablering af kommunikationen, blev den sidste kommando ikke sendt til Poden. (Bemærk: Hvis den sidste kommando ikke omhandlede en bolus, erstattes ordet "bolus" af den sidste kommando, du har udstedt.)  Tryk på <b>OK</b> .  Udsted eventuelt den sidste kommando igen.

## 9 Alarmer, meddelelser og andre beskeder

### Fejl under annullering af en bolus

PDM-meddelelse	Gør følgende
Kommunikationsfejl.  Flyt PDM tættere på Pod.	Hvis et forsøg på at annullere en bolus ikke lykkes med det samme, vises denne skærm på PDM'en.  Flyt PDM'en tættere på Pod'en.
Kommunikationsfejl. Bolusstatus ukendt. Flyt til nyt område, og tryk på "Igen", eller tryk på "Kassér" for at deaktivere Pod'en.	Hvis PDM'en stadig ikke kan kommunikere med Pod'en, vises denne meddelelse på PDM'en.  Flyt til en ny placering, og tryk på <b>Igen</b> .  Tryk på <b>Kassér</b> for at deaktivere Pod'en, hvis kommunikationsfejlen fortsætter.  Fjern den gamle Pod, og aktiver en ny Pod.
Kommunikations-timeout. Bolusstatus ukendt. Tryk på "OK" for at tjekke pod-status, eller tryk på "Kassér" for at deaktivere Pod'en.	Hvis du har trykket på <b>Igen</b> på den forrige skærm, og PDM'en stadig ikke kan kommunikere med Pod'en, vises den viste meddelelse på PDM'en.  Tryk på <b>OK</b> for at tjekke status for Pod'en. Se side 103, hvis kommunikationen genetableres.  Tryk på <b>Kassér</b> for at deaktivere Pod'en og gå til "Fejl under deaktivering af en Pod" på side 105.

Hvis PDM'en på et tidspunkt i denne proces kan kommunikere med Pod'en igen, vises meddelelsen "Kommunikation lykkedes". Når du har trykket på **OK**, viser PDM'en, hvor meget af bolusen der er leveret, inden den blev annulleret.

**Advarsel:** Kontakt kundeservice, hvis PDM'en er defekt eller ikke fungerer som forventet. Husk at tjekke dit blodsukker ofte. Fjern Pod'en, og kontakt din behandler for at få retningslinjer for behandling.

## Fejl under deaktivering af en Pod

PDM-meddeelse	Gør følgende
Kommunikationsfejl. Fjern pod.  Hvis du vil forsøge at deaktivere igen skal du trykke på "Igen". Ellers tryk på "Kassér".	Et forsøg på at deaktivere Pod'en mislykkedes. Fjern Pod'en.  Tryk på <b>Igen</b> for at forsøge at deaktivere Pod'en igen, eller tryk på <b>Kassér</b> for at afbryde forbindelsen mellem PDM'en og den ikke-reagerende Pod.  Aktivér en ny Pod.

**Advarsel:** Hvis det ikke er muligt at deaktivere Pod'en, fortsætter den med at pumpe insulin. Sørg for at fjerne den defekte Pod, før du aktiverer en ny Pod, for at forhindre hypoglykæmi.

## Speciel situation

Der er tale om en speciel situation, hvis en bolus var ved at blive leveret, da kommunikationen blev afbrudt, fordi PDM'en ved ikke, hvor meget af bolusen der er leveret. Dette medfører, at Bolusberegner midlertidigt er deaktivert, fordi den ikke kan beregne en gyldig AI (insulin i kroppen). Bolusberegner genaktivieres, når der ikke er mere insulin tilbage i kroppen fra den gamle bolus. Dette tidsrum afhænger af varigheden af insulinens virkning.

PDM-meddeelse	Gør følgende
På grund af nylig nulstilling af ur og ubekræftet bolusinformation kan bolusberegninger ikke anvendes før <klokkeslæt>.	Bolusberegner er deaktivert, indtil det angivne tidspunkt.  Tryk på <b>OK</b> .  Du kan eventuelt indgive en manuelt beregnet bolus.

## 9 Alarmer, meddelelser og andre beskeder

### Fejl i den indbyggede BS-måler

Hvis der er et problem i blodsukkermåleren, teststrippen, prøven eller resultaterne, udsender PDM'en tre bip og viser et målerfejlnummer. Brug målerfejlnummeret til at finde løsningsforslag i nedenstående tabel.

PDM-meddeelse	Mulige årsager	Gør følgende
Målerfejl 1  Se bruger-vejledningen for yderligere vejledning.	Fire muligheder:  Blodprøven er for lille.  Problem med teststrippen.  Problem med måleren.  Meget lavt blodsukker: lavere end 1,1 mmol/l.	Hvis du har symptomer som f.eks. mathed, sveddannelse, nervositet, hovedpine eller forvirring, skal du følge behandlerens anbefalinger for behandling af hypoglykæmi.  Udfør en kontrolopløsningstest med en ny teststrip. Hvis resultatet af kontrolopløsningsmålingen er inden for det område, der er angivet på siden af teststriphætteglasset, skal du udføre en ny test med blog og en ny teststrip.  Kontakt kundeservice, hvis kontrolopløsningsmålingen ikke fungerer, eller fejlen varer ved.
Målerfejl 2  Se bruger-vejledningen for yderligere vejledning.	Fire muligheder:  Problem med teststrippen.  Problem med måleren.  Meget højt blodsukker: højere end 27,8 mmol/l.  HØJ kontrolopløsning anvendt ved for lav temperatur.	Hvis du har symptomer som f.eks. tørst, mathed, hyppig vandladning eller sløret syn, skal du følge behandlerens anbefalinger for behandling af hyperglykæmi.  Udfør en kontrolopløsningstest med en ny teststrip. Hvis resultatet af kontrolopløsningsmålingen er inden for det område, der er angivet på siden af teststriphætteglasset, skal du udføre en ny test med blog og en ny teststrip.  Kontakt kundeservice, hvis kontrolopløsningsmålingen ikke fungerer, eller fejlen varer ved.

# Alarmer, meddelelser og andre beskeder 9

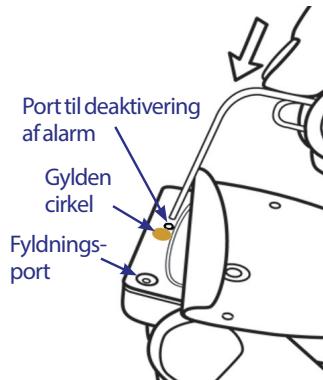
PDM-meddelelse	Mulige årsager	Gør følgende
Målerfejl 3  Se bruger-vejledningen for yderligere vejledning.	Tre muligheder:  Forkert testprocedure, f.eks. at blod er påført teststrimlen, før blodsdråbeskærmen vises.  Problem med teststrippen.  Problem med måleren.	Den blinkende blodsdråbeskærm skal vises, før du påfører blod eller kontrolopløsning.  Udfør en kontrolopløsningstest med en ny teststrip. Hvis resultatet af kontrolopløsningsmålingen er inden for det område, der er angivet på siden af teststriphætteglasset, skal du udføre en ny test med blog og en ny teststrip.  Kontakt kundeservice, hvis kontrolopløsningsmålingen ikke fungerer, eller fejlen varer ved.
Målerfejl 4  Se bruger-vejledningen for yderligere vejledning.	To muligheder:  Problem med teststrippen.  Problem med måleren.	Udfør en kontrolopløsningstest med en ny teststrip. Hvis resultatet af kontrolopløsningsmålingen er inden for det område, der er angivet på siden af teststriphætteglasset, skal du udføre en ny test med blog og en ny teststrip.  Kontakt kundeservice, hvis kontrolopløsningsmålingen ikke fungerer, eller fejlen varer ved.
Målerfejl 6  Se bruger-vejledningen for yderligere vejledning.	Blodprøven blev påført, mens kodenummeret blev ændret.	Udfør målingen igen med en ny teststrip. Tryk ikke på knapper, mens blod eller kontrolopløsning påføres teststrippen.  Kontakt kundeservice, hvis fejlen varer ved.

## 9 Alarmer, meddelelser og andre beskeder

### Deaktivering af en alarm

**Pod-alarm:** Hvis du reagerer på en Pod-alarm, men PDM'en ikke kan slå alarmen fra, fortsætter Pod-alarmen. Sådan slås en Pod-alarm fra permanent:

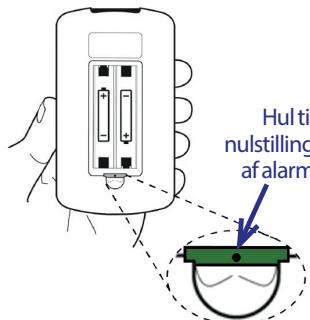
1. Fjern Pod'en fra kroppen.
2. Skræl lidt af den selvklæbende pude af undersiden af Pod'en i den firkantede ende (se figuren).
3. Lokalisér porten til deaktivering af alarm til højre for den gyldne cirkel. Du kan mærke porten af blød plastik til deaktivering af alarm med en fingernegl eller papirclips.
4. Pres en papirclips eller tilsvarende hårdt lige ned i porten til deaktivering af alarm, indtil alarmen stopper.



**Bemærk:** *Pres hårdt ned.* Papirclipsen kan føres en smule ind, hvorefter den stopper. Du skal fortsætte med at presse meget hårdt ned, indtil alarmen stopper. Du skal bruge tilstrækkelig kraft til at bryde et tyndt lag plastik.

**PDM-alarm:** Hvis du ikke kan slå en PDM-alarm fra med PDM'en funktionstaster, kan du slå den fra på følgende måde:

1. Vend PDM'en på hovedet, og fjern dækslet til batterirummet.
2. Lad batterierne sidde, og find det lille hul til nulstilling af alarm, som er markeret med grønt, i udskæringen under batterierne.
3. Pres forsigtigt en papirclips eller lignende ind i hullet for at stoppe alarmen.



Ved at gøre dette, slås PDM'en alarm fra. Dine historikdata og personlige indstillinger bevares.

# KAPITEL 10

## Vedligeholdelse af din PDM og Pod

Omnipod® Insulin Management System indeholder ikke dele, som brugeren servicerer. Kontakt kundeservice, hvis du har brug for hjælp til betjening eller vedligeholdelse af Omnipod®-systemet.

### **Advarsler:**

Opbevar alle produkter og tilbehør til Omnipod®-systemet, herunder uåbnede Pod'er, på et køligt, tørt sted. Produkter eller tilbehør, som har været utsat for ekstreme temperaturer, fungerer muligvis ikke korrekt.

### **Vedligeholdelse af Pod og insulin**

Kontakt kundeservice for at bestille produkter og tilbehør til Omnipod®-systemet.

### **Opbevaring af Pod og insulin**

Ekstrem varme eller kulde kan beskadige Pod'er og medføre fejlfunktion. Hvis Pod'er udsættes for ekstreme temperaturer, skal de inspiceres omhyggeligt før brug.

Det er især vigtigt at opbevare din insulin i velkontrollerede omgivelser. Inspicer insulinen inden brug. Brug aldrig insulin, der er uklar eller misfarvet. Uklar eller misfarvet insulin kan være gammel, kontamineret eller inaktiv. Tjek insulinproducentens brugsanvisning og udløbsdatoen.

### **Pod'er og miljøet**

#### **Undgå ekstreme temperaturer**

Pod'ens driftstemperatur ligger imellem 4,4 °C og 40 °C (40 °F og 104 °F). Under normale omstændigheder holder din kropstemperatur Pod'en inden for dette område.

# 10 Vedligeholdelse af din PDM og Pod

**Advarsel:** Pod'en må IKKE udsættes for direkte sollys i længere tid. Fjern Pod'en, inden du går i meget varme bade, boblebade eller sauna. I sådanne omgivelser kan Pod'en blive udsat for ekstreme temperaturer og også påvirke insulinen i Pod'en.

Hvis du fjerner Pod'en for at undgå at udsætte den for ekstreme temperaturer, skal du huske at tjekke dit blodsukkerniveau hyppigt. Kontakt din behandler for at få retningslinjer for fjernelse af Pod'en i længere perioder.

## Vand og Pod'en

Pod'en er vandtæt ned til en dybde på 7,6 meter (25 fod) i op til 60 minutter (IP28). Efter svømning eller lignende udsættelse for vand, skal du rense Pod'en med rent vand og tørre den forsigtigt med et håndklæde.

**Advarsel:** Pod'en må IKKE udsættes for vand ned til en dybde på mere end 7,6 meter (25 fod) eller længere end 60 minutter. Tjek injektionsstedet ofte for at sikre, at Pod'en og den bløde kanyle er monteret forsvarligt og sidder som de skal. Hvis kanylen ikke er isat korrekt, kan det resultere i hyperglykæmi. Kontrollér, at der ikke er fugt eller lugt af insulin, som kan være tegn på, at kanylen har flyttet sig.

## Rengøring af din Pod

Pod'en er vandtæt. Hvis du skal rengøre en Pod, skal du vaske den forsigtigt med en ren, fugtig klud eller med mild sæbe og vand. Der må dog ikke anvendes skrappe rensemidler eller oplosningsmidler, da de kan skade Pod'ens beklædning eller irritere injektionsstedet.

**Forsiktig:** Hold fast i Pod'en, og vær forsiktig, når du rengør den, så kanylen ikke slår bugter, og Pod'en ikke frigøres fra huden.

## Behandling af PDM

Dette afsnit beskriver, hvordan PDM'en behandles korrekt.

## Opbevaring af PDM'en

Når PDM'en ikke anvendes, skal den opbevares på et køligt og tørt praktisk sted i nærheden.

**Forsiktig:** PDM'en må ikke opbevares eller anbringes et sted, hvor den kan udsættes for ekstreme temperaturer, f.eks. i en bil. Ekstrem varme eller kulde kan medføre fejfunktion på enheden.

# Vedligeholdelse af din PDM og Pod 10

Hvis PDM'en ikke kan beskyttes mod børn og andre, som kan komme til at trykke på knapperne, kan du eventuelt bruge den valgfri sikkerhedsfunktion med PDM-lås for at forhindre uønskede programændringer (se "Lås eller lås PDM-knapperne op" på side 63).

## PDM og miljøet

### Undgå ekstreme temperaturer

Ekstreme driftstemperaturer kan påvirke PDM'ens batteri og forstyrre driften af Omnipod®-systemet. Undgå at bruge PDM'en ved temperaturer under 4,4 °C (40 °F) eller over 40 °C (104 °F).

### Vand og PDM'en

PDM'en er ikke vandtæt. PDM'en må ikke placeres i vand eller i nærheden af vand, hvor den kan falde ned i vandet. Hvis den bliver våd:

1. Tør PDM'en udvendigt med en ren, fnugfri klud.
2. Åbn batterirummet, fjern batterierne, og kassér dem.
3. Brug en ren, fnugfri klud til forsigtigt at absorbere vand i batterirummet.

**Forsigtig:** Brug aldrig en hårtørrer eller varm luft til at tørre Pod'en eller PDM'en. Ekstrem varme kan beskadige de elektroniske komponenter.

4. Lad dækslet til batterirummet stå åbent, indtil PDM'en er helt tør.
5. Sæt ikke nye batterier, og forsøg ikke at bruge PDM'en, før den er helt tør.
6. Kontakt kundeservice, hvis PDM'en ikke fungerer, efter at ovenstående trin er udført.

**Forsigtig:** PDM'en er ikke vandtæt. Den må IKKE placeres i eller i nærheden af vand.

### Elektrisk interferens

PDM'en er designet til at modstå normal radiointerferens og elektromagnetiske felter, herunder security i lufthavne og mobiltelefoner. Som med al trådløs kommunikationsteknologi kan visse driftstilstande imidlertid forstyrre kommunikation. Elektrisk udstyr, f.eks. mikrobølgeovne og elektriske maskiner i produktionsmiljøer, kan for eksempel forårsage interferens. I de fleste tilfælde kan afbrydelser nemt afhjælpes (se "Pod-kommunikationsfejl" på side 102).

# 10 Vedligeholdelse af din PDM og Pod

## USB-kabel

Hvis du bruger et USB-kabel til at overføre data til en anden enhed, skal du frakoble USB-kablet, så snart du er færdig.

**Advarsel:** Du må kun tilslutte et USB-kabel til PDM'en i forbindelse med overførsel af data til en computer. Tilslut aldrig et USB-kabel til PDM'en af andre årsager. Andre PDM-funktioner deaktiveres, mens et USB-kabel er tilsluttet, og PDM'en kan ikke kommunikere med Pod'en.

**Forsiktig:** Når du tilslutter et USB-kabel til PDM'en, skal der anvendes et kabel, der er kortere end eller 2,7 meter (9 fod) lang.

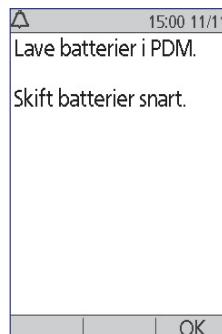
**Forsiktig:** Forsøg aldrig at måle dit blodsukker, mens PDM'en er tilsluttet en anden enhed via et USB-kabel. Hvis du gør det, kan det medføre elektrisk stød.

## Udskiftning af PDM'ens batterier

PDM'en kræver to (2) alkaline AAA-batterier. De kan købes i de fleste dagligvare- og isenkrambutikker og kiosker.

**Forsiktig:** Der anvendes alkaline AAA-batterier til at forsyne PDM'en med strøm. Der må ikke anvendes andre typer batterier. Brug aldrig gamle eller brugte batterier. Dette kan medføre, at PDM'en ikke fungerer korrekt. Brug af andre typer batterier end alkaline kan afkorte batteriets levetid og medføre skader på PDM'en. Der må ikke anvendes genopladelige batterier.

Under normal brug kan et par batterier levere strøm til PDM'en i mindst tre uger. Indikatoren for batterilevetid på PDM'en viser batteriets strømniveau (se "Indikator for PDM'ens batteriniveau" på side 7).



PDM'en påminder dig automatisk, når dens batteri er lavt. Når du ser meddelelsen "Lavt PDM-batteri", skal du trykke på **OK** for at fjerne meddelelsen. Udskift batterierne hurtigt muligt.

Når PDM'en minder dig om, at batteriet snart er fladt, minimerer PDM'en den resterende batterilevetid ved at:

- Deaktivere vibrationsadvarslen (hvis indstillet)
- Deaktivere lys tilstand
- Deaktivere lyset ved indgangen til teststrip

Når batterierne er udskiftet, genoptages disse funktioner.

**Bemærk:** Historikdataene bevares i hukommelsen, selv om batteriet løber tør.

# Vedligeholdelse af din PDM og Pod 10

**Advarsel:** PDM'en husker datoens og klokkeslættet i op til to timer, efter at batterierne er løbet tør eller er taget ud. Derefter skal datoens og klokkeslættet nulstilles. Hvis der er en aktiv Pod, skal den udskiftes.

Sådan udskiftes batterierne:

1. Vend PDM'en om.
2. Åbn batterirummet bag på PDM'en ved at trykke palen til batterirummet ned og derefter løfte op i den. Der kræves ikke specialværktøj.
3. Sæt to nye alkaline AAA-batterier i rummet. Diagrammet inde i rummet viser, hvordan batterierne skal vende.
4. Sæt batteridaekslet på igen.
5. Vend PDM'en om igen. PDM'en tænder automatisk.



PDM'en er nu klar til brug. Bortskaf de gamle batterier i overensstemmelse med lokale bestemmelser for bortsaffelse af affald.

## Rengøring og desinficering af PDM

### Grundlæggende oplysninger

Rengøring har til formål at holde PDM'en fri for snavs, pletter eller urenheder; uden snavs. Under desinficering destrueres patogene organismer eller gøres de inaktive. De validerede retningslinjer herunder gælder for rengøring og desinficering af PDM'en.

PDM'ens port til teststrippen og USB-porten skal altid holdes fri for rester og væsker. Snavs, stov, blod og kontrolopløsning kan forringe PDM'ens funktionalitet eller beskadige den.

**Forsiktig:** Brug ikke IV Prep-servietter, alkoholservietter, sæbe, rengørings- eller oplosningsmidler. PDM'en er ikke vandtæt. Den må ikke sænkes ned i eller placeres i eller i nærheden af vand.

**Forsiktig:** Hvis den indbyggede BS-måler betjenes af en anden person, som hjælper brugerne med at udføre testen, skal BS-måleren og lancetten desinficeret, inden den bruges af den anden person.

# 10 Vedligeholdelse af din PDM og Pod

**Bemærk:** Inden rengøring eller desinficering af din PDM skal du udføre en kontrolopløsningstest for at sikre, at Omnipod®-systemet fungerer korrekt (se "Test dit blodsukker eller kontrolopløsningen" på side 39).

**Bemærk:** Vask hænderne grundigt med sæbe og vand efter brug af BS-måleren, lancetten eller teststrips.

## Rengøring af PDM'en

Hvis batterirummet bliver snavset, rystes snavset forsigtigt ud eller fjernes med en tør, fnugfri klud.

1. Sluk PDM'en inden rengøring eller desinficering.
2. Brug en Dispatch® Hospital Cleaner Disinfectant Towel with Bleach til at tørre PDM'en udvendigt for at fjerne al snav eller rengøre snavsede områder.

**Bemærk:** Dispatch® Hospital Cleaner Disinfectant Towels with Bleach kan kun købes online fra større leverandører, herunder Amazon ([www.amazon.com](http://www.amazon.com)) og Clorox Professional Products Co. ([healthcare@clorox.com](mailto:healthcare@clorox.com), 1-800-234-7700).

3. Lad overfladen være våd i ét minut inden brug.

**Forsigtig:** Lad IKKE rester eller væske trænge ind i porten til teststrippen, USB-porten, højttaleren eller tænd/sluk-knappen.

## Desinficering af PDM'en

Du skal desinficere PDM'en én gang om ugen på følgende måde:

1. Rengør enheden efter anvisningerne i forrige afsnit.
2. Desinficer PDM'en udvendigt ved at tørre den med et nyt Dispatch® Hospital Cleaner Disinfectant Towel with Bleach.
3. Lad overfladen være våd i ét minut inden brug af enheden.

**Bemærk:** Rengøring og desinficering af PDM'en er kun valideret med et nyt Dispatch® Hospital Cleaner Disinfectant Towel with Bleach. Andre rengøringsmidler sikrer muligvis ikke en effektiv rengøring eller desinficering eller kan beskadige PDM'en.

En cyklus består af én rengøring og én aftørring med desinficeringsmiddel. Retningslinjerne for rengøring og desinficering blev valideret ved at udsætte test-PDM'er for det antal cyklusser, der svarede til én cyklus pr. uge i enhedens garanterede levetid (4 år).

# Vedligeholdelse af din PDM og Pod 10

Desuden understøtter testningen to ekstra rengøringscyklusser pr. uge i løbet af enhedens 4-årige levetid:

	Anbefalet procedure	Antal testede servietter
Rengøring	2 rengøringer x 52 uger x 4 år	416 servietter
Cyklus	1 cyklus/uge x 52 uger x 4 år	416 servietter
Samlet		832 servietter

## Kontrol af PDM'en for forringelse

Hver gang du rengør eller desinficerer din PDM, bør du også undersøge hele PDM'en for misfarvning, revner eller separeringer. Kontrollér også, om ydeevnen er forringet, f.eks. ulæselige meddelelser, fejfunktion for knapper eller gentagne kommunikationsfejl. Hvis der observeres tegn på forringelse, skal du holde op med at bruge anordningen og kontakte kundeservice, hvis du har spørgsmål eller for at få oplysninger om udskiftning af enheden.

## Referencer

For flere oplysninger, se:

“FDA Public Health Notification: Use of Fingerstick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens: Initial Communication” (2010) <http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm234889.htm>

“CDC Clinical Reminder: Use of Fingerstick Devices on More than One Person Poses Risk for Transmitting Bloodborne Pathogens” (2010) <http://www.cdc.gov/injectionsafety/Fingerstick-DevicesBGM.html>

## Hvis du taber PDM'en

PDM'en er konstrueret, så den kan tåle dagligt slid, men stød eller kraftige påvirkninger kan beskadige den. Hvis du taber PDM'en, eller hvis den på anden måde udsættes for kraftige påvirkninger:

1. Inspicer PDM'en udvendigt for synlige tegn på skader.
2. Hold On/off-knappen nede for at se, om PDM'en tændes, eller om LCD-skærmen er beskadiget.
3. Inspicer batterirummet indvendigt for synlige tegn på skader.

**Forsiktig:** Brug ikke PDM'en, hvis den ser ud til at være beskadiget eller ikke fungerer, som den skal.

## 10 Vedligeholdelse af din PDM og Pod

Hvis du ikke kan bruge PDM'ens indbyggede BS-måler, skal du bruge en anden BS-måler til at tjekke dit blodsukker.

**Advarsel:** Kontakt kundeservice, hvis PDM'en er defekt eller ikke fungerer, som den skal. Husk at tjekke dit blodsukker ofte. Fjern Pod'en, og kontakt din behandler for at få at vide, hvilke retningslinjer for behandling du skal følge.

# KAPITEL 11

## At leve med diabetes

**Advarsel:** Hvis du ikke kan bruge Omnipod®-systemet i overensstemmelse med anvisningerne, kan du kompromittere dit helbred og din sikkerhed. Tal med din behandler, hvis du har problemer med at bruge Omnipod®-systemet.

Inden du beslutter, om du vil anvende Omnipod®-systemet, drøfter du og din behandler fordeleene ved Omnipod®-systemet samt det ansvar, der er forbundet med behandling med insulinpumpe. Husk: Sikker brug afhænger i det store hele af dig. Hvis du har spørgsmål eller er i tvivl om, hvorvidt du er i stand til at bruge Omnipod®-systemet forsvarligt, skal du omgående kontakte din behandler.

### Daglige aktiviteter

For at sikre korrekt betjening af Omnipod®-systemet og dit helbredstilstand, skal du tjekke Pod-stedet, meddelelserne på PDM'en og dit blodsukker ofte.

### Kontrol af injektionsstedet

Brug Pod'ens visnings vindue til at kontrollere injektionsstedet mindst én gang om dagen. Tjek stedet for:

- Lækage eller lugt af insulin, som kan være tegn på, at kanylen har flyttet sig
- Tegn på infektion, f.eks. smerte, hævelse, rødmen, udslip eller varme

#### Advarsler:

Hvis du har mistanke om infektion, skal du omgående udskifte Pod'en med en ny på et andet sted. Kontakt derefter din behandler.

Hvis der ses blod i kanylen, skal du tjekke dit blodsukker oftere for at sikre, at insulinleveringen ikke er påvirket. Hvis du oplever uventede forhøjede blodsukkerniveauer, skal du udskifte Pod'en.

**Tip:** *Gør det eventuelt til en daglig rutine at tjekke injektionsstedet, ligesom at gå i bad og børste tænder.*

# 11 At leve med diabetes

## Tjek dit blodsukker ofte

Hvis du tjekker dit blodsukkerniveau rutinemæssige, kan du opdage og behandle høje eller lave blodsukkerniveauer, inden der opstår et problem.

Tjek dit blodsukker:

- Mindst 4 til 6 gange om dagen: når du vågner, før hvert måltid og inden sengetid
- Hvis du har kvalme eller føler dig syg
- Inden du kører bil
- Hvis du blodsukker har været usædvanligt højt eller lavt, eller du har mistanke om, at dit blodsukker er højt eller lavt
- Før, under og efter fysisk træning
- Hvis din behandler har bedt dig gøre det

## Være forberedt på nødsituationer

**Tip:** Bed din behandler om at hjælpe dig med at udarbejde planer for håndtering af nødsituationer, f.eks. hvad du skal gøre, hvis du ikke kan komme i kontakt med behandleren.

**Advarsel:** Medbring altid et nødsæt, så du hurtigt kan reagere på enhver diabetesnødsituation.

Klargør et nødsæt, som du kan have med dig altid. Sættet skal omfatte:

- Flere nye, forseglede Pod'er
- Ekstra nye batterier til PDM (mindst to alkaline AAA-batterier; genopladelige batterier må ikke anvendes)
- Et hætteglas med hurtigtvirkende U-100-insulin (se introduktionen til insulin typer, der er godkendt til brug med Omnipod®-systemet)
- Sprøjter og penne til injicering af insulin
- Strips til test af blodsukker
- Ekstra blodsukkermåler
- Ketonteststrips
- Lancetenhed og lancetter
- Glukosetabletter eller anden hurtigtvirkende kulhydratkilde
- Spritservietter

- Anvisninger fra din behandler med hensyn til, hvor meget insulin der skal injiceres, hvis levering fra Poden er afbrudt
- Et brev underskrevet af din behandler med besked på at medbringe insulintilbehør og udstyr til Omnipod®-systemet
- Telefonnumre til din behandler og/eller læge i tilfælde af en nødsituation
- Glukagon-sæt og skriftlige anvisninger i indgivelse af indsprøjtningspumpe, hvis du ikke er ved bevidsthed (se ”Undgå lave og høje niveauer og diabetisk ketoacidose” på side 121)

## Rejser og ferier

### Plan for skiftende tidszoner

Hvis du skal på ferie eller forretningsrejse til en anden tidszone, er det muligvis nødvendigt at justere dine basalprogrammer. Ved tidsforskelle på nogle få timer skal der kun foretages mindre justeringer af basalraten, som er nemme at beregne. Ved lange rejser kan det imidlertid være problematisk at planlægge det rette basalprogram. Din behandler kan hjælpe dig med disse justeringer.

### Medbring tilstrækkeligt tilbehør

Medbring dit nødsæt på ture og ferier (se ”Være forberedt på nødsituationer” på side 118). Det kan være vanskeligt eller umuligt at skaffe insulin eller tilbehør på et fremmed sted. Ved flyrejser skal du huske at pakke dit tilbehør i håndbagagen. Når du pakker til en rejse, skal du medbringe mere tilbehør, end du tror, du får brug for. Husk at medbringe en ekstra blodsukkermåler og skriftlige recepter på alle lægemidler og alt tilbehør. I andre lande kan det være nemmere at finde generiske lægemidler end bestemte varemærker.

**Advarsel:** Når du rejser i udlandet eller i længere perioder, skal du huske at medbringe ekstra Pod-tilbehør. Inden afrejsen bør du kontakte din behandler for at bede om ekstra tilbehør til Omnipod®-systemet til turen.

# 11 At leve med diabetes

## Problemer i lufthavnen

Når du rejser med fly, bør du sætte dig ind i lufthavnens sikkerhedsprocedurer og forberede dit diabetestilbehør efter sikkerhedsprocedurerne.

Forberedelser før rejsen:

- Sikkerhedskontrollerne og screeningsprocedurerne i lufthavnene kan ændres, så tjek rejseopdateringerne på lufthavnens websted inden afrejsen.
- Pak ekstra tilbehør og hypoglykæmilægemidler.
- Medbring din læges kontaktoplysninger.
- Mød op i lufthavnen 2-3 timer inden afgang.

For at undgå problemer i lufthavnens sikkerhedskontrol skal du sørge for at have følgende ved hånden.

- Alt diabetestilbehør er i håndbagagen.
- Medbring et brev underskrevet af din behandler med oplysninger om, at du skal medbringe insulin tilbehør og udstyr til Omnipod®-systemet.
- Medbring recepter på alle lægemidler og alt tilbehør sammen med de originale navne på lægemidlerne.

I nogle lufthavne har du mulighed for at bede om en visuel inspektion af dit medicinske udstyr i stedet for at køre det igennem røntgen. Du skal bede om dette, inden screeningen påbegyndes. Dit medicinske tilbehør skal være i en separat taske, når du henvender dig til sikkerhedspersonalet.

For at forhindre kontamination af eller skader på dit tilbehør bør personalet i security bede dig om at vise, håndtere og pakke dit eget tilbehør igen under den visuelle inspekitionsproces. Alle lægemidler og/eller alt tilknyttet tilbehør, som ikke kan kontrolleres visuelt, skal gennemgå røntgenscreening.

Hvis du er nervøs for at gå igennem metaldetektoren, kan du informere sikkerhedspersonalet om, at du bærer en pumpe. Du skal informere sikkerhedspersonalet om, at insulinpumpen ikke kan fjernes, fordi den er isat med et kateter (slange) under huden.

Kontrollér lufthavnens websted, hvis du har yderligere spørgsmål eller bekymringer.

**Bemærk:** Pod'er og PDM'er kan uden problemer føres igennem lufthavnens røntgenmaskiner (se "Meddelelse vedrørende interferens for Omnipod®-systemet" på side 163).

## Sørg for, at tilbehør er let tilgængeligt

På fly og i tog og busser skal du have følgende genstande ved hånden i stedet for at tjekke dem:

- Personal Diabetes Manager (PDM)
- Nødsæt
- Hætteglas med insulin (temperaturen i lastområder kan påvirke insulin)
- Et brev underskrevet af din behandler med besked på at medbringe insulintilbehør og udstyr til Omnipod®-systemet
- Recepter på insulin og tilbehør
- Mellemmåltider, hvis mad ikke er tilgængelig
- Vand på flaske (især på fly) for at forhindre dehydrering
- Navnet og telefonnummeret på en læge på slutdestinationen i tilfælde af en nødsituation.

## Undgå lave og høje niveauer og diabetisk ketoacidose

Du kan forhindre de fleste risici ved brug af Omnipod®-systemet ved at anvende de rette teknikker og ved at reagere omgående ved det første tegn på hypoglykæmi, hyperglykæmi eller diabetisk ketoacidose. Den nemmeste og mest pålidelige måde at undgå disse tilstande er at tjekke dit blodsukker ofte.

## Generelle forholdsregler

- Hold nøje regnskab, og drøft ændringer og justeringer med din behandler.
- Fortæl din behandler, hvis du har ekstremt høje eller lave niveauer, eller hvis høje eller lave niveauer forekommer oftere end normalt.
- Hvis du har tekniske problemer med Omnipod®-systemet og ikke kan løse dem, bør du omgående kontakte kundeservice.

## Hypoglykæmi (lavt blodsukker)

Hypoglykæmi kan forekomme, selv om en Pod fungerer korrekt. Ignorer aldrig tegn på lavt blodsukker. Hvis hypoglykæmi ikke behandles, kan det medføre anfall eller bevidstløshed. Hvis du har mistanke om, at dit blodsukkerniveau er lavt, skal du kontrollere det ved at tjekke dit blodsukker.

# 11 At leve med diabetes

## Symptomer på hypoglykæmi (lavt blodsukker)

Ignorer aldrig følgende symptomer, da de kan være tegn på hypoglykæmi:

- Rysten
- Træthed
- Uforklarlig sveddannelse
- Kold, klam hud
- Mathed
- Sløret syn eller hovedpine
- Pludselig sult
- Hurtig hjertefrekvens
- Forvirring
- Snurren i læberne eller tungen
- Ængstelse

### Advarsler:

Ændret bevidsthedsniveau ved hypoglykæmi er en tilstand, hvor du ikke gør dig klart, at dit blodsukkerniveau er lavt. Hvis du er tilbøjelig til at lide af ændret bevidsthedsniveau ved hypoglykæmi, kan du eventuelt bruge PDM'ens blodsukkerpåmindelse og tjekke dit blodsukker oftere (se "BS-påmindelser" på side 77).

Sørg for, at dit blodsukker er mindst 5,6 mmol/l, inden du kører bil eller arbejder med farlige maskiner eller farligt udstyr. Hypoglykæmi kan medføre, at du mister kontrollen over bilen eller farligt udstyr. Desuden kan du overse symptomer på hypoglykæmi, hvis du er meget koncentreret om en opgave.

Selv om du ikke kan tjekke dit blodsukker, bør du IKKE vente med at behandle symptomer på hypoglykæmi, især hvis du er alene. Hvis du venter med at behandle symptomer, kan det medføre alvorlig hypoglykæmi, som hurtigt kan medføre chok, koma eller død.

Lær personer, du har tillid til (f.eks. familiemedlemmer og nære venner), hvordan man giver en glukagonindsprøjtning. Du er nødt til at stole på, at de giver dig den, hvis du har alvorlig hypoglykæmi og bliver bevidstløs. Læg en kopi af glukagonvejledningen i dit nødsæt, og gennemgå jævnligt proceduren med din familie og venner.

## Sådan undgås hypoglykæmi (lavt blodsukker)

- Udarbejd personlige BS-mål og retningslinjer i samarbejde med din behandler.
- Medbrings altid hurtigtvirkende kulhydrater for altid at kunne reagere hurtigt på lavt blodsukker. Eksempler på hurtigtvirkende kulhydrater er glukosetabletter, bolsjer eller juice.
- Lær dine venner, familiemedlemmer og kolleger at genkende tegnene på hypoglykæmi, så de kan hjælpe, hvis du udvikler ændret bevidsthedsniveau ved hypoglykæmi eller en alvorlig bivirkning.
- Opbevar et glukagonindsprøjtningssæt sammen med dit nødudstyr. Lær dine venner og familiemedlemmer, hvordan de giver en glukagonindsprøjtning i tilfælde af, at du får alvorlig hypoglykæmi og bliver bevidstløs.

Kontrollér jævnligt udløbsdatoen for dit glukagonsæt for at sikre, at det ikke er udløbet.

**Bemærk:** Medbrings altid medicinsk identifikation (f.eks. et nødkort til tegnebogen med medicinske oplysninger), og bær en nødhalskæde med medicinske oplysninger, f.eks. Medic Alert-markøren.

Igen, *hyppige tjen af blodsukkeret er afgørende for at forhindre potentielle problemer.* Ved at opdage et lavt blodsukkerniveau tidligt kan du behandle det, før det bliver et problem.

Kontakt din behandler for at få en vejledning i et eller flere af ovenstående områder.

# 11 At leve med diabetes

## Sådan behandles hypoglykæmi (lavt blodsukker)

Lave blodsukkerniveauer skal altid behandles omgående i overensstemmelse med behandlerens anvisninger. Tjek dit blodsukker hvert 15. minut, mens du behandler tilstanden for at sikre, at du ikke overbehandler tilstanden og medfører, at blodsukkeret stiger for meget. Kontakt din behandler, hvis du har brug for hjælp.

Mulige årsager til hypoglykæmi	Foreslægtet handling
Forkert basalprogram	Kontrollér, at det korrekte basalprogram er aktivt. Kontrollér, at PDM-tiden er indstillet korrekt. Kontakt din behandler for at få hjælp til at justere dine basalprogrammer eller bruge en midlertidig basal.
Forkert bolus-timing eller Bolus for stor	Tag bolus sammen med et måltid. Tjek dit blodsukker, inden du giver et måltidsbolus. Juster om nødvendigt bolus. Tjek størrelsen og timing for bolus. Overkorrigér ikke glukoseniveauer efter et måltid. Tjek dit indtag af kulhydrater. Kontakt din behandler for at få hjælp.
Forkert Mål-BS-niveau eller Forkert korrekutionsfaktor eller Forkert insulin-til-KH-forhold	Kontakt din behandler for at få hjælp til at justere dette indstilling.
Tendens til alvorlig hypoglykæmi eller Ændret bevidsthedsniveau ved hypoglykæmi	Kontakt din behandler vedrørende ændret bevidsthedsniveau ved hypoglykæmi og forhøjede mål-BS-niveauer.
Ikke-planlagt fysisk aktivitet	Kontakt din behandler for at få hjælp til at bruge en midlertidig basal (midlertidig basalrate).

Mulige årsager til hypoglykæmi	Foreslået handling
Langvarig eller intens fysisk træning	Juster insulinleveringen i overensstemmelse med behandlerens anvisninger.  Tjek dit blodsukker før, under og efter aktivitet, og påbegynd om nødvendigt behandling.  <b>Bemærk:</b> Virkningerne af fysisk aktivitet kan være i flere timer – endda en hel dag – efter at aktiviteten er afsluttet.  Kontakt din behandler for at få hjælp til at justere dine basalprogrammer eller bruge en midlertidig basal.
Lavt indtag af kulhydrater inden aktiviteten	Tjek blodsukker før udøvelse af aktivitet.  Kontakt din behandler for at få hjælp.
Indtagelse af alkohol	Tjek blodsukker, før du går i seng.  Kontakt din behandler for at få hjælp.

# 11 At leve med diabetes

## Hypoglykæmi (højt blodsukker)

Podør anvender hurtigtvirkende insulin, så du har ikke insulin med langvarig virkning i kroppen. Hvis der opstår tilstopning (afbrydelse af insulinlevering fra Poden), kan blodsukkeret stige hurtigt.

### Advarsler:

Tilstopning kan opstå på grund af blokering, fejl i Poden eller brug af gammel eller inaktiv insulin (se "Registrering af tilstopning" på side 159). Hvis insulinleveringen afbrydes på grund af tilstopning, skal du tjekke dit blodsukkerniveau og følge de retningslinjer for behandling, som behandleren har fastlagt. Dette kan resultere i hyperglykæmi, hvis der ikke træffes de rette foranstaltninger.

Symptomer på hyperglykæmi kan være svære at vurdere. Tjek altid dit blodsukker, før du behandler hyperglykæmi.

## Symptomer på hyperglykæmi (højt blodsukker)

Ignorer aldrig følgende symptomer, da de kan være tegn på hyperglykæmi:

- Træthed
- Hyppig vandladning, især om natten
- Usædvanlig tørst eller sult
- Uforklarligt vægtab
- Sløret syn
- Langsom heling af snitsår eller sår

## Sådan forhindres hyperglykæmi (højt blodsukker)

Tjek dit blodsukker

- Mindst 4-6 gange om dagen (når du vågner, før hvert måltid og inden sengetid)
- Hvis du har kvalme eller føler dig syg
- Inden du kører bil
- Når dit blodsukker er steget eller faldet usædvanligt meget
- Hvis du har mistanke om, at dit blodsukkerniveau er højt eller lavt
- Før, under og efter fysisk træning
- Hvis din behandler har bedt dig gøre det

## Sådan behandles hyperglykæmi (højt blodsukker)

Tjek altid dit blodsukkerniveau ofte under behandling af hyperglykæmi. Du ønsker ikke at overbehandle tilstanden, så dit blodsukkerniveau falder for meget.

1. Tjek dit blodsukkerniveau. Du kan bruge resultatet til at finde ud af, hvor meget insulin der kræves for at bringe blodsukkeret tilbage til blodsukkermålet.
2. Hvis blodsukkeret er 13,9 mmol/l eller derover, skal du tjekke for ketoner. Hvis der er ketoner tilstede, skal du følge behandlerens retningslinjer.
3. Hvis der ikke er ketoner tilstede, skal du tage en korrektionsbolus, som behandleren har foreskrevet.
4. Tjek blodsukkeret igen efter to timer.
5. Hvis blodsukkerniveauet ikke er faldet, skal du tage en bolusindsprøjting mere med en steril sprøjte. Spør din behandler, om du skal injicere samme mængde insulin som i trin 3.
6. Hvis du på et tidspunkt har kvalme, skal du omgående tjekke for ketoner og kontakte din behandler (se "Diabetisk ketoacidose (DKA)" på side 129).
7. Hvis blodsukkeret stadig er højt efter to timer mere (i alt fire timer), skal du udskifte Poden. Fyld den nye Pod med et nyt hætteglas insulin. Kontakt derefter din behandler for at få hjælp.

**Advarsel:** Hvis du har brug for nødbehandling, skal du bede en ven eller et familiemedlem om at køre dig på skadestuen eller ringe efter en ambulance. Du må IKKE køre selv.

8. Undersøg de mulige årsager til hyperglykæmi for at forhindre lignende problemer i fremtiden (se nedenstående tabel).

Mulige årsager til hyperglykæmi	Foreslægtet handling
Udløbet insulin eller Insulin, der har været udsat for ekstreme temperaturer	Deaktivér og fjern den brugte Pod. Anvendt en ny Pod, der er fyldt med insulin fra et nyt hætteglas.
Injektionssted i eller i nærheden af et ar eller modermærke	Deaktivér og fjern den brugte Pod. Isæt en ny Pod på et andet sted.

# 11 At leve med diabetes

Mulige årsager til hyperglykæmi	Foreslæt handling
Inficeret injektionssted	Deaktivér og fjern den brugte Pod. Isæt en ny Pod på et andet sted, og kontakt din behandler.
Løsnet kanyle	Deaktivér og fjern den brugte Pod. Isæt en ny Pod på et andet sted. <b>Bemærk:</b> Undgå steder i nærheden af bukselinninger, bælter eller andre områder, hvor kanylen kan løsnes på grund af friktion.
Tom Pod	Deaktivér og fjern den brugte Pod. Isæt en ny Pod på et andet sted.
Forkert basalprogram	Kontrollér, at det korrekte basalprogram er aktivt. Kontrollér, at PDM-tiden er indstillet korrekt. Kontakt din behandler for at få hjælp til at justere dine basalprogrammer eller bruge en midlertidig basal.
Forkert bolus-timing eller Bolus for lille	Tjek dit indtag af kulhydrater. Tag bolus sammen med et måltid. Tjek dit blodsukker, inden du giver et måltidsbolus. Juster om nødvendigt bolus. Kontakt din behandler for at få hjælp.
Måltid med højt protein- eller fedtindhold	Beregn dit indtag af protein/fedt, og tag højde for det i din bolustiming og bolustype. Drøft brugen af muligheden for brug af forlænget bolus med din behandler.
Mindre aktivitet end normalt	Kontakt din behandler for at få hjælp til at justere dine basalprogrammer eller bruge en midlertidig basal.
Blodsukkerværdien højere end 13,9 mmol/l (med ketoner tilstede) før fysisk træning.	Udøv ikke fysisk træning, hvis der er ketoner tilstede. <b>Bemærk:</b> Blodsukkerniveauet stiger i forbindelse med fysisk træning, hvis der er ketoner tilstede. Kontakt din behandler for at få hjælp.
Infektion eller sygdom eller Ændring af medicinsk behandling	Se "Sygedage" på side 130. Kontakt din behandler om retningslinjer for sygdom og ændringer af medicinsk behandling.

Mulige årsager til hyperglykæmi	Foreslæt handling
Vægttab eller -stigning eller	
Menstruationscyklus eller	Kontakt din behandler for at få hjælp.
Graviditet	

## Diabetisk ketoacidose (DKA)

Podør anvender hurtigtvirkende insulin, så du har ikke insulin med langvarig virkning i kroppen. Hvis insulinlevering fra Poden afbrydes (tilstopning), kan blodsukkeret stige hurtigt og medføre diabetisk ketoacidose. Diabetisk ketoacidose er en alvorlig – men undgåelig – nødsituation, der kan forekomme, hvis du ignorerer høje blodsukkerniveauer.

### Advarsler:

Hvis diabetisk ketoacidose ikke behandles, kan det medføre åndedrætsbesvær, chok, koma og eventuelt dødsfald.

Hvis du har brug for nødbehandling, skal du bede en ven eller et familiemedlem om at køre dig på skadestuen eller ringe efter en ambulance. Du må ikke køre selv.

### Symptomer på diabetisk ketoacidose

- Kvalme og opkast
- Mavepine
- Dehydrering
- Ånde, der lugter af frugt
- Tør hud eller tunge
- Døsighed
- Hurtig puls
- Anstrengt åndedræt

Symptomer på diabetisk ketoacidose ligner symptomerne på influenza. Inden du konstaterer, at du har influenza, skal du tjekke dit blodsukker og for ketoner for at udelukke diabetisk ketoacidose.

# 11 At leve med diabetes

## Sådan undgår du diabetisk ketoacidose

Den nemmeste og mest pålidelige måde at undgå diabetisk ketoacidose på er at tjekke dit blodsukker mindst 4-6 gange om dagen. Rutinetjek gør det muligt at konstatere og behandle høje blodsukkerniveauer, før de udvikler sig til diabetisk ketoacidose.

## Sådan behandles diabetisk ketoacidose

- Når du har påbegyndt behandling for højt blodsukker, skal du tjekke for ketoner. Tjek for ketoner, hvis blodsukkeret er 13,9 mmol/l eller derover.
- Hvis testen for ketoner er negativ eller viser spor, skal du fortsætte behandling for højt blodsukker.
- Hvis der er ketoner tilstede, og du har kvalme eller føler dig syg, skal du omgående kontakte din behandler for at få vejledning.
- Hvis testen for ketoner er positiv, men du har kvalme eller føler dig syg, skal du udskifte Poden og anvende en ny hætteglas insulin.
- Tjek blodsukkeret igen efter to timer. Hvis blodsukkerniveauet ikke er faldet, skal du omgående kontakte din behandler for at få vejledning.

---

## Håndtering af specielle situationer

### Sygedage

Al fysisk stress kan få blodsukkeret til at stige, og sygdom er fysisk stress. Din behandler kan hjælpe dig med at udarbejde en plan for sygedage. Nedenstående er kun generelle retningslinjer.

Når du er syg, skal du tjekke dit blodsukker oftere for at undgå diabetisk ketoacidose. Symptomer på diabetisk ketoacidose ligner symptomerne på influenza. Inden du konstaterer, at du har influenza, skal du tjekke dit blodsukker for at udelukke diabetisk ketoacidose (se "Diabetisk ketoacidose (DKA)" på side 129).

Sådan håndteres sygedage:

- Behandl den underliggende sygdom for at komme dig hurtigere.
- Spis så normalt, som du kan.
- Juster om nødvendigt bolusdoser i forhold til ændringer i hoved- og mellemmåltider.
- Fortsæt altid med din basale insulin, selv om du ikke kan spise noget. Kontakt din behandler for at få forslag til justeringer af basalraten under sygdom.
- Tjek dit blodsukker hver anden time, og noter resultaterne omhyggeligt ned.

- Tjek for ketoner, hvis blodsukkeret er 13,9 mmol/l eller højere.
- Følg behandlerens retningslinjer for ekstra insulin under sygdom.
- Indtag en masse væske for at undgå dehydrering.
- Kontakt din behandler, hvis symptomerne fortsætter.

## Fysisk træning, sportsudøvelse eller hårdt arbejde

Tjek dit blodsukkerniveau før, under og efter fysisk træning, sportsudøvelse eller udførelse af usædvanligt hårdt fysisk arbejde.

Podens klæbebagside holder den forsvarligt på plads i op til tre dage. Der findes dog flere produkter, der om nødvendigt kan forbedre klæbeevnen. Bed din behandler om oplysninger om sådanne produkter.

Undgå, at der kommer body lotion, creme eller olie i nærheden af injektionsstedet, da det kan bevirke, at klæbebagsiden løsner sig.

Ved nogle kontaktsportsgrene kan du eventuelt fjerne Poden.

Husk at tjekke dit blodsukkerniveau, før du fjerne Poden, og efter at du har isat en ny. Poden er beregnet til engangsbrug. Forsøg ikke at genanvende en Pod, der har været fjernet.

**Tip:** *Fjern om muligt en Pod på det tidspunkt, du har planlagt at udskifte Poden.*

Hvis du får brug for at fjerne Poden i mere end en time, skal du bede behandleren om retningslinjer herfor.

## Røntgen, MR- og CT-scanninger

Poden og PDM'en kan tåle almindelige elektromagnetiske og elektrostatiske felter, herunder security i lufthavne og mobiltelefoner.

**Advarsel:** Poden og PDM'en kan blive påvirket af kraftig stråling eller magnetfelter. Før du gennemgår en røntgen-, MR- eller CT-scanning (eller lignende undersøgelse eller procedure), skal du fjerne og kassere Poden og anbringe PDM'en uden for behandlingsområdet. Kontakt din behandler for at få retningslinjer for fjernelse af Poden.

## Operation eller hospitalsindlæggelse

I forbindelse med planlagte operationer eller hospitalsindlæggelser skal du informere lægen/kirurgen eller hospitalspersonalet om din Pod. Det kan være nødvendigt at fjerne den ved visse procedurer eller behandlinger. Husk at erstatte den basale insulin, som du ikke fik i den periode, hvor Poden var fjernet. Din behandler kan hjælpe dig med at forberede dig på sådanne situationer.

Denne side er med vilje tom.

# KAPITEL 12

## Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde

### Interaktioner mellem PDM og Pod

Dette afsnit beskriver, hvordan PDM'en styrer Poden, og hvad Poden kan gøre uden input fra PDM'en.

#### Pod-handlinger, der er styret af PDM'en

Poden kræver input fra PDM'en for at:

- blive aktiveret eller deaktiveret
- skifte til et andet basalprogram
- starte en bolus eller midlertidig basal
- annullere en bolus eller midlertidig basal
- sætte insulinlevering på pause eller annullere insulinlevering

#### Aktivering af Pod

Pod'er er i dvaletilstand, indtil de aktiveres af en PDM. Når Poden er aktiveret, er den og den PDM, der aktiverede den, knyttet sammen, dvs. at de kun kan kommunikere med hinanden, også selv om der er andre Pod'er og PDM'er i nærheden. Under aktivering af Poden overfører PDM'en detaljer for det aktive basalprogram til Pod'en.

PDM'ens kommunikationsområde er reduceret under aktivering. Derfor skal PDM'en røre ved Poden (ind eller ud af dens bakke) under aktivering af Poden. Som ekstra sikkerhedsforanstaltung må du ikke aktivere Poden i samme område, hvor en anden person aktiverer en Pod.

#### Hvor tæt ved hinanden skal PDM'en og Pod'en være efter aktivering?

Efter aktivering øges PDM'ens kommunikationsområde til 1,5 meter (5 fod). Hvis du vil levere en bolus, ændre basalraten eller modtage statusopdateringer fra Poden, skal du sørge for, at PDM'en er inden for 1,5 meter (5 fod) fra Poden.

Når du ikke bruger PDM'en aktivt, skal den opbevares på et sted i nærheden, f.eks. i en skjortelomme eller en skuffe, taske eller pung.

# 12 Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde

## Statustjek: sådan tjekker PDM'en Pod'ens funktionsmåde

PDM'en tjekker jævnligt, at Pod'en fungerer korrekt. Der udføres "statustjek":

- når du tænder for PDM'en og trykker på **Bekræft** på ID-skærmen.
- **Bemærk:** Hvis du tænder PDM'en ved at isætte en teststrip i den indbyggede BS-måler, udføres der ikke et statustjek.
- når du navigerer til **statusskærmen**
- når PDM'en sender en instruks til Pod'en, f.eks. om at starte eller annullere en bolus eller midlertidig basal
- efter 30 minutters inaktivitet, selv om PDM'en er slukket. Med andre ord vækker PDM'en sig selv efter 30 minutters inaktivitet og sender en anmodning om statustjek til Pod'en.

**Bemærk:** Hvis Pod'en er uden for rækkevidde, går PDM'en i dvaletilstand igen. Den udsender ikke en alarm, selv om Pod'en udsender en alarm.

**Bemærk:** Hvis Auto-stop er aktiveret, er dette statustjek efter 30 minutters inaktivitet deaktiveret. Dette forhindrer, at statustjekket nulstiller nedtællingstimeren for Auto-stop (se "Auto-stop" på side 137).

## Resultater af statustjek

Under et statustjek indsamler PDM'en oplysninger fra Pod'en om bolusleveringer, midlertidige basaler, det aktive basalprogram, reservoirtvolumen, tiden til Podens udløb, og alle alarmsituitioner.

PDM'en viser resultaterne af statustjekket på følgende måde:

- Hvis Pod'en udsender en alarm, viser PDM'en en alarmmeddeelse i stedet for **statusskærmen**.
- Overskriftslinjen på **statusskærmen** viser PDM'ens batteriniveau og Pod'ens aktuelle reservoirtvolumen (se "Indikator for insulinniveau" på side 7 ).
- **Statusskærmen** viser oplysninger om en igangværende eller fuldført bolus, hvor meget insulin, der leveres på det pågældende tidspunkt (basal og bolus), Podens udløbsdato -klokkeslæt samt eventuelle aktuelle meddelelser.
- Hvis PDM'en ikke kan kommunikere med Pod'en for at fuldføre et statustjek, vises en kommunikationsfejl på PDM'en (se "Pod-kommunikationsfejl" på side 102).

# Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde 12

## Timing af alarmer og meddelelser, som vedrører Pod'en

Hvis Pod'en udsender en alarm, udsender PDM'en også en alarm, så snart den har registreret alarmen. Der kan dog forekomme en forsinkelse, før PDM'en udsender en alarm, som vedrører Pod'en.

- Hvis PDM'en og Pod'en er inden for rækkevidde af hinanden og:
  - du bruger PDM'en, tjekker PDM'en Pod'en status. Hvis PDM'en registrerer, at Pod'en udsender en alarm, udsender PDM'en en alarm, så snart statustjekket er fuldført.
  - du ikke bruger PDM'en, forsinkes PDM'en alarm, indtil den har vækket sig selv og udfører et statustjek, dvs. en forsinkelse på op til 30 minutter.
- Hvis PDM'en er uden for rækkevidde, udsender den ikke en alarm, der vedrører Pod'en, selv om Pod'en udsender en alarm.

Hvis du hører en Pod-alarm, skal du derfor flytte PDM'en tættere på Pod'en og tænde for den. Dette udløser et statustjek, som resulterer i en meddelelse med oplysninger om alarmen.

Som med alarmer kan der være en forsinkelse på op til 30 minutter, før en PDM i nærheden begynder at bippe, hvis en meddelelse vedrører din Pod.

## Hvis PDM'en ikke kan kommunikere med Pod'en

Når du tænder PDM'en, forsøger den at oprette forbindelse til den aktive Pod. Normalt etableres forbindelsen hurtigt. Nogle gange tager det længere tid at etablere forbindelse, og kommunikationsikonet vises i overskriftslinjen på PDM'ens skærm i dette tidsrum: 

PDM'en kan ikke kommunikere med Pod'en, når:

- Et USB-kabel er tilsluttet PDM'ens USB-port.
- Der er en afstand mellem PDM'en og Pod'en på mere end 1,5 meter (5 fod).
- PDM'ens batterier er flade.
- Der er for meget interferens fra omgivelserne (se "Meddelelse vedrørende interferens for Omnipod®-systemet" på side 163).

Se "Pod-kommunikationsfejl" på side 102 for at få hjælp til afhjælpning af kommunikationsproblemer.

## 12 Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde

### Deaktivering af Pod

“Deaktivering” afbryder forbindelsen mellem PDM'en og Pod'en. Deaktivering har følgende konsekvenser:

- Pod'ens aktuelle insulinlevering standses.
- Alle alarmer fra den pågældende Pod slås permanent fra.
- PDM'en kan frit aktivere en ny Pod.

**Bemærk:** Deaktivering foregår ikke automatisk, når Pod'en udløber eller løber tør for insulin. I sådanne situationer skal du stadig bruge PDM'en til at deaktivere den aktuelle Pod, før PDM'en kan aktivere en ny Pod.

### Kassering af en Pod

Hvis PDM'en ikke kan “deaktivere” Pod'en, bliver du spurgt, om du vil “kassere” Pod'en. Hvis Pod'en kasseres, afbrydes forbindelsen mellem PDM'en og Pod'en, så PDM'en kan aktivere en ny Pod, men Pod'ens levering af insulin afbrydes ikke.

Hvis du “kasserer” en Pod, skal du sørge for at fjerne og bortskaffe den gamle Pod, før du aktiverer en ny. Hvis du vil forhindre, at den “kasserede” Pod” udsender en alarm på et senere tidspunkt, skal du følge vejledningen i deaktivering af Pod-alarmen på side 108. Hvis en “kasseret” Pod udsender en alarm, stopper alarmen efter 15 timer.

### Hvad Pod'en kan gøre mellem PDM-instrukser

Når Pod'en er aktiveret, kan den udføre følgende handlinger uden input fra PDM'en:

- Levere insulin i henhold til planen for det aktive basalprogram. Pod'en har et indbygget ur, der gør det muligt at spore timingen for basalprogrammet.
- Stoppe levering af en midlertidig basal på det planlagte tidspunkt og genoptage levering af det aktive basalprogram.
- Fuldføre levering af en bolus eller forlænget bolus.
- Registrere, hvor meget insulin der er tilbage i Pod'en.
- Registrere, hvor lang tid der er, til Pod'en udløber.
- Udføre automatiske tjek for at registrere fejlfunktioner, f.eks. tilstopning i kanylen. Om nødvendigt udsende en alarm.
- Stoppe insulinlevering, hvis funktionen Auto-stop er aktiveret, og du ikke har brugt PDM'en inden for det angivne tidsrum (se ”Auto-stop” på side 137).

# Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde 12

## PDM'ens automatiske tjek

PDM'en tjekker sig selv for fejl, når den er tændt. PDM'en vækkes også én gang om dagen og udfører en række selvdiagnostiske test. Hvis der registreres en fejl under de selvdiagnostiske test, udsender PDM'en en farealarm og viser en meddeelse, der beskriver fejlen (se "Farealarmer" på side 96).

## Auto-stop

Den valgfri funktion Auto-stop er nyttig, hvis du er disponeret for ændret bevidsthedsniveau ved hypoglykæmi. Når du aktiverer funktionen Auto-stop, definerer du et tidsrum for en nedtællingstimer for Auto-stop, som udsender en alarm, hvis du ikke anvender PDM'en inden for det pågældende tidsrum. (Se "Auto-stop for Pod" på side 78 for at få oplysninger om aktivering og deaktivering af Auto-stop).

### Nulstilling af nedtællingstimeren for Auto-stop

Enhver handling, der medfører, at PDM'en kommunikerer med Pod'en, nulstiller nedtællingstimeren for Auto-stop, men den nemmeste måde at gøre det på er ved at udføre et statustjek. Et statustjek påbegyndes, hver gang du tænder din PDM og bekræfter ID-skærmen. Hvis Auto-stop er aktiveret, skal du derfor sørge for, at PDM'en er i nærheden af Pod'en, derefter tænde for PDM'en og bekræfte ID-skærmen for at nulstille timeren og forhindre, at alarmanen udsendes.

**Tip:** *Hvis Auto-stop er aktiveret, skal du påbegynde dine blodsukkertest ved at tænde for PDM'en i stedet for at isætte en teststrip i teststripperten. Ved at aktivere PDM'en ved at isætte en BS-teststrip i teststripperten nulstilles nedtællingstimeren for Auto-stop ikke, og det forhindrer ikke, at der udsendes en Auto-stop-alarm.*

### Påmindelse om Auto-stop

Hvis du ikke har brugt PDM'en i det tidsrum, der er angivet af nedtællingstimeren for Auto-stop, udsender Pod'en og PDM'en en påmindelse hvert minut i 15 minutter. PDM'en viser også en meddeelse på skærmen.

**Advarsel:** Auto-stop-påmindelsen eskalerer til Auto-stop-farealarmen, hvis den ignoreres, hvilket resulterer i deaktivering af Pod'en. Sørg for at reagere på påmindelser, når de opstår.

### Auto-stop-farealarm

Hvis du ikke bruger PDM'en i 15 minutter fra det tidspunkt, hvor Auto-stop-påmindelsen er forekommnet, holder Pod'en op med at levere insulin og udsender en farealarm. Tryk på OK for at slå alarmanen fra og deaktivere Pod'en.

# 12 Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde

## Basal insulinlevering

Selv om vi ikke spiser, har kroppen brug for en lille, konstant insulinmængde på en almindelig dag. Denne betegnes "basal" insulin. Hos personer uden diabetes, leverer bugspytkirtlen kontinuerligt denne basale insulin. For personer, der anvender Omnipod® Insulin Management System, efterligner Pod'en en sund bugspytkirtel ved at levere basal insulin i det tempo, du har programmeret i PDM'en.

Cirka 50 % af en persons samlede daglige insulindosis kommer typisk fra basal insulinleveringen. De resterende 50 % kommer typisk fra bolusdoser.

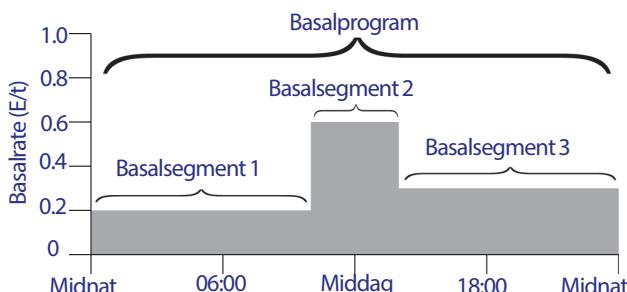
Dette afsnit beskriver Omnipod® Insulin Management System's to metoder til levering af kontinuerlig basal insulin: basalprogrammer og midlertidige basaler.

### Basalprogrammer

En basalrate angiver det antal insulinenheder, der leveres pr. time.

Et basalsegment angiver det tidspunkt på dagen, hvor en given basalrate leveres.

En samling af basalsegmenter, der dækker et helt døgn, kaldes et "basalprogram". Med andre ord beskriver et basalprogram insulinleveringsraten i et helt døgn.



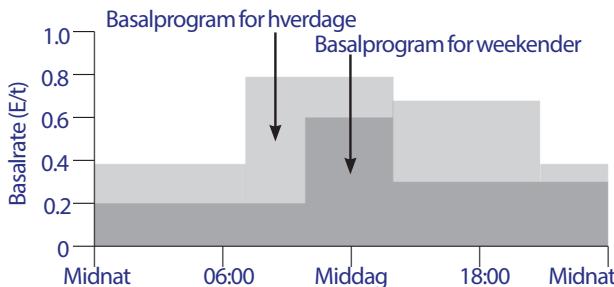
Behovet for insulin varierer i løbet af dagen. Derfor indstiller de fleste deres basalrater til at levere mere eller mindre insulin på bestemte tidspunkter på dagen. Du kan for eksempel levere en lavere rate insulin om natten og en højere om dagen. Denne figur viser et basalprogram med tre basalsegmenter.

# Beskrivelse af PDM'ens og Pod'en funktionsmåde 12

Hvis du vil oprette det basalprogram, der er vist i foregående figur, programmeres følgende basalsegmenter i PDM'en:

Tidssegment	Basalrate	
1: Midnat–10:00	0,20 E/t	Mellem midnat og kl. 10.00 leverer Pod'en 0,20 enheder insulin i timen.
2: 10:00–14:00	0,60 E/t	Mellem kl. 10.00 og 14.00 leverer Pod'en 0,60 enheder insulin i timen.
3: 14.00–midnat	0,30 E/t	Mellem kl. 14.00 og midnat leverer Pod'en 0,30 enheder insulin i timen.

Du har måske forskellige rutiner på de forskellige ugedage. Dine weekendrutiner afviger måske fra dine rutiner på hverdage. Du kan håndtere disse forudsigelige ændringer i dine rutiner ved at oprette op til syv forskellige basalprogrammer (se "Basalprogrammer" på side 65). Denne figur viser to mulige basalprogrammer, det ene til hverdage og den anden til weekender.



## Midlertidige basalrater

Muligheden for at indstille midlertidige basalrater eller "midlertidige basaler" er en vigtig funktion i Omnipod® Insulin Management System. En midlertidig basal gør det muligt at tilsidesætte et aktivt basalprogram ved at indstille en anden basalrate for et fastsat tidsrum.

Hvis du for eksempel står på ski i flere timer, bør du indstille en midlertidig basal for at sænke din basalrate under og efter den fysiske aktivitet (se "Brug af midlertidige basalrater" på side 55).

Midlertidige basaler kan anvendes fra 30 minutter til 12 timer. Efter det indstillede tidsrum vender Pod'en automatisk tilbage til det aktive basalprogram.

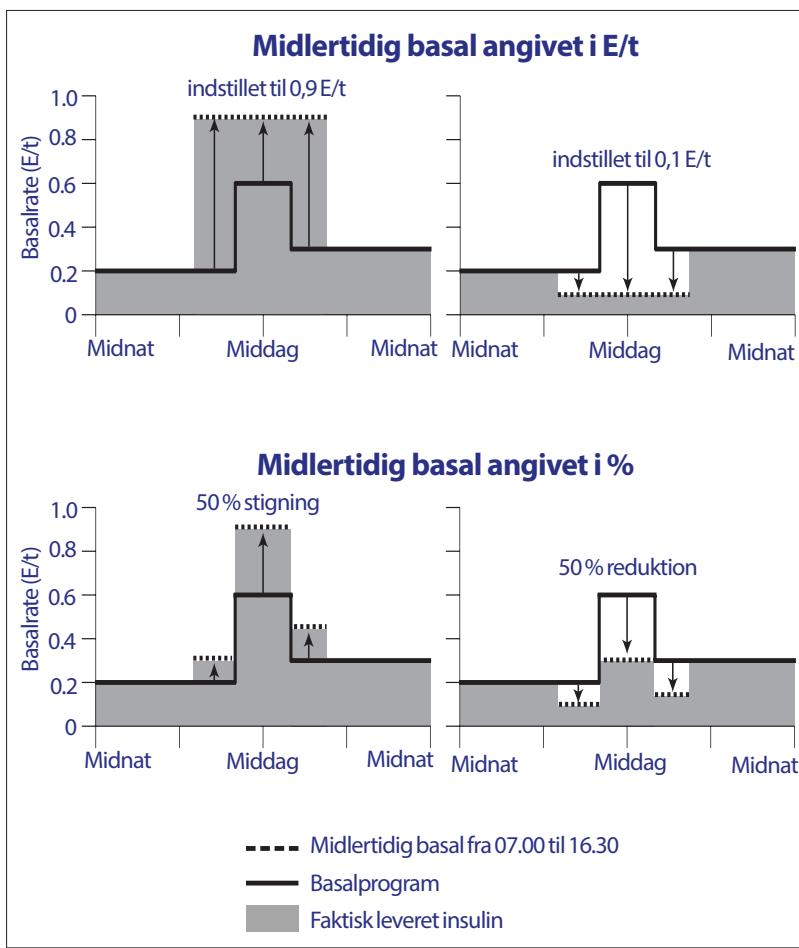
## 12 Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde

### Indstillinger for Midlertidig basal: enheder pr. time (E/t) eller procent (%)

Midlertidige basaler kan angives i procent (%) eller enheder pr. time (E/t).

Ved at indstille midlertidige basaler i enheder pr. timer (E/t), leverer Pod'en insulin ved en fast hastighed i hele den midlertidige basals varighed. Med andre ord ignoreres detaljerne for det aktuelt planlagte basalprogram under sådanne midlertidige basaler (se de to øverste grafer i nedenstående figur).

Ved at indstille midlertidige basaler i procent (%) følger insulinleveringen det mønster, der er defineret i det aktuelt planlagte basalprogram, men insulinleveringen øges eller mindskes med den angivne procent. Nedenstående figur viser for eksempel, at en forøgelse på 50 % øger basalprogrammets insulinlevering med 50 %, mens en formindskelse på 50 % sænker basalprogrammets insulinlevering med 50 %.



# Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde 12

Beregningerne for stigningen i basalraten på 50 % i den foregående figur er følgende:

Grenser for tidssegment*	Basalrate for basalprogram (E/t)	Forøgelse på 50 % (E/t)	Resulterende midlertidige basalrate: (E/t)
Midnat–7.00	0,20		
7:00–10:00	0,20	0,20 x 50 % = 0,10	0,20 + 0,10 = 0,30
10:00–14:00	0,60	0,60 x 50 % = 0,30	0,60 + 0,30 = 0,90
14:00–16:30	0,30	0,30 x 50 % = 0,15	0,30 + 0,15 = 0,45
16.30–midnat	0,30		

\* Tidssegmenter er defineret af det aktuelt planlagte basalprogram.

## Begrænsninger for Midlertidig basal

**Forbudte midlertidige basaler (%):** Hvis du bruger procent (%), kan du ikke indstille en midlertidig basal, der resulterer i et flow på mindre end 0,05 E/t. Hvis flowhastigheden for et basalsegment for eksempel er 0,10 E/t, kan du ikke oprette en midlertidig basal på 60 % mindre end den, der ville resultere i et flow på 0,04 E/t.

Du kan heller ikke angive en midlertidig basal på 0 %, da der i så fald ikke ville være nogen ændring i forhold til det aktive basalprogram.

**Maksimal midlertidig basal (%):** Når du anvender procent (%), kan du indstille den midlertidige basal på op til 95 % mere end det aktive basalprograms hastighed med følgende undtagelse: du kan ikke indstille en midlertidig basal, der vil overstige din maksimale basalrate i løbet af et tidssegment, der er inden for varigheden af den midlertidige basal.

**Maksimal midlertidig basal (E/t):** Hvis du anvender en fast hastighed (E/t), kan du ikke angive en midlertidig basal, der er højere end den maksimale basalrate.

**Brug af midlertidige basaler til at deaktivere basal insulinlevering:** Du kan indstille en midlertidig basal til at deaktivere basal insulinlevering i et angivet tidsrum. Dette forekommer, hvis du sænker mængden af midlertidig basal, indtil "Fra" vises på skærmen. Poden bipper i starten og slutningen af en periode uden levering af basal insulin under en midlertidig basal. Du kan stadig levere boluser, hvis du anvender en midlertidig basal til at deaktivere basal insulinlevering.

**Tip:** Det er praktisk at deaktivere basal insulinlevering på denne måde i stedet for at bruge funktionen Pause og Genoptag, hvis dit basalprogram skal genoptages automatisk, når den midlertidige basal er afsluttet (se "Metoder til midlertidig afbrydelse af insulinlevering" på side 142).

## Forudindstillede midlertidige basaler

Nogle midlertidige ændringer i din daglige rutine er nemme at forudsætte, og din erfaring fortæller dig måske, hvordan de påvirker dit insulinbehov. Du deltager måske i en fodboldturnering om sommeren eller eller træner jævnligt på et gymnastikholt. Kvinders månedlige hormoncyklus kan påvirke blodsukkeret på en forudsigtelig måde.

# 12 Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde

Du kan håndtere forudsigelige, kortvarige ændringer ved at definere forudindstillede midlertidige basaler (se "Forudindstillede midlertidige basaler" på side 68). Når en forudindstillet midlertidig basal er gemt, kan den hurtigt aktiveres på et senere tidspunkt (se "Aktivere en forudindstillet midlertidig basal" på side 57).

## Metoder til midlertidig afbrydelse af insulinlevering

Der kan være tidspunkter, hvor du ønsker at stoppe al insulinlevering eller i det mindste al basal insulinlevering i en periode. Hvis du ikke vil kassere den aktuelle Pod, kan du anmode om en midlertidig afbrydelse af insulinlevering på to måder:

- Pausere insulinlevering (via Hjem > Pause)
- Vælge Fra for en nedsættelse af midlertidig basal (via Hjem > Midlertidig basal)

I nedenstående tabel sammenlignes disse to muligheder for pausering af insulinlevering.

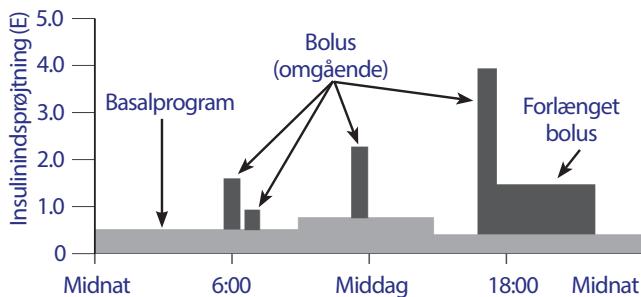
	Pausere insulin	Midlertidig basal "Fra"
Indvirkning på basal- og bolusinsulinlevering	Ingen basallevering Ingen boluslevering	Ingen basallevering Boluser tilladt
Minimumsvarighed for afbrydelse af insulin	30 min.	30 min.
Maksimumsvarighed for afbrydelse af insulin	2 timer	12 timer
Insulinlevering genoptages automatisk	Nej	Ja
Skærmvisning i slutningen af det angivne tidsrum	"Genoptag tilførsel af insulin. Tryk på OK for at genoptage indgivelse af basal."	Statusskærmen viser, at Basalprogram er aktivt.
Bipper, mens insulin er pauseret	Hvert 15. min.	Ved start og for hvert 60. min.
Bipper i slutningen af det angivne tidsrum	Hvert 15. min., indtil du trykker på Genoptag	Et bip, hvorefter insulinlevering genoptages automatisk
Skal bruges, når	et aktivt basalprogram redigeres datoen eller klokkeslættet ændres alarm- og vibrationsfunktionen testes	Anvendelse er ikke påkrævet
Sådan annulleres	Hjem > Genoptag	Hjem > Pause/annullér

# Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde 12

## Omgående og forlængede boluser

En bolus er en ekstra dosis insulin, der leveres i tillæg til den kontinuerlige basalsulinlevering. Boluser bruges til at nedbringe høje blodsukkerniveauer og håndtere kulhydraterne i et måltid.

Du har mulighed for at leverer hele bolusen på én gang, dvs. en "omgående bolus" eller bare som en "bolus". Alternativt kan du spredt leveringen af hele eller dele af en måltidsbolus ud over et bestemt tidsrum, dvs. en "forlænget bolus".



Du kan eventuelt forlænge en bolus, hvis dit måltid indeholder fedt- eller proteinrike fødevarer, da disse fødevarer forlænger fordøjelsen og dermed forsink stigningen i blodsukkeret efter måltidet.

**Advarsel:** Hvis du anvender funktionen for forlænget bolus, skal du tjekke dit blodsukker hyppigere for at undgå hypoglykæmi eller hyperglykæmi.

## Manuelt beregnede boluser

En manuelt beregnet bolus er en bolus, som du selv har beregnet uden brug af Bolusberegner. Manuelt beregnede boluser kan bruges, når Bolusberegner er slået fra eller deaktivert (se "Maksimal bolus" på side 144). Kontakt din behandler for at få en vejledning i, hvordan en bolus beregnes.

Du kan forlænge en manuelt beregnet bolus helt eller delvist.

Hvis du hyppigt leverer en bestemt bolusmængde, kan du oprette forudindstillede boluser (se "Forudindstillede boluser" på side 76), som hurtigt kan aktiveres på et senere tidspunkt.

**Bemærk:** Du kan kun bruge forudindstillede boluser, hvis Bolusberegner er slået fra.

# 12 Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde

## Bolusberegneren

PDM'ens Bolusberegner kan udføre meget af det arbejde, der er forbundet med at beregne en bolus. Bolusberegner anvender dine personlige indstillinger og tager desuden højde for resterende insulin fra seneste boluser (dvs. insulin i kroppen eller AI).

### Bolusberegner-boluser

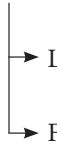
Ved beregning af en bolus forudsætter Bolusberegner, at en bolus består af følgende to komponenter:

- **Korrektionsbolus:** bruges til at sænke blodsukkeret, når det bliver for højt.
- **Måltidsbolus:** bruges til at håndtere kulhydrater i et måltid.

### Forlængede boluser

Når du bruger Bolusberegner, kan du forlænge en måltidsbolus helt eller delvist, men en korrektionsbolus kan ikke forlænges. Alle korrektionsboluser leveres altid først. I nedenstående eksempel er tre insulinenheder forlænget:

Samlet bolus = 5 enheder (1 enhed korrektionsbolus + 4 enheder måltidsbolus)

- 
- Lever nu = 2 enheder (1 enhed korrektionsbolus + 1 enhed måltidsbolus)
  - Forlæng = 3 enheder (3 enheder måltidsbolus)

### Maksimal bolus

PDM'en tillader ikke, at en bolus overstiger indstillingen for Maksimal bolus. Hvis det kræves for at håndtere dine måltidskulhydrater og din blodsukkerværdi, kan Bolusberegner dog foreslå en bolus, der overstiger din maksimale bolus. I dette tilfælde vises en meddelelse på skærmen om, at den foreslædede bolus er større end indstillingen for Maksimal bolus.

### Kontrol af bolusmængden

Bolusberegner er et nyttigt værktøj, men du har den ultimative kontrol over den leverede mængde af en bolus. Når Bolusberegner har foreslået en bolusmængde, kan du bekræfte den foreslædede bolus eller øge eller mindske den.

# Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde 12

## Når Bolusberegner ikke fungerer

Bolusberegner fungerer ikke, hvis den er "deaktivert" eller "slået fra".

Du kontrollerer, om Bolusberegner er slået til eller fra, men PDM'en kontrollerer, om den er deaktivert. Den kan kun deaktiveres, hvis den er slået til.

Hvis du slår Bolusberegner fra, registrerer PDM'en ikke AI og foreslår ikke en bolus.

Hvis du slår Bolusberegner til, kan PDM'en i nogle få situationer deaktivere den. Hvis Bolusberegner er deaktivert, betyder det, at der ikke kan beregnes en foreslættet bolus på det pågældende tidspunkt. Den kan dog spore AI, når den er deaktivert.

Bolusberegner er deaktivert, når:

- Dit blodsukkerniveau er under Min. BS til beregninger eller er angivet som "HØ". Bolusberegner forbliver deaktivert, indtil dit blodsukker er inden for grænserne, eller i ti minutter, afhængigt af hvad der kommer først.
- En bolus er ubekræftet, når PDM'en kasserer en Pod. Bolusberegner forbliver deaktivert, indtil der er gået en hel varighedsperiode for insulinens virkning.
- Du ændrer datoen eller klokkeslættet, eller det interne ur nulstilles. Bolusberegner forbliver deaktivert, indtil der er gået en hel varighedsperiode for insulinens virkning.
- Et USB-kabel er tilsluttet. Bolusberegner forbliver deaktivert, indtil du frakabler USB-kablet.

Bolusberegner er *delvist* deaktivert, når:

- Den indbyggede BS-måler er for varm eller kold under en BS-måling. I dette tilfælde beregner Bolusberegner ikke en korrektionsbolus, før PDM'en har nået en normal driftstemperatur. Den kan dog beregne en måltidsbolus.

## Faktorer, der anvendes i Bolusberegners beregninger

Bolusberegner beregner en total bolus ud fra følgende faktorer:

- Dit aktuelle blodsukkerniveau, Mål-BS, Korrektionstærskel og Korrektionsfaktor
- De kulhydrater, du skal til at spise, og dit Insulin-til-KH-forhold
- Varigheden af insulinens virkning og insulin i kroppen (AI)
- Min. BS til beregninger
- Omvendt korrektion, hvis aktiveret

## 12 Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde

### Mål-BS

Ved beregning af en korrektionsbolus sigter Bolusberegner efter at bringe dit blodsukker ned på Mål-BS.

### Korrektionstærskel

Bolusberegner foreslår kun en korrektionsbolus, hvis dit blodsukkerniveau ligger over den indstillede korrektionstærskel. Denne funktion kan forhindre korrektioner af blodsukkerværdier, som kun er en smule højere end dit mål-BS.

### Insulin i kroppen

Insulinet i kroppen (AI) er den mængde insulin fra tidligere boluser, der stadig er aktiv i kroppen. AI fra tidligere korrektionsboluser betegnes korrektions-AI. AI fra tidligere måltidsboluser betegnes måltids-AI.

Når der beregnes en ny bolus, kan Bolusberegner formindske den foreslæede bolus baseret på AI'en.

Den tid, insulinen bliver "i kroppen" eller stadig er "aktiv", afhænger af indstillingen for Varighed af insulinens virkning.

**Bemærk:** Bolusberegner trækker kun IA fra en foreslæbet bolus, hvis dit aktuelle blodsukkerniveau er kendt. Du bør bør altid måle dit blodsukker inden levering af en bolus.

### Varighed af insulinens virkning

Bolusberegner bruger indstillingen for Varighed af insulinens virkning til at beregne mængden af insulin i kroppen ud fra tidligere boluser.

### Min. BS til beregninger

Bolusberegner foreslår ikke en bolus, hvis dit blodsukkerniveau er under værdien for Min. BS til beregninger.

### Omvendt korrektion

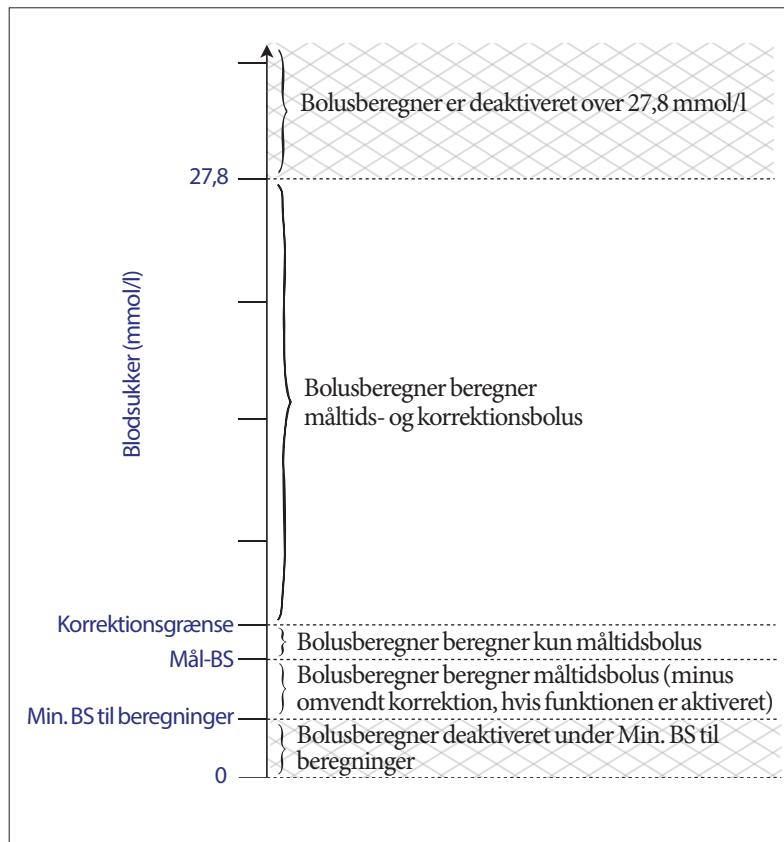
Hvis indstillingen Omvendt korrektion er slået til, og dit blodsukkerniveau er under dit Mål-BS, trækker Bolusberegner en korrektionsmængde fra måltidsdelen af bolusen. Denne funktion gør det muligt at allokere en del af et kommende måltid til at hæve et lavt blodsukkerniveau.

Hvis indstillingen Omvendt korrektion er slået fra, foreslår Bolusberegner den fulde måltidsbolus, selvom dit blodsukkerniveau er under dit Mål-BS.

# Beskrivelse af PDM'ens og Pod'eens funktionsmåde 12

## Grænser for Bolusberegners forslag

Nedenstående figur viser grænserne mellem de beregningstyper, som Bolusberegner udfører. Bolusberegner foreslår for eksempel en måltidsbolus, men ikke en korrektionsbolus, hvis dit blodsukkerniveau ligger mellem dit mål-BS og dine korrektionstærskelindstillinger. Hvis dit blodsukker er over 27,8 mmol/l, registreres aflæsningen som "HØ", og Bolusberegner kan ikke beregne en bolus.



# 12 Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde

## Ligninger, der anvendes af Bolusberegner

Bolusberegner beregner først en foreløbig korrektions- og måltidsbolus. Derefter justeres disse foreløbige værdier for AI, hvis det er relevant. Den endelige foreslæde bolus svarer til summen af den resulterende korrektionsbolus og måltidsbolus.

### Foreløbige bolusberegninger

$$\text{Foreløbig korrektionsbolus} = \frac{\text{Aktuel BS} - \text{Mål-BS}}{\text{Korrektionsfaktor}}$$

**Eksempel:** Mål-BS: 5,6 mmol/l, aktuelt BS: 11,2 mmol/l,  
Korrektionsfaktor (KF): 2,8

$$\frac{11,2 \text{ mmol/l [aktuelt]} - 5,6 \text{ mmol/l [mål]}}{2,8 \text{ [KF]}} = 2 \text{ E foreløbig korrektionsbolus}$$

$$\text{Foreløbig måltidsbolus} = \frac{\text{Kulhydratindtag}}{\text{Insulin-til-KH-forhold}}$$

**Eksempel:** Kulhydratindtag: 45 gram kulhydrat, Insulin-til-KH-forhold: 15  
 $\frac{45 \text{ (kulhydrater)}}{15 \text{ (Insulin-til-KH-forhold)}} = 3 \text{ E foreløbig måltidsbolus}$

**Beregning af omvendt korrektionsbolus:** Hvis funktionen Omvendt korrektion er slæt til, og dit aktuelle BS er under dit Mål-BS men over dit Min. BS til beregninger, trækker Bolusberegner en korrektionsmængde fra den foreløbige måltidsbolus.

**Måltidsbolus med omvendt korrektion** = Omvendt korrektion + foreløbig måltidsbolus

**Eksempel:** Mål-BS: 5,6 mmol/l, aktuel BS: 4,2 mmol/l,  
Korrektionsfaktor: 2,8, Foreløbig måltidsbolus: 1,5 E

$$\frac{4,2 \text{ mmol/l [aktuelt]} - 5,6 \text{ mmol/l [mål]}}{2,8 \text{ [KF]}} = -0,5 \text{ E omvendt korrektion}$$

$$-0,5 \text{ E (omvendt korrektion)} + 1,5 \text{ E (foreløbig måltidsbolus)} = \\ 1,0 \text{ E måltidsbolus}$$

Der anvendes kun omvendt korrektion for måltidsbolusen. Måltidsbolusen reduceres med -0,5 enheder.

# Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde 12

## Beregninger af insulin i kroppen (AI)

Varighed af insulinens virkning – tid siden foregående bolus x foregående bolus  
Varighed af insulinens virkning

AI fra en tidligere korrektionsbolus kaldes en "korrektions-AI".

AI fra en tidligere måltidsbolus kaldes en "måltids-AI".

### Eksempel på korrektions-AI

Varighed af insulinens virkning: 3 timer  
Tid siden foregående korrektionsbolus: 1 time  
Foregående korrektionsbolus: 3 E

$$\frac{3 \text{ timer} - 1 \text{ time}}{3 \text{ timer}} \times 3 \text{ E} = 2 \text{ E korrektions-AI}$$

Med andre ord har din krop kun brugt 1 enhed af korrektionsbolusen en time efter den foregående korrektionsbolus. De resterende to enheder insulin er stadig i kroppen og hjælper med til at stabilisere dit blodsukker. Ved at tage højde for AI i bolusberegninger undgås levering af for meget insulin ved korrektion af et højt BS eller indtagelse af et måltid.

### Eksempel på måltids-AI

Varighed af insulinens virkning: 3 timer  
Tid siden foregående måltidsbolus: 2 timer  
Foregående måltidsbolus: 4,5 E

$$\frac{3 \text{ timer} - 2 \text{ timer}}{3 \text{ timer}} \times 4,5 \text{ E} = 1,5 \text{ E måltids-AI}$$

Med andre ord har din krop kun brugt 3 enheder insulin af måltidsbolusen to timer efter den foregående måltidsbolus. De resterende 1,5 enheder insulin er stadig i kroppen og hjælper med til at håndtere dit måltid.

Måltids-AI bruges kun til at reducere en korrektionsbolus og ikke til at reducere en ny måltidsbolus. Korrektionsbolusen reduceres kun, indtil den er på 0 enheder.

## Afsluttende beregninger af foreslæt bolus

**Korrektionsbolus** = (foreløbig korrektionsbolus - måltids-AI) - korrektions-AI

**Bemærk:** Korrektionsbolus reduceres aldrig til under 0 E. Eventuelle korrektions-AI, som ikke blev anvendt i ovenstående beregning, overføres til den efterfølgende beregning.

**Måltidsbolus** = foreløbig måltidsbolus - ubrugt korrektions-AI

**Foreslæt bolus** = korrektionsbolus + måltidsbolus

## 12 Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde

### Bolusberegner – eksempler

#### Eksempel 1: Under måltid, BS over mål, ingen AI

Mål-BS (mål): 5,6 mmol/l

Aktuel BS (aktuelt): 8,4 mmol/l

Insulin-til-KH-forhold: 1:15

Korrektionsfaktor (KF): 2,8

Kulhydratindtag: 45 gram kulhydrat (kulhydrater)

Måltids-AI: 0 E

Korrektions-AI: 0 E

#### Korrektionsbolus

$$\frac{8,4 \text{ mmol/l [aktuelt]} - 5,6 \text{ mmol/l [mål]}}{2,8 \text{ [KF]}} = 1 \text{ E foreløbig korrektionsbolus}$$

#### Måltidsbolus

$$\frac{45 \text{ (kulhydrater)}}{15 \text{ (Insulin-til-KH-forhold)}} = 3 \text{ E foreløbig måltidsbolus}$$

**Bemærk:** Der er ingen AI, så den foreløbige korrektions- og måltidsbolus reduceres ikke.

#### Foreslæt bolusdosis

$$= 1 \text{ E korrektionsbolus} + 3 \text{ E måltidsbolus} = 4 \text{ E insulin}$$

# Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde 12

## Eksempel 2: Spiser ikke, BS over mål, 1 E måltids-AI, 1 E korrektions-AI

Mål-BS (mål): 5,6 mmol/l

Aktuel BS (aktuelt): 8,4 mmol/l

Insulin-til-KH-forhold: 1:15

Korrektionsfaktor (KF): 2,8

Kulhydratindtag: 0 gram kulhydrat (kulhydrater)

Måltids-AI: 1 E

Korrektions-AI: 1 E

### Foreløbig korrektionsbolus

$$\frac{8,4 \text{ mmol/l [aktuelt]} - 5,6 \text{ mmol/l [mål]}}{2,8 \text{ [KF]}} = 1 \text{ E foreløbig korrektionsbolus}$$

### Foreløbig måltidsbolus

$$\frac{0 \text{ [kulhydrater]}}{15 \text{ [Insulin-til-KH-forhold]}} = 0 \text{ E foreløbig måltidsbolus}$$

### Korrektionsbolus

$$\begin{aligned} &= 1 \text{ E foreløbig korrektion} - 1 \text{ E måltids-AI} - 1 \text{ E korrektions-AI} \\ &= 0 \text{ E} \end{aligned}$$

**Bemærk:** En bolus kan ikke være mindre end nul. Derfor er korrektionsbolusen nul (og ikke -1). Der er dog én ubrugt (resterende) korrektions-AI.

### Måltidsbolus

$$\begin{aligned} &= 0 \text{ E foreløbig måltidsbolus} - 1 \text{ E ubrugt korrektions-AI} \\ &= 0 \text{ E (fordi en bolus aldrig kan være mindre end nul)} \end{aligned}$$

### Foreslættet bolusdosis

$$\begin{aligned} &= 0 \text{ E korrektionsbolus} - 0 \text{ E måltidsbolus} \\ &= 0 \text{ E insulin} \end{aligned}$$

## 12 Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde

### **Eksempel e: Under måltid, BS svarer til mål, 1 E måltids-AI**

Mål-BS (mål):	5,6 mmol/l
Aktuel BS (aktuelt):	5,6 mmol/l
Insulin-til-KH-forhold:	1:15
Korrektionsfaktor (KF):	2,8
Kulhydratindtag:	45 gram kulhydrat (kulhydrater)
Måltids-AI:	1 E
Korrektions-AI:	0 E

### **Foreløbig korrektionsbolus**

$$\frac{5,6 \text{ mmol/l [aktuelt]} - 5,6 \text{ mmol/l [mål]}}{2,8 \text{ [KF]}} = 0 \text{ E foreløbig korrektionsbolus}$$

### **Foreløbig måltidsbolus**

$$\frac{45 \text{ [kulhydrater]}}{15 \text{ [Insulin-til-KH-forhold]}} = 3 \text{ E}$$

### **Korrektionsbolus**

$$\begin{aligned} &= 0 \text{ E foreløbig korrektion} - 1 \text{ E måltids-AI} - 0 \text{ E korrektions-AI} \\ &= 0 \text{ E (fordi en bolus aldrig kan være mindre end nul)} \end{aligned}$$

### **Måltidsbolus**

$$\begin{aligned} &= 3 \text{ E foreløbig måltidsbolus} - 0 \text{ E ubrugt korrektions-AI} \\ &= 3 \text{ E} \end{aligned}$$

**Bemærk:** En måltids-AI trækkes aldrig fra en måltidsbolus. Den trækkes kun fra en korrektionsbolus.

### **Foreslættet bolusdosis**

$$\begin{aligned} &= 0 \text{ E korrektionsbolus} + 3 \text{ E måltidsbolus} \\ &= 3 \text{ E insulin} \end{aligned}$$

# Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde 12

## Eksempel 4: Spiser, BS over mål, 1 E korrektions-AI

Mål-BS (mål):	5,6 mmol/l
Aktuel BS (aktuelt):	8,4 mmol/l
Insulin-til-KH-forhold:	1:15
Korrektionsfaktor (KF):	2,8
Kulhydratindtag:	60 gram kulhydrat (kulhydrater)
Måltids-AI:	0 E
Korrektions-AI:	1 E

### Foreløbig korrektionsbolus

$$\frac{8,4 \text{ mmol/l [aktuelt]} - 5,6 \text{ mmol/l [mål]}}{2,8 \text{ [KF]}} = 1 \text{ E korrektionsbolus}$$

### Foreløbig måltidsbolus

$$\frac{60 \text{ [kulhydrater]}}{15 \text{ [Insulin-til-KH-forhold]}} = 4 \text{ E}$$

### Korrektionsbolus

$$\begin{aligned} &= 1 \text{ E foreløbig korrektion} - 0 \text{ E måltids-AI} - 1 \text{ E korrektions-AI} \\ &= 0 \text{ E} \end{aligned}$$

### Måltidsbolus

$$\begin{aligned} &= 4 \text{ E foreløbig måltidsbolus} - 0 \text{ E ubrugt korrektions-AI} \\ &= 4 \text{ E} \end{aligned}$$

### Foreslægt bolusdosis:

$$\begin{aligned} &= 0 \text{ E korrektionsbolus} + 4 \text{ E måltidsbolus} \\ &= 4 \text{ E insulin} \end{aligned}$$

## 12 Beskrivelse af PDM'ens og Pod'ens funktionsmåde

### Bolusberegner – regler

Bolusberegner anvender følgende regler for beregning af doser for foreslæt bolus:

- Doser for foreslæt bolus rundes op til nærmeste 0,05 E.
- Hvis hele beregningen af foreslæt bolus (korrektionsbolus plus måltidsbolus) er mindre end nul, er dosis for foreslæt bolus 0,00 E.
- Bolusberegner foreslår ikke en bolusdosis, hvis dit aktuelle blodsukker (BS) er under Min. BS til beregninger.
- Bolusberegner foreslår kun en korrektionsbolus, hvis dit BS-niveau ligger over din korrektionstærskel.
- Måltids-AI, som er insulin i kroppen fra en tidligere måltidsbolus, trækkes først fra den aktuelle korrektionsbolus, hvis der er insulin tilbage, indtil korrektionsbolus er nul. Enhver tilbageværende måltids-AI trækkes dog *aldrig* fra den aktuelle måltidsbolus.
- Korrektions-AI, som er insulin i kroppen fra en tidligere korrektionsbolus, trækkes derefter fra en aktuel korrektionsbolus, hvis der er insulin tilbage, indtil korrektionsbolus er nul. Nu trækkes eventuel tilbageværende korrektions-AI fra den aktuelle måltidsbolus.
- Den beregnede insulin i kroppen rundes op til nærmeste 0,05 E.
- En omvendt korrektion forekommer kun, hvis måltidsbolusen er større end 0,00 E.
- Hvis din blodsukkerværdi er under din værdi for Mål-BS, og Omvendt korrektion er slæt til, trækkes den omvendte korrektionsbolus fra den foreslæde måltidsbolus. Hvis Omvendt korrektion er slæt fra, trækker Bolusberegner ikke insulin fra den foreslæde dosis for måltidsbolus.

Hvis du øger eller mindsker den foreslæde bolus manuelt, gælder følgende regler:

- Hvis du øger en foreslæt bolus, gælder forøgelsen for måltidsbolusen, medmindre der ikke er en måltidsbolus. I så fald gælder den for korrektionsbolusen.
- Hvis du mindsker en foreslæt bolus, gælder formindskelsen for måltidsbolusen, indtil den når værdien nul; derefter gælder den for korrektionsbolusen. Hvis der ikke er en måltidsbolus, gælder formindskelsen for korrektionsbolusen.

# Appendiks

## Oversigt over indstillinger og valgmuligheder

Valgmulighederne for de forskellige indstillinger for Omnipod® Insulin Management System er følgende:

Klokkeslæt	12 timers eller 24 timers klokkeslætsformat
Dato	MM/DD/ÅÅ DD/MM/ÅÅ MM.DD.ÅÅ DD.MM.ÅÅ ÅÅ-MM-DD
Maksimal basalrate	0,05-30 E/t. Standardindstillingen er 3,00 E/t
Basalrate	E/t. Område: 0,05 E/t til maksimal basalrate i intervaller på 0,05 E/t.
Basalprogrammer	7
Basalratesegmenter	24 pr. program
Midlertidig basal	%, E/t eller Fra. Standardindstillingen er Off(Fra) Varighed: 30 min. til 12 timer i intervaller på 30 min.
Midlertidig basal (angivet i %)	Område: 0 E/t (“Fra”) til 95 % MERE for aktuel basalrate i trin af 5 %. Kan ikke overstige den maksimale basalrate.
Midlertidig basal (angivet i E/t)	Område: 0,0 E/t (“Fra”) til maksimal basalrate
Forudindstillede midlertidige basaler	7
BS-målområde til blodsukkerhistorik	Nedre og øvre grænser: 3,9 til 11,1 mmol/l i trin af 0,1 mmol/l
BS-påmindelse	Til eller Fra. Standardindstillingen er Fra. Maksimalt fire aktive ad gangen Påmindelse kan forekomme mellem 30 min. og 4 timer, efter at bolus er startet. Indstilles i intervaller af 15 minutter.
Brugerpåmindelse	Maksimalt fire. Indstilles til Dagligt, Kun én gang, Fra
BS-måler, lyd	Til eller Fra. Standardindstillingen er Til.
Bolusberegner	Til eller Fra. Standardindstillingen er Til.
Værdi for Mål-BS	Otte tidssegmenter; 3,9 til 11,1 mmol/l i trin af 0,1 mmol/l
Korrektionstærskel	Otte tidssegmenter; Mål-BS til 11,1 mmol/l i trin af 0,1 mmol/l

## Appendiks

Min. BS til beregninger	2,8 til 3,9 mmol/l i trin af 0,1 mmol/l Standardindstillingen er 3,9 mmol/l
Insulin-til-KH-forhold	Otte tidssegmenter; 1 til 150 g kulhydrat/E i trin af 1 g kulhydrat/E
Korrektionsfaktor (sensitivitet)	Otte tidssegmenter; 0,1 til 22,2 mmol/l i trin af 0,1 mmol/l
Omvendt korrektion	Til eller Fra. Standardindstillingen er Til.
Varighed af insulinens virkning	To til seks timer i intervaller a 30 minutter
Bolustrin	0,05, 0,1, 0,5 eller 1,0 E. Standardindstillingen er 0,1 E
Maksimal bolusstørrelse	0,10-30 E i trin af 0,05 E. Standardindstillingen er 10 E.
Forlænget bolus	%, Enheder eller Fra. Standardindstillingen er Fra 30 minutter til 8 timer i intervaller af 30 minutter
Forudindstillet bolus	Maks. 7. Kan ikke overstige den maksimale bolus.
Forudindstillede kulhydrater	Maks. 36. Område: 0-300 g
Pause	30 minutter til 2 timer
Meddeelse om lav reservoirvolumen	10 til 50 E i trin af 5 enheder. Standardindstillingen er 10,0 E
Meddeelse om udløb af Pod	1 til 24 timer i intervaller af 1 time. Standardindstillingen er 4 timer
Timer for Auto-stop	Fra eller 1 til 24 timer i intervaller af 1 time. Standardindstillingen er Fra
PDM-lås	Til eller Fra. Standardindstillingen er Fra
Historiklager	5400 poster/90 dage

### Specifikationer for Pod

**Størrelse:** 3,9 cm bred x 5,2 cm lang x 1,45 cm høj (1,53" x 2,05" x 0,57")

**Vægt (uden insulin):** 25 gram (0,88 oz)

**Driftstemperaturområde:** Driftsmiljø for Pod på 4,4-40 °C (40-104 °F).

**Bemærk:** Podens temperatur er i ligevegt på 22,7-37 °C (73-98,6 °F), når den bæres på kroppen.

**Starttemperatur:** over 10 °C (50 °F)

**Opbevaringstemperaturområde:** 0-30 °C (32-86 °F)

**Reservoirvolumen (til levering):** 200 E

**Kanyleindføringsdybde:** 6-7 mm (0,24-0,28")

**Klassificering af vandtæthed:** IP28 (7,6 meter (25 fod) i op til 60 minutter).

**Insulinkoncentration:** U-100

**Alarmtype:** Hørbar. Output:  $\geq 50 \text{ db(A)}$  ved 1 meter

**Område for relativ fugtighed under drift:** 20 til 85 %, ikke-kondenserende

**Område for relativ fugtighed under opbevaring:**

20 til 85 %, ikke-kondenserende

**Atmosfærisk tryk under drift:** 696-1060 hPa

**Atmosfærisk tryk under opbevaring:** 696-1060 hPa

**Ikke-pyrogen:** Kun væskesti

**Anvendt del af typen BF:** Beskyttelse mod elektrisk stød

**Maks. infusionstryk:** 10 psi

**Maks. volumen indsprøjtet under enkeltfejltilstande:** 0,0 E

**Flowegenskab:**

Basal: Kan programmeres af brugeren i intervaller på 0,05 E  
op til 30,0 E pr. time

Bolus: Hastighed: 1,5 E pr. minut. Dosisområde fra 0,05 til 30,0 E

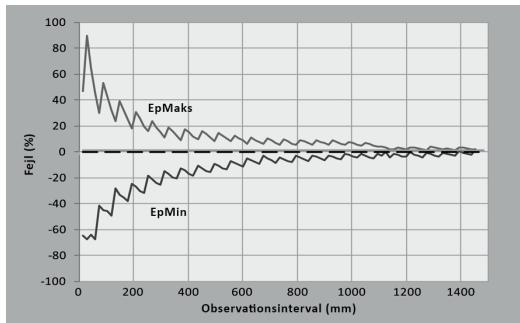
**Leveringsnøjagtighed** (testet i henhold til IEC 60601-2-24):

Basal:  $\pm 5\%$  ved hastighed  $\geq 0,05 \text{ E/t}$

Bolus:  $\pm 5\%$  for alle indstillede værdier  $\geq 0,05 \text{ E}$

Én Pod blev testet for hver konfiguration.

**Resultat af test af nøjagtighed:** Følgende graf viser flownøjagtigheden for Poden i forhold til bestemte perioder. Målingerne blev udført med en Pod med en basalrate på 0,05 E/t ved høj driftstemperatur. Den generelle gennemsnitlige procentvise flowfejl var 1,40 %.



# Appendiks

## Specifikationer for PDM

**Størrelse:** 6,21 cm bred x 11,25 cm lang x 2,5 cm høj (2,4" x 4,4" x 0,98")

**Vægt:** 125 gram (4,41 oz)

**Skærm:** 3,6 cm bred x 4,8 cm lang (1,4" x 1,9"); 6,1 cm diagonal (2,4") LCD

**Batteri:** Drives af to AAA-batterier

**Batterilevetid:** Cirka tre uger

**Driftstemperaturområde:** 4,4-40 °C (40-104 °F)

**Opbevaringstemperaturområde:** -29-60 °C (-20,2-140 °F)

**Område for relativ fugtighed under drift:** 15 til 90 %, ikke-kondenserende

**Område for relativ fugtighed under opbevaring:**

10 til 90 %, ikke-kondenserende

**Atmosfærisk tryk under drift:** 696-1062 hPa

**Atmosfærisk tryk under opbevaring:** 703-1062 hPa

**Kommunikationsafstand:** PDM'en og Poden skal være

- Ved start: røre ved hinanden, enten i eller uden for bakken, for at sikre kommunikation under priming.
- Under normal drift: højest 1,5 m (5 fod) fra hinanden.

**Klassificering af vandtæthed:** IP22 (undgå væske)

**Alarmtype:** Hørbar. Output: ≥ 50 db(A) ved 1 meter

**Meddelelsestype:** Lyd og vibration

## Specifikationer for indbygget BS-måler

**Analysemetode:** Coulometrisk elektrokemisk sensor

**Kalibrering:** Plasmatype

**Hæmatokrit:** 15-65 %

**Måleenheder:** mmol/l

**Resultatområde:** 1,1-27,8 mmol/l

**Prøve:** Fuldblod, kapillær

**Prøvestørrelse:** 300 nanoliter (0,3 mikroliter)

**Analysetid:** Resultat på højest syv sekunder

## Beskyttelse mod overinfusion eller underinfusion

Pod-softwaren overvåger infusionshastigheden. Hvis der registreres en fejl, der ville resultere i over- eller underinfusion, og som ikke kan afhjælpes, stopper insulinlevering, og der høres en alarm.

### Registrering af tilstopning

En tilstopning er en blokering eller afbrydelse af insulinleveringen.

Hvis Omnipod®-systemet registrerer en tilstopning, udsender det en farealarm og beder dig deaktivere og udskifte Pod'en.

Der lyder en farealarm, når der i gennemsnit ikke leveres 3-5 E insulin.

Nedenstående tabel viser tilstopning i tre forskellige situationer ved brug af U-100-insulin. Hvis Pod'ens kanyle for eksempel bliver tilstoppet under levering af en bolus på 5 E, kan der gå mellem 153 sekunder og 35 minutter, før Pod'en udsender en farealarm.

Tid fra tilstopning til Pod-alarm			
	Minimumtid	Typisk tid	Maksimumtid
<b>Bolus på 5,00 E</b>	153 sekunder	33 minutter	35 minutter
<b>1,00 E/t basal</b>	1,5 t	3,0 t	5,5 t
<b>0,05 E/t basal</b>	20 t	51 t	80 t (udløb af Pod)

Hvis en tilstopning opløses spontant, kan det udløse en mængde insulin. Denne mængde vil ikke overstige den mængde, der er programmeret til levering.

Hvis der registreres en tilstopning under en bolus, udsender Pod'en en farealarm i slutningen af bolusen.

**Advarsel:** Ved meget lave flowhastigheder kan du tidligt opdage en tilstopning, hvis du tjekker dit blodsukker ofte.

# Appendiks

## Systemnøjagtighed i overensstemmelse med den internationale standard ISO 15197:2013

Resultater af blodsukkermålinger af kapillært blod blev sammenlignet med resultater opnået ved hjælp af YSI-blodsukkermåleren.

Systemnøjagtighed ved prøver fra fingeren med YSI-blodsukkerresultater lavere end 5,55 mmol/l

Inden for ± 0,3 mmol/l	Inden for ± 0,6 mmol/l	Inden for ± 0,8 mmol/l
141/201 (70,1%)	192/201 (95,5%)	200/201 (99,5%)

Systemnøjagtighed ved prøver fra fingeren med YSI-blodsukkerresultater på 5,55 mmol/l eller højere

Inden for ± 5 %	Inden for ± 10 %	Inden for ± 15 %
323/483 (66,9%)	440/483 (91,1%)	477/483 (98,8%)

Systemnøjagtighed for glukosekoncentrationer mellem 2,22 mmol/l og 27,8 mmol/l.

Inden for ± 0,83 mmol/l eller ± 15 %
677/684 (99,0%)

Et studie\*, der evaluerede glukoseværdier fra kapillærblodprøver fra fingerspidser fra 590 lægpersoner, viste følgende resultater:

98,1 % inden for ± 0,83 mmol/l af YSI-referenceværdien ved glukosekoncentrationer under 5,55 mmol/l og 98,4 % inden for ± 15 % af YSI-referenceværdien ved glukosekoncentrationer på mindst 5,55 mmol/l.

\*Data arkiveret hos Insulet Corporation

## PDM'ens ikoner

Dette afsnit beskriver de billeder, der vises på PDM-skærmene.

Ikon	Betydning	Ikon	Betydning
	On/off		Flere handlinger
	Bolus		Kommunikation

## Appendiks

Ikon	Betydning	Ikon	Betydning
	Skift af pod		Op/ned
	Diagnostik/ indstillingar		Op/ned (på farve)
	Midlertidig basal		Status
	Pause/annullér		Indtastning af tekst i højre side
	Basalprogram		Undermenu
	Farealarm (skiftende/ blinkende billede)		Startskærmbilleder
	Påmindelse		Anvend blodprøve/ blodsukker-data
	Advarsel		Insulinmåler
	Batteri opladet		Opsætningsguide
	Batteri 3/4 opladet		PDM-lås
	Batteri 1/2 opladet		Information/support
	Batteri 1/4 opladet		Mine data
	Batteri fladt		“Mistet” historikdata
	Aktivt program/ standardprogram eller valgt BS- markør		“Levering foregår hen over midnat”- historikdata
	Temperaturen i den indbyggede MS-måler er uden for området		“Ubekræftet” historikdata

# Appendiks

## Symboler på mærkaten til Omnipod®-systemet

Følgende symboler vises på Omnipod®-systemet eller dets emballage:

Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
	Engangsbrug		Ikke sikker ved MR
	Forsigtig: se brugervejledningen		Ikke-pyrogen væskesti
	Følg brugsanvisningen		Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget
	Steriliseret ved hjælp af ethylenoxid		Anvendt del af BF-typen
	Fremstillingsdato		Producent
	Partikode		Opbevares tørt
	Sidste anvendelsesdato		Temperaturgrænse
	Referencenummer		Relativ fugtighed ved opbevaring
	Serienummer		Atmosfærisk tryk under opbevaring
<b>IP28</b>	Undervandstæt ned til 7,6 meter (25 fod) i op til 60 minutter		Autoriseret repræsentant i EU
<b>IP22</b>	Undgå væske		Genbrugelig
<b>CE</b>	Overensstemmelsesmærke		

---

## Direktiv for medicinsk udstyr

Denne enhed overholder direktiv for medicinsk udstyr 93/42/EØF.

**Kontaktperson:** Reklamationsmedarbejder

**Adresse:** HealthLink Europe BV, De Tweeling 20-225215 MC 's-Hertogenbosch, Holland

**TLF.:** +31.13.5479300

**FAX:** +31.13.5479302

**E-mail:** complaints@HealthlinkEurope.com

Insulet Corporation overholder EU's databeskyttelsesdirektiv, HIPAA, samt relevante bestemmelser i PIPEDA.

---

## Meddelelse vedrørende interferens for Omnipod®-systemet

Omnipod® Insulin Management System (både Pod og PDM) overholder stykke 15 i den føderale kommunikationskommisions (FCC) regler. Betjening er underlagt nedenstående to betingelser:

1. Dette udstyr må ikke forårsage skadelig interferens.
2. Dette udstyr skal kunne tåle modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Ændringer eller modifikationer, der ikke er udtrykkeligt godkendt af Insulet Corporation, kan medføre, at brugeren mister sin tilladelse til at betjene udstyret.

Både Pod'en og PDM'en genererer, anvender og kan udstråle radiofrekvent energi og kan forårsage skadelig interferens for andre enheders radiokommunikation. Der stilles ingen garantier for, at interferens ikke kan forekomme i en bestemt installation. Hvis Omnipod®-systemet medfører skadelig interferens for radio- og fjernsynsmodtagelse, kan interferensen afhjælpes med én af følgende fremgangsmåder:

- Flyt eller vend Omnipod®-systemet.
- Øg afstanden mellem Omnipod®-systemet og det andet udstyr, som udsender eller modtager interferens.

Insulet Corporation erklærer, at Omnipod®-systemet er i overensstemmelse med de væsentlig krav og andre relevante bestemmelser i radioudstyrssdirektivet (2014/53/EU). Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på følgende webadresse: [http://myomnipod.com/Red\\_Doc](http://myomnipod.com/Red_Doc) Denne ISM-enhed overholder den canadiske ICES-003 og IC-RSS-210.

# Appendiks

## **Elektromagnetisk kompatibilitet**

Oplysningerne i dette afsnit (f.eks. separationsafstande) er generelt specifikt beregnet for Omnipod®-systemet. De angivne værdier udgør ikke en garanti for fejlfri drift, men bør udgøre en rimelig sikring af fejlfri drift. Disse oplysninger gælder muligvis ikke for andet eldrevet medicinsk udstyr; ældre udstyr kan især være modtageligt for interferens.

### **Generelle bemærkninger**

Eldrevet medicinsk udstyr kræver særlige forholdsregler med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) og skal installeres og idriftsættes i henhold til EMC-oplysningerne i dette dokument og betjeningsvejledningen. Hvis Omnipod®-systemet svigter på grund af elektromagnetiske forstyrrelser, skal det muligvis udskiftes.

Bærbart og mobilt radiofrekvenskommunikationsudstyr kan påvirke funktionsmåden for eldrevet medicinsk udstyr.

Insulet Corporation erklærer, at Omnipod® Insulin Management System er i overensstemmelse med de væsentlig krav og andre relevante bestemmelser i radioudstyrsdirektivet (2014/53/EU). Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på følgende webadresse:

[http://myomnipod.com/Red\\_Doc](http://myomnipod.com/Red_Doc)

**Advarsel:** Kabler og tilbehør, der ikke er angivet i brugervejledningen, er ikke autoriserede. Brug af andre kabler eller andet tilbehør kan påvirke sikkerheden, ydelsen og elektromagnetisk kompatibilitet negativt (øget emission og forringet immunitet).

Der skal udvises forsigtighed, hvis Omnipod®-systemet bruges tæt ved andet elektrisk udstyr; hvis det er nødvendigt at placere udstyr op ad hinanden, f.eks. i arbejdsmiljøer, skal Omnipod®-systemet observeres for at sikre normal drift i miljøet.

Omnipod®-systemet kommunikerer ved lavt RF-energiniveau. Som med alle RF-modtagere, er der en potentiel risiko for forstyrrelse, selv med udstyr, der overholder FCC- og CISPR-kravene til emission.

Omnipod®-systemet kommunikerer med følgende karakteristika:

Frekvens: 433 MHz, FSK-modulation, med en effektiv strålingseffekt på 13 mW

Omnipod®-systemet overholder kravene til immunitet i henhold til den generelle standard for elektromagnetisk kompatibilitet, IEC 60601-1-2.

**Advarsel:** Bærbart RF-kommunikationsudstyr (inklusive perifere enheder, f.eks. antennekabler og eksterne antenner) skal anvendes i en afstand på mindst 30 cm (12 tommer) fra enhver af systemets dele. I modsat fald kan det medføre en forringelse af udstyrets ydeevne.

## Elektromagnetiske emissioner

Dette udstyr er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er beskrevet herunder. Brugeren af udstyret skal sørge for, at det bruges i et sådant miljø.

Emissioner	Overholdelse i henhold til	Elektromagnetisk miljø
RF-emissioner (CISPR 11)	Gruppe 2	Podén og PDM'en udsender et lavt niveau af elektromagnetisk energi (RF) for at kommunikere. I sjældne tilfælde kan dog elektrisk udstyr blive påvirket.
Klassificering af CISPR B-emissioner	Klasse B	Systemet er velegnet til brug i alle bebyggelser, inklusive beboelsesejendomme.

# Appendiks

## Elektromagnetisk immunitet

Systemet er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er beskrevet herunder. Du skal overholde disse krav, når du anvender systemet.

Immunitet mod	IEC 60601-1-2-testniveau	Overholdelses-niveau (for denne enhed)	Elektromagnetisk miljø
Elektrostatisk afladning, ESD (IEC 61000-4-2)	afladning ved kontakt: ± 6 kV  afladning gennem luft: ± 8 kV	± 8 kV  ± 15 kV	Hvis gulvet er dækket af et syntetisk materiale, bør elektrostatiske afladninger undgås.
Magnetfelter for driftsfrekvens 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	3 A/m	400 A/m	Velegnet for de fleste miljøer. Styrker af magnetfelter på over 400 A/m vil være usandsynlige undtagen i nærheden af industrielt magnetisk udstyr.
Udstrålet RF (IEC 61000-4-3)	80 MHz–2,5 GHz	10 V/m	Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr må ikke anvendes tættere på nogen del af systemet end den anbefalede separationsafstand, som er beregnet ved hjælp af den ligning, som gælder for senderens frekvens. Se nedenfor.  Anbefalet separationsafstand:  $d=1,17 \sqrt{P} 150 \text{ MHz}$ til 80 MHz $d=0,35 \sqrt{P} 80 \text{ MHz}$ til 800 MHz $d=0,7 \sqrt{P} 800 \text{ MHz}$ til 2,5 GHz  hvor P er transmitterens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderproducentens specifikationer, og d er den anbefalede separationsafstand i meter (m).  Feltstyrke fra faste RF-sendere baseret på en undersøgelse af elektromagnetismen, <sup>a</sup> skal være lavere end overholdelsesniveauet i hvert frekvensområde. Der kan forekomme interferens i nærheden af udstyr, som er mærket med følgende symbol: 

Bemærkning 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det høje frekvensområde.

Bemærkning 2: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk propagering påvirkes af absorption og refleksioner fra strukturer, genstande og mennesker.

## Elektromagnetisk immunitet

<sup>a</sup> Feltstyrker fra faste sendere, f.eks. udsendelser via faste radiostationer, håndholdte radiostationer, amatørradioer, AM- og FM-radioer og TV, kan ikke forudsæs teoretisk nojagtigt. Det bør overvejes at gennemføre en undersøgelse af elektromagnetismen for at vurdere det elektromagnetiske miljø i forbindelse med RF-sendere. Hvis den målte feltstyrke på det sted, hvor udstyret anvendes, overstiger det gældende niveau for RF-overholdelse ovenfor, skal udstyret observeres for at sikre normal drift. Hvis abnormal drift observeres, skal der måske træffes yderligere forholdsregler, f.eks. at vende eller flytte udstyret.

## Anbefalede separationsafstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og systemet

Du kan forhindre elektromagnetisk interferens ved at bevare en minimumsafstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr (sendere) og systemet (se nedenstående anbefalinger) i overensstemmelse med kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt.

Senderens nominelle maksimale udgangseffekt i watt	Separationsafstand i meter i overensstemmelse med senderens frekvens		
	150 kHz til 80 MHz $d = 1,17 \sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$	800 MHz til 2,5 GHz $d = 0,7 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,035	0,070
0,1	0,37	0,11	0,22
1	1,17	0,35	0,7
10	3,70	1,11	2,21
100	11,7	3,5	7,0

For sendere, der er en anden nominel maksimal udgangseffekt end den, der er angivet ovenfor, kan de anbefalede separationsafstande i meter (m) beregnet ved hjælp af den ligning, der gælder for senderens frekvens, hvor P er transmitterens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderproducentens specifikationer.

BEMÆRKNING 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder separationsafstanden for det høje frekvensområde.

BEMÆRKNING 2: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk propagering påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.

## Garanti for PDM'en og Pod'er

# Appendiks

## GARANTI FOR OMNIPOD® INSULIN MANAGEMENT SYSTEM PERSONAL DIABETES MANAGER OG POD'ER (Denmark)

### GARANTIDÆKNING

#### Garantidækning for Omnipod® System Personal Diabetes Manager

I henhold til nedenstående vilkår og betingelser garanterer Insulet International Limited ("Insulet") over for dig, den oprindelige modtager af Omnipod® Insulin Management System ("Omnipod®-system"), at Insulet efter eget skøn enten vil reparere eller erstatte PDM'en, hvis Insulet fastslår, at din Personal Diabetes Manager ("PDM") er defekt, hvad angår materiale eller udførelse, når den anvendes til normal brug og under normale forhold i en periode på fire (4) år fra købsdatoen (eller modtagelse, hvis det er købt på dine vegne).

Den firårige (4) garantiperiode gælder kun for nye PDM'er, og i det tilfælde, at PDM'en bliver repareret eller erstattet, bliver garantiperioden ikke forlænget eller nulstillet.

#### Garantidækning for Omnipod®-systemets Pod'er

I henhold til nedenstående vilkår og betingelser garanterer Insulet over for dig, den oprindelige modtager af Omnipod®-systemet, at Insulet efter eget skøn enten vil reparere eller erstatte den pågældende Pod, hvis Insulet fastslår, at en Pod til Omnipod®-systemet ("Pod"), som du har modtaget, er defekt, hvad angår materiale eller udførelse, når den anvendes til normal brug og under normale forhold, i en periode på atten (18) måneder fra fremstillingsdatoen og tooghalvfjerds (72) timer fra aktiveringstidspunktet. For at være berettiget til erstatning skal aktivering af Pod'en falde inden for begge perioder (dvs. finde sted senest på den udløbsdato, der er trykt på mærkaten med en fremstillingsdato ikke mere end atten (18) måneder før og senest på et tidspunkt ikke mere end tooghalvfjerds (72) timer, før du informerer Insulet om kravet).

Denne atten (18) måneders og tooghalvfjerds (72) timers garantiperiode gælder kun for nye Pod'er, og i det tilfælde, at en Pod bliver repareret eller erstattet, bliver garantiperioden ikke forlænget eller nulstillet.

### VILKÅR OG BETINGELSER FOR GARANTI

Denne garanti gælder kun for PDM'er og Pod'er, der oprindeligt er solgt med henblik på brug i Danmark ("området"). Insulet vil kun sende reparerede eller erstattede PDM'er og Pod'er og yde garanti inden for området.

#### Procedure for rejsning af krav

For at være berettiget til at rejse krav i henhold til denne garanti, skal du informere Insulet om den defekt i PDM'en eller Poden, som kravet vedrører, inden for den gældende garantiperiode ved at ringe til kundeservice på 8025-3609.

I forbindelse med krav vedrørende PDM'en skal du angive PDM'en serienummer og en beskrivelse af den defekt, som kravet vedrører. I forbindelse med krav vedrørende en Pod skal du angive Pod'en partinummer og en beskrivelse af den defekt, som kravet vedrører. Du kan også blive bedt om at bekræfte købsdatoen (eller modtagelsesdatoen, hvis den er købt på dine vegne) for PDM'en og/eller Pod'en samt det tidspunkt, hvor du har aktiveret Pod'en.

Hvis du undlader at følge ovenstående fremgangsmåde, kan det medføre, at du nægtes dækning under denne garanti.

Medmindre Insulet vælger at reparere Pod'en eller PDM'en (som kan omfatte, men som ikke er begrænset til, et reparationssæt eller erstatningsdel(e), som Insulet leverer) eller henviser dig til en tredjepartsreparatør, skal du indhente Insulets tilladelse, inden du returnerer Pod'en eller PDM'en til Insulet. Pod'en eller PDM'en skal emballeres og returneres hensigtsmæssigt til Insulet i overensstemmelse med anvisningerne i Return Merchandise Authorization Kit (eller RMA), som Insulet sender til dig. Når du har indhentet tilladelse, vil Insulet betale alle rimelige udgifter til emballering og forsendelse, hvis det er relevant, som vedrører forsendelsen af Pod'en eller PDM'en til Insulet under denne garanti. Det skal præciseres, at denne garanti ikke dækker reparationer eller udskiftninger, der er udført eller leveret af andre personer eller enheder end Insulet, medmindre de er udført eller leveret af tredjeparter, som Insulet udtrykkeligt har henvist til.

### Købsbevis, kvittering eller aktivering

For at verificere købsdatoen (eller kvittering, hvis købt på dine vegne) eller, i tilfælde af en Pod, aktiveringstidspunktet og fastslå, om kravet i henhold til denne garanti er inden for den gældende garantiperiode, kan Insulet kræve, at du leverer et gyldigt købsbevis, en gyldig kvittering eller et gyldigt bevis på aktivering. Hvis du undlader at levere det gyldige bevis, som Insulet har anmodet om, kan det medføre, at du nægtes dækning under denne garanti.

### Undtagelser

Denne garanti dækker kun den oprindelige modtager, og du kan ikke overdrage eller tildele den i forbindelse med salg, leje eller anden overdragelse af PDM'en eller Pod'erne til en anden person eller enhed.

Denne garanti gælder kun, hvis PDM'en eller Pod'en ved udstedelsen har været anvendt i henhold til Omnipod®-systemets brugervejledning og/eller anden skriftlig dokumentation, som Insulet har leveret. Denne garanti gælder ikke, hvis PDM'en eller Pod'erne er:

- forandret, ændret eller modifieret af andre end Insulet eller en tredjepart, der er autoriseret af Insulet;
- åbnet, serviceret eller repareret af andre end Insulet eller en tredjepart, der er autoriseret af Insulet;
- beskadiget ved en naturbegivenhed eller anden "force majeure-hændelse";

# Appendiks

- beskadiget på grund af forkert brug, misbrug, ufornuftig brug eller forkert håndtering, pleje eller opbevaring;
- beskadiget på grund af slitage, årsager, der ikke vedrører defekte materialer eller udførelse (inklusive uden begrænsning uegnede eller defekte batterier) eller andre forhold, som er uden for Insulets rimelige kontrol.

Denne garanti gælder ikke for teststrips, batterier, andet tilbehør eller relaterede produkter leveret af tredjeparter (f.eks. datastyringsværktøjer, CGM'er).

Denne garanti dækker ikke designfejl (dvs. påstande om, at PDM'en eller Pod'erne skulle have været designet på en anden måde).

## Ansvarsfraskrivelse for underforståede garantier og begrænsning af beføjelser

I det omfang, at lovgivningen i dit hjemland tillader det:

- er denne garanti og de beføjelser, der indgår i den, de eneste garantier og beføjelser, som Insulet giver dig i forhold til PDM'en og Pod'erne, og alle andre retsmæssige og underforståede garantier udelukkes udtrykkeligt i det maksimalt tilladte omfang.
- Insulet, dennes leverandører, distributører, tjenesteudbydere og/eller agenter er ikke ansvarlige for indirekte, specielle eller hændelige skader eller følgeskader forårsaget af en fejl i PDM'en eller en Pod eller af et brud på denne garanti, hvad enten et sådan krav er baseret på garanti, kontrakt, skadevoldende handling eller andet.

Intet i denne garanti har til hensigt at friholde os for ansvar for dødsfalder eller personskade som følge af vores forsømmelighed, for svindel eller svigagtigt urigtigt anbringende eller for brud på dine lovbestemte rettigheder i forhold til PDM'en eller Pod'er.

## Vigtige yderligere bestemmelser

Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Du har muligvis også andre lovbestemte rettigheder afhængigt af, hvilken jurisdiktion du hører under.

## **Dine lovbestemte rettigheder er ikke påvirket af denne garanti.**

Insulet giver ikke garanti for PDM'en eller Pod'ernes eller Omnipod®-systemets egnethed for bestemte personer, da sundhedspleje og behandling er komplekse emner, der kræver inddragelse af kvalificerede behandlerne.

Denne garanti er mellem dig og Insulet. Ingen anden part har ret til at håndhæve vilkårene i den. Insulet kan overdrage sine rettigheder og forpligtelser i henhold til denne garanti til en anden part uden dit samtykke.

Hvis en bestemmelse i denne garanti findes ugyldig af en domstol, skal denne bestemmelse fjernes fra denne garanti, og gyldigheden af de resterende bestemmelser vil ikke være påvirket.

## Ingen anden garanti eller aftale

Medmindre vilkårene i denne garanti bliver ændret skriftligt og underskrives af både Insulet og dig, udgør de den komplette og eksklusive aftale mellem Insulet og dig, og de erstatter alle tidligere garantier og aftaler, mundtlige som skriftlige, samt al anden kommunikation vedrørende en defekt, fejl eller anden funktionsfejl i en PDM, en Pod eller et Omnipod®-system. Ingen af Insulets eller enhver anden parts medarbejdere, agenter eller andre repræsentanter er autoriseret til at yde nogen produktgaranti eller indgå aftale vedrørende en PDM, en Pod eller et Omnipod®-system som supplement til dem, der er beskrevet ovenfor.

## Samtykke til ansvarsfraskrivelse for underforståede garantier og begrænsning af beføjelser

Hvis du ikke accepterer og i stedet ønsker at afvise ansvarsfraskrivelsen for underforståede garantier og begrænsning af beføjelser, som Omnipod®-systemet er underlagt, bedes du returnere alle produkter til Omnipod®-systemet (inklusive alle PDM'er og Pod'er) til Insulet, som derefter vil refundere disse fuldt ud. Hvis du ikke returnerer produkterne, vil det blive betragtet som en bekræftelse af og samtykke til ansvarsfraskrivelsen for underforståede garantier og begrænsningen af beføjelser.

## Gældende lovgivning og jurisdiktion

Denne garanti (og alle ikke-kontraktmæssige forpligtelser, som er en følge af eller knyttet til denne) er underlagt lovene i området. Alle domstole i området vil have enekompetence og værneting for enhver tvist, der måtte opstå som følge af eller i forbindelse med denne garanti.

Rev: 07/2018

Denne side er med vilje tom.

# Ordliste

## A1c (se Hæmoglobin A1c)

**Ændret bevidsthedsniveau ved hypoglykæmi:** En tilstand, hvor en person ikke kan mærke eller genkende symptomerne på hypoglykæmi.

**Aktivering:** Den proces, hvor PDM'en forbindes til en Pod, så Pod'en kun reagerer på kommandoer fra den pågældende PDM.

**Basalprogram:** En daglig plan for kontinuerlig insulinlevering. Den består af et eller flere tidssegmenter (såkaldte basalsegmenter), der hver definerer en basalrate, der tilsammen dækker en periode på 24 timer fra midnat til midnat.

**Basalrate:** En lille mængde insulin, der indgives kontinuerligt i en periode. Basalrater angives i enheder pr. time (E/t).

**Basalsegment:** Det tidsrum, hvor en bestemt basalrate indgives.

**Behandler:** En fagperson, der praktiserer medicin eller lærer folk, hvordan de skal håndtere deres helbred.

**Blodsukker/blodsukkerniveau:** Mængden af glukose eller sukker, i blodet.

**Blodsukkermåler:** En enhed til at tjekke blodsukkerindhold.

**Bolusberegner:** En funktion, der foreslår måltids- og korrektionsbolusdoser baseret på dit aktuelle blodsukker, mængden af kulhydrater, du skal til at spise, insulin i kroppen og flere brugerspecifikke indstillinger.

**Bolusdosis:** En dosis insulin, der tages for at korrigere for forhøjet blodsukkerniveau (en korrektionsbolus) eller for at korrigere for kulhydrater i et hoved- eller mellemmåltid (en måltidsbolus).

**BS-målområde:** Et brugerdefineret område af ønskede blodsukkerværdier. Dette område bruges i historikdataene til at angive, hvilke blodsukkerværdier der falder inden for dette område.

**Deaktivér:** Foretrakken metode til at afbryde forbindelsen mellem PDM'en og den aktive Pod. Deaktivering stopper insulinlevering i Pod'en, og kobler derefter PDM'en fra den pågældende Pod.

**Diabetes, diabetes mellitus:** En tilstand, der er karakteriseret af hyperglykæmi (højt blodsukker) som følge af kroppens manglende evne til at omdanne blodsukker til energi. I type 1-diabetes producerer bugspytkirtlen ikke længere insulin, og derfor kan blodsukker ikke længere omdannes til energi i mange celletyper. I type 2-diabetes producerer bugspytkirtlen ikke nok insulin, eller kroppen er ikke i stand til at bruge insulinen korrekt.

# Ordliste

**Diabetisk ketoacidose:** En alvorlig tilstand, hvor ekstremt høje blodsukkerniveauer og alvorlig mangel på insulin får kroppen til at nedbryde fedt og protein til energi. Nedbrydningen af fedt eller protein frigør ketoner i blodet og urinen. Det tager timer eller dage at udvikle diabetisk ketoacidose, og symptomerne omfatter mavepine, kvalme, opkast, ånde, der lugter af frugt, og hurtigt åndedræt.

**Farealarm:** En kontinuerlig lyd og en meddelelse på skærmen fra PDM'en eller Poden, som angiver, at der er opstået en fejl, eller at insulinleveringen er stoppet. Alarmer kræver omgående indgraben fra din side.

**Fedt:** Én af de tre vigtigste energikilder i maden. (De to andre er kulhydrat og protein). Fedt leverer 9 kalorier pr. gram. Fedtholdige fødevarer omfatter olier, margarine, salatdressinger, rødt kød og fede mejeriprodukter.

**Fiber:** Den ufordøjelige del af plantebaserede fødevarer. Fiberholdige fødevarer omfatter broccoli, bønner, hindbær, squash, fuldkornsbrød og klidprodukter. Fiber er en type kulhydrat men hæver ikke blodsukkerniveauet, som andre kulhydrater gør.

**Forlænget bolus:** En funktion i Omnipod®-systemet, der gør det muligt at levere en måltidsbolusdosis over et længere tidsrum.

**Forudindstillede kulhydrater:** Antallet af kulhydrater i en foretrukken fødevare, mellem- eller hovedmåltid, som er tildelt et brugerdefineret navn og gemt af PDM'en til brug ved en senere lejlighed. Du kan eventuelt også angive fedt, protein, fiber og samlet antal kalorier for alle forudindstillede kulhydrater.

**Forudindstillet bolus:** En defineret bolusdosis insulin, der er tildelt et brugerdefineret navn og gemt af PDM'en til brug ved en senere lejlighed.

**Forudindstillet midlertidig basal:** En justering af en basalrate i % eller E/t, der kan tildeles et brugerdefineret navn og gemmes af PDM'en til brug ved en senere lejlighed.

**Forudindstilling:** Definerer en værdi, du hurtigt og ofte kan angive.

**Funktionstast:** En knap på PDM'en, hvis navn eller funktion vises på skærmen lige over knappen. Navnet ændres afhængigt af skærmen.

**Glukose:** Almindeligt sukker (også kaldet dextrose), som kroppen bruger til at producere energi. Uden insulin kan mange celler i kroppen ikke omdanne glukose til energi.

**Hyperglykæmi (højt blodsukker):** Et unormalt højt blodsukkerniveau i blodet; normalt over 13,9 mmol/l.

**Hypoglykæmi (lavt blodsukker):** Et unormalt lavt blodsukkerniveau i blodet; normalt under 3,9 mmol/l.

**Hæmoglobin A1c (HbA1c):** En test, der mäter en persons gennemsnitlige blodsukkerniveau over en periode på to til tre måneder. Testen, der også kaldes glykosyleret hæmoglobin, mäter mængden af glukose, som klæber til hæmoglobin i røde blodlegemer. Denne værdi er proportional med mængden af glukose i blodet i et længere tidsrum.

**In vitro:** Ordret "i glas". Henviser til en biologisk procedure, der foregår uden for kroppen i stedet for i en levende organisme.

**Indsprøjtning:** Indførelse af et flydende stof under huden ind i kroppen.

**Injectionssted:** Et sted på kroppen, hvor en Pod's kanyle er isat.

**Insulin-til-KH-forhold:** Det antal gram kulhydrater, der håndteres af en enkelt insulinenhed. Hvis dit Insulin-til-KH-forhold for eksempel er 1:15, skal du leve én enhed insulin for hver femten gram kulhydrat, du spiser.

**Insulin:** Et hormon, der hjælper kroppen med at omdanne glukose til energi. Betacellerne i en sund bugspytkirtel producerer insulin.

**Insulinet i kroppen (AI) (aktiv insulin):** Den mængde insulin, der stadig er "aktiv" i kroppen fra en tidligere bolusdosis. Bolusberegner sporer AI for dig. Den tid, insulinen bliver "i kroppen" eller stadig er "aktiv", afhænger af indstillingen for Varighed af insulinens virkning.

**Kalorie:** En måleenhed, der bruges til at udtrykke en fødevares energiværdi. Kalorier kommer fra kulhydrat, protein og fedt i føde- og drikkevarer.

**Kanyle:** Et lille, tyndt rør, der indsættes under huden og fører et flydende lægemiddel ind i kroppen.

**Ketoacidose (se diabetisk ketoacidose)**

**Ketoner:** Sure biprodukter, der stammer fra nedbrydningen af fedt til energi. Tilstedeværelsen af ketoner er tegn på, at kroppen omdanner lagret fedt og musklér (i stedet for glukose) til energi.

**Korrektionsbolus:** En mængde insulin, der indtages for at kompensere for et højt blodsukkerniveau.

**Korrektionsfaktor (også kaldet sensitivitetsfaktor):** En værdi, der angiver, hvor meget én insulinenhed vil sænke dit blodsukker. Hvis din korrektionsfaktor for eksempel er 2,8, sænker én insulinenhed dit blodsukker med 2,8 mmol/l.

**Korrektionstærskel:** Det blodsukkerniveau, der medfører, at du tager insulin for at sænke et forhøjet blodsukkerniveau.

**Kulhydratbolus:** (se måltidsbolus)

**Kulhydrater:** Én af de tre vigtigste energikilder i maden. (De to andre er protein og fedt). Fødevarer, der indeholder kulhydrater, er for eksempel stivelsesholdig mad, sukker, grøntsager, frugt og mejeriprodukter.

# Ordliste

**Maksimal basalrate:** Øvre grænse for basalrater i et basalprogram og midlertidig basal.

**Maksimal bolus:** Den største bolus, du kan anmode om fra PDM'en. Bolusberegner advarer dig, hvis den beregner en bolus, der er større end denne mængde.

**Manuelt beregnet bolus:** En bolusmængde insulin, som du har valgt (ikke beregnet af Bolusberegner).

**Meddelelser:** En påmindelse eller informativ meddelelse på skærmen.

**Midlertidig basal:** En midlertidig basalrate, der bruges til at håndtere forudsigelige, kortvarige ændringer i det basale insulinbehov. Midlertidige basaler bruges ofte til at justere insulinleveringen under fysisk træning og sygdom.

**Min. BS til beregninger:** Det niveau, som blodsukkeret skal nå, før Bolusberegner beregner et måltidsbolus. Bolusberegner er deaktivert under denne værdi. "Til beregninger" betyder "til brug for Bolusberegners beregninger".

**Mål-BS:** Det blodsukkerniveau, som Bolusberegner forsøger at nå. Du kan definere forskellige mål-BS'er til forskellige tidspunkter. Du kan for eksempel have ét mål-BS til før måltider, et andet til efter måltider og endnu et til om natten.

**Måltidsbolus (også kaldet kulhydratbolus):** En mængde insulin, der indgives før et hoved- eller mellemmåltid for at sikre, at blodsukkerniveauet bliver inden for det ønskede BS-målområde efter et måltid.

**Nyfødt:** Et spædbarn, der er mindre end fire uger gammelt.

**Omvendt korrektion (negativ korrektion):** Hvis dit blodsukkerniveau er under dit Mål-BS, bruger Bolusberegner din korrektionsfaktor til at reducere en måltidsbolusdosis. Dette er en valgfri funktion, som slås til eller fra afhængigt af behandlerens anbefalinger.

**Protein:** Én af de tre vigtigste energikilder i maden. (De to andre er kulhydrat og fedt). Protein indeholder 4 kalorier pr. gram. Proteinholdige fødevarer omfatter kød, fjerkræ, fisk, grøntsager og mejeriprodukter.

**Påmindelse:** En række bip og en meddelelse på skærmen, der påminder om en handling, du kan udføre for at forhindre et alvorligt problem.

**Sensitivitetsfaktor (se Korrektionsfaktor)**

**Steril teknik:** En metode til at sikre sterilisation og forhindre kontaminering.

**Tidssegment:** En defineret periode i løbet af et døgn. Tidssegmenter bruges til at definere basalsegmenter i et basalprogram og til at definere segmenter for Mål-BS, Insulin-til-KH-forhold og Korrektionsfaktor.

**Tilstopning:** En blokering eller afbrydelse af insulinleveringen.

**Varighed af insulinens virkning:** Det tidsrum, hvor insulinen stadig er aktiv og tilgængelig i din krop efter en bolus. Denne varighed kan variere meget afhængigt af, hvilken type insulin du tager.

# Indeks

## A

afstand mellem Pod og PDM 27, 133–136  
aktivere  
  Basalprogram 58  
  kommunikationsrækkevidde 27, 133  
  midlertidig basal 55  
  Pod 27, 133, 173  
aktiv insulin. *Se insulin i kroppen (AI)*  
alarmer 174  
  dæmpe lyden 108  
  fare 96–97  
  historikdata 92  
  påmindelse 98–99, 176  
  timing af 135  
alarmer  
  kontrollere funktion 62  
allergi over for akrylklæbemidler 23  
AM/PM eller 24-timers ur 61  
annullere  
  bolus 52  
  midlertidig basal 58  
Auto-stop 78, 98, 137

## B

basaldata 88, 89  
Basalprogram 173  
  graf 66  
  om 138  
  oprette, redigere, gennemgå,  
    slette 65  
  pausere eller genoptage 59  
skifte 58

basalrate 138, 173  
flow 157  
maksimum 64  
midlertidig 55–58, 139  
basalsegment 19, 138, 173  
batterier  
  bevare 63  
  erstatte 112  
  indsæt 14  
  lav 100, 112  
  niveauindikator 7  
  type 112  
beskadiget PDM 115  
blodsukker  
  data 90  
  høj og lav 43–44  
  indtaste manuelt 44  
  markører 45, 82, 90  
  Mäl-BS 70, 146–154, 176  
  måler. *Se BS-måler, indbygget*  
  Område for BS-mål 82, 173  
  teststrips 35, 37  
  tjekker 37–44  
blokering. *Se tilstopning*  
bolus  
  annullere 52  
  data 88  
  dosis 143, 173  
  flowhastighed 157  
  forlænget 143, 174  
  forlænget 75  
    manuelt beregnet bolus 51  
    med Bolusberegner 49  
  manuelt beregnet 50, 176  
  med Bolusberegner 47–50  
  omgående 143  
  påmindelser 78, 100  
  trin 75

# Indeks

Bolusberegner 144–154, 173

deaktivert 50, 145

indgive bolus med 47

indstillinger 70–72

brugerberegnet bolus. *Se manuelt beregnet bolus*

brugernavn 8, 62

Brugerpåmindelse

brug 100

indstilling 80

BS-måler, indbygget 173

bip 83

bruge 37–44

fejlmeddelelser 106

markere aflæsninger 45, 82

resultater 42, 43, 44

specifikationer 158

BS-måler, separat 44

BS-påmindelser

indstilling 77

## C

CSII. *Se kontinuerlig subkutan insulintilførsel*

CT-scanninger 131

## D

dæmpe lyden

alarmer 108

bip 62, 100

data 85–94

alarmer 92

alle data 93

basal 89

basal, bolusoversigt 88

blodsukker 90

bolus 88

ikoner 87

insulinlevering 88

kombineret liste 93

kulhydrat 92

menukærm 85

mistet post 87

personlige kontaktoplysninger 93

vælge datoer eller listeelementer 86

dataindtastning 6

data, visning. *Se data*

dato og klokkeslæt 61

AM/PM eller 24-timer 61

deaktivere alarm 108

deaktivere Pod 24, 136, 173

desinficeringsservietter 114

diabetes 173

diabetesnødsæt 118

diabetisk ketoacidose. *Se DKA*

diagnostikfunktioner

nulstille PDM 64

tjekke alarmer 63

DKA 23, 129, 174

driftstemperatur 111, 156, 158

## E

elektrisk interferens 111

elektrisk sikkerhed 164

elektromagnetisk kompatibilitet 164

erstatte

forlænget bolus 52

PDM 115

PDM'ens batterier 112

Pod 23

## F

farealarmer 96

fast hastighed (E/t), indstilling

forlænget bolus 75

midlertidig basal 140

midlertidig basal 68

fastgøre Pod 30

fastlåst tast 99

fedt i maden 174

fejl. *Se kommunikation: fejl*

fejlmeddelelser, BS-måler 106

ferie 119

fiber i maden 174

flow

hastighed 157

nøjagtighed 157

foreslæt bolusberegner.

*Se Bolusberegner*

forlænget bolus 75, 143, 174  
manuelt beregnet bolus 51, 143  
med Bolusberegner 49, 144  
forudindstillede boluser 143, 174  
bruge 50  
oprette, redigere slette 76  
forudindstillede kulhydrater 174  
bruge 48  
oprette, redigere slette 73–74  
forudindstillinger 174  
Bolus 50, 76  
kulhydrat 48, 73  
Midlertidig basal 57, 68  
funktionstaster 4, 174  
funktionstjek 134  
fyldte sprojete, insulin 26  
luftbobler 27  
fysisk anstrengelse 131

## G

gemme BS-aflæsning 42, 44  
glukagonsæt 119, 123  
grafer  
    Basalprogram 66  
    blodsukkerhistorik 91

## H

hæmoglobin A1c (HbA1c) 175  
historik. *Se* data  
hospitalsindlæggelse 131  
hurtigtvirkende insulin 129  
hyperglykæmi 126–129, 174  
    behandle 127  
    og BS-aflæsning 43  
    symptomer 126  
    undgå 126  
hypoglykæmi 121–125, 174  
    behandle 124  
    og BS-aflæsning 43  
    symptomer 122  
    undgå 123  
    videnhed 137, 173  
højt BS-aflæsning 43

## I

ID-skærm 8  
igangværende bolus, ændre 51  
ikoner  
    dataskærme 87  
    PDM 160  
indikationer for brug x  
Indikator for flere oplysninger 7  
Indstillinger 61–84  
    AM/PM eller 24-timers ur 61  
    Auto-stop 78  
    Basalprogram 65–67  
    Bolusberegner 70–83  
    Boluspåmindelser 78  
    bolustrin 75  
    brugernavn 62  
    Brugerpåmindelser 80  
    BS-måler, lyd 83  
    BS-påmindelser 77  
    dato 61  
    Forudindstillede kulhydrater 73  
    Forudindstillet bolus 76  
    forudindstillet midlertidig basal 68  
    Insulin-til-KH-forhold 71  
    klokkeslæt 61  
    konfiguration af Forlænget bolus 75  
    konfiguration af Midlertidig  
        basal 68  
    Korrektionsfaktor 72  
    Korrektionsgrænse 70  
    lavt reservoir 78  
    låse eller låse skærm op 63  
    Maksimal basalrate 64  
    Maksimal bolus 75  
    Min. BS til beregninger 71, 146  
    Mål-BS 70  
    nulstille PDM 64  
    Område for BS-mål 82  
    Omvendt korrektion 72  
    Programpåmindelser 80  
    resumé 155  
    skærmfarve 62  
    timeout for baggrundslys 63  
    timeout for skærm 63  
    Tryghedspåmindelser 80

# Indeks

udløb af Pod 77  
varighed af insulinens virkning 72  
indtaste tekst og tal 6  
indtastning  
BS-aflæsning 42, 44  
markører 45  
tal 6  
tekst 6  
infektion, injektionssted 33, 117  
Info-knap 5  
injektionssted 29, 32, 33, 117, 175  
insulin 24, 109, 118, 175  
fylde sprøjte 26  
godkendt til brug xi  
historikdata 88  
hurtigtvirkende vs. langvarig  
virkning 129  
maksimal fyldningsmængde 26  
minimal fyldningsmængde 26, 28  
mængde tilbage i Pod 7  
pausere og genoptage 59, 142  
plan. Se Basalprogram  
insulin i kroppen (AI) 146, 149–152,  
175  
Insulin-til-KH-forhold 71, 145, 175  
insulin-til-kulhydrat-forhold.  
Se Insulin-til-KH-forhold  
insulinvirkning. Se varighed af  
insulinens virkning  
interaktioner, PDM og Pod 133–137  
IV Prep-servietter 113

## K

kalorie 175  
kanyle xiii, 2, 32, 156, 175  
kassere Pod 136  
ketoacidose. Se DKA  
ketoner 129, 175  
klargøre injektionssted 29  
klæbebagside 2, 23, 25, 31  
knap  
funktionstaster 4  
Info 5  
On/off 4  
Op/ned 4

kode, hætteglas til teststrip 38  
kommunikation  
fejl 102  
område 27, 133–136  
kontrollere funktion  
alarmer 63  
BS-måler 36  
PDM 137  
Pod 134  
kontrolopløsning 35, 36, 39, 41  
korrektions-AI 146, 149  
korrektionsbolus 144–154, 175  
Korrektionsfaktor 72, 145, 175  
Korrektionstærskel 70, 146, 175  
kulhydrat 175  
data 92  
kulhydratbolus. Se måltidsbolus  
kulhydrat-til-insulin-forhold.  
Se Insulin-til-KH-forhold  
Kundeservice i

**L**

lancetfinger 39  
langtidsvirkende insulin 129  
lave og høje niveauer og diabetisk  
ketoacidose 121  
lavt batteri 7, 100, 112  
lavt BS-aflæsning 43  
lavt insulin 7, 98  
lavt reservoar, påmindelse 78  
luftbobler 27  
lufthavnssikkerhed 120  
lugt af insulin 34  
lyd, BS-måler 83  
lyd eller vibration 62, 100  
lys  
PDM-skærm 63  
teststrippot 39  
lys tilstand 5  
lækage 34  
låse skærmen 63, 111  
låse skærmen op 63, 111

## M

madbolus. *Se* måltidsbolus  
Maksimal basalrate 64, 175  
Maksimal bolus 75, 144, 176  
maksimal insulinmængde 26  
manuel deaktivering af alarm 108  
manuelt beregnet bolus 50  
markører, blodsukker 45, 82, 90  
markører, kontrolopløsning 41  
meddelelser 99–100, 176  
menu  
    Data 85  
    Flere handlinger 9  
    Startskærmbilleder 9  
Menuen Flere handlinger 9  
midlertidig basal 176  
    aktivere 55  
    annullere 58  
    forudindstillinger 174  
    forudindstillinger 68  
    indstille til nul 142  
    konfiguration 68  
    om 139–142  
mikrobølgeovne 111  
Min. BS til beregninger 71, 146, 176  
minimal insulinmængde 26  
mistet post 87  
mobiltelefoner 131  
modelnummer i, ix  
MRI'er 131  
Mål-BS 70, 146–154  
måltids-AI 144, 149  
måltidsbolus 48, 148–151, 176

## N

navigationsoversigt 5  
navigering på dataskærme 86  
nedre grænse, BS-målområde 82  
noter 62  
nulstille  
    dato eller klokkeslæt 61  
    PDM 64  
nyfødt x, 176  
nødsæt 118, 119  
nøjagtighed, flow 157

## O

omdøbe  
    Basalprogram 67  
    brugernavn 62  
    Brugerpåmindelse 81  
    forudindstillede kulhydrater 74  
    forudindstillet bolus 76  
    forudindstillet midlertidig basal 69  
omgående bolus 143  
område  
    BS-mål 82  
    område, BS-mål 173  
Område for BS-mål 82, 173  
Omvedt korrektion 72, 146, 148,  
    154, 176  
On/off-knap 4  
Op/ned-knap 4  
opbevaringsbetingelser 109, 110, 156,  
    158  
operation 131  
opsætning, PDM 13–21  
oversigt, navigation 5  
overskriftslinje 7

## P

pausere insulinlevering 59, 142  
PDM  
    batterier 14, 112  
    erstatning 115  
    ikoner 160  
    lås 63, 111  
    modelnummer i, ix  
    navngivne dele 3  
    nedsænket i vand 111  
    opbevaring 110  
    opsætning 13–21  
    pleje 110  
    serienummer 5  
    specifikationer 158  
    tabt eller beskadiget 115  
    timeout for baggrundslys 63  
    timeout for skærm 63  
personlige kontaktoplysninger 93  
placering, Pod 31  
planlægge insulin. *Se* Basalprogram

# Indeks

pleje  
  injektionssted 33, 117  
  PDM 110  
  Pod 109  
Pod  
  aktivering 27, 133  
  Auto-stop 78, 137  
  deaktivering 24, 136  
  fjernelse 25  
  flowhastighed 157  
  flownøjagtighed 157  
  fyld med insulin 27  
  kassere 136  
  lavt reservoir, påmindelse 78  
  navngivne dele 2  
  opbevaring 109  
  pleje 109  
  redigere 23  
  rengøring 110  
  retning 31  
  sikkerhedstjek xiii, 28  
  specifikationer 156  
  tilstopningsalarm 96  
  tjekke status 134  
  udløb 77, 98, 99  
  valg af sted 29, 31  
procentindstilling  
  forlænget bolus 75  
  midlertidig basal 68, 140  
Produktsupport. Se Kundeservice  
Programpåmindelser  
  indstilling 80  
protein 176  
påmindelse om manglende bolus.  
  Se bolus: påmindelser  
påmindelser 98, 176  
  Bolus 78  
  Brugertilpasset 80  
  BS 77, 100  
  Programmere 80, 101  
  Tryghed 80

**R**  
recepter 119, 120  
redigere  
  Basalprogram 58  
  Pod 23  
rejse 119–121  
rengøring  
  PDM 114  
  Pod 110  
reservoir  
  fyld 27  
  lavt, påmindelse 78  
retning, Pod 31  
røntgen 120, 131  
**S**  
sensitivitetsfaktor.  
  Se Korrektionsfaktor  
serienummer 5  
sikkerhed  
  automatiske tjek xiii, 28  
  elektrisk 164–165  
skærm  
  AI 11  
  farve 62  
  Flere handlinger 9  
  Hjem 9  
  Id 8  
  lys tilstand 5  
  låse eller låse op 63, 111  
  Status 10  
  timeout 63  
skifte basalprogram 58  
slette  
  Basalprogram 67  
forudindstillede boluser 76  
forudindstillede kulhydrater 74  
forudindstillet midlertidig basal 69  
specifikationer  
  BS-måler 158  
  PDM 158  
  Pod 156  
spise. Se måltidsbolus  
sport 131  
sportsudøvelse 131

sprøjte, fyldte 26  
luftbobler 27  
spørgsmålstegmentsindikator 7  
standardindstiller 155  
starte insulinlevering 59  
Startskærmbilledet 9  
statusskærm 10  
statustjek 134  
steril teknik 24, 176  
stoppe  
    alarm 108  
    bolus 52  
    insulinlevering 59, 142  
    midlertidig basal 58  
svømning 110  
sygdom 130  
sygedage 130  
symboler  
    i historikdata 87  
    på skærmen 160  
    Systemmarkater 162  
symptomer  
    DKA 129  
    hyperglykæmi 126  
    hypoglykæmi 122

## T

tabt PDM 115  
tal, indtaste 6  
tekst, indtaste 6  
temperatur  
    BS-måler 40  
    insulin 24, 109  
    PDM 158  
    Pod 24, 156  
teste alarmer 63  
teststrips x, 35, 37  
    kodenummer 38  
tidssegmenter 19, 176  
tidszoner 119  
tilbehør  
    opsætning af PDM 13  
    rejse 119  
tilpasse PDM 62  
tilstopning 32, 96, 126, 129, 159, 176

timeout  
    baggrundslys 63  
    skærm 63  
timeout for baggrundslys 63  
tomt reservoir, alarm 96  
trin, bolus 75  
Tryghedspåmindelser  
    indstilling 80  
træning 131  
tænd/sluk PDM 4  
tænde/slukke PDM 4

## U

U-100-insulin xi  
udløb, Pod 77, 98, 99  
ur, AM/PM eller 24 timer 15, 61  
USB-kabel 99, 112

## V

vand 110, 111  
varighed af insulinens virkning 72,  
    146, 149–150, 176  
vibration eller lyd 62, 100  
vælge Pod-sted 29

## W

websted i

## Æ

ændre en igangværende bolus 51

## Ø

øvre grænse, BS-målområde 82

Denne side er med vilje tom.

# Mine PDM-indstillinger

Brug disse sider til at holde styr på dine vigtige PDM-indstillinger. Husk at opdatere dine oplysninger, hvis du ændrer eller tilføjer indstillinger.

## Basalprogram 1

Navn	Basalrate
midnat til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t

## Basalprogram 2

Navn	Basalrate
midnat til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t

## Basalprogram 3

Navn	Basalrate
midnat til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t

## Basalprogram 4

Navn	Basalrate
midnat til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t
_____ til	E/t

## Mål-BS

Tidssegment	Mål-BS:	Bolusberegner sigter mod denne værdi	Korrektionstærskel:	Foreslå korrektion, hvis BS ligger over
midnat til	mmol/l		mmol/l	
_____ til	mmol/l		mmol/l	
_____ til	mmol/l		mmol/l	
_____ til	mmol/l		mmol/l	
_____ til	mmol/l		mmol/l	
_____ til	mmol/l		mmol/l	
_____ til	mmol/l		mmol/l	
_____ til	mmol/l		mmol/l	

# Mine PDM-indstillinger

## Korrektionsfaktor

Korrektionsfaktor for hvert tidssegment **1 enhed insulin nedsætter BS med**

midnat	til	_____ mmol/l
_____	til	_____ mmol/l

## Insulin-til-KH-forhold

Insulin-til-KH-forhold for hvert tidssegment **1 enhed insulin dækker**

midnat	til	_____ g kulhydrat
_____	til	_____ g kulhydrat
_____	til	_____ g kulhydrat
_____	til	_____ g kulhydrat
_____	til	_____ g kulhydrat
_____	til	_____ g kulhydrat
_____	til	_____ g kulhydrat
_____	til	_____ g kulhydrat

## Varighed af insulinens virkning

Den tid, som insulinen er "aktiv" i kroppen efter en bolus \_\_\_\_\_ timer

## Forudindstillede midlertidige basaler

Navn	Rate	(cirkelmåling)
_____	_____	E/t eller %
_____	_____	E/t eller %
_____	_____	E/t eller %
_____	_____	E/t eller %
_____	_____	E/t eller %
_____	_____	E/t eller %
_____	_____	E/t eller %

## Forudindstillede boluser

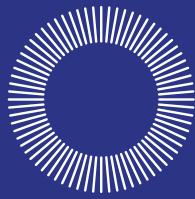
Navn	Enheder
_____	E

## Forudindstillede kulhydrater

Navn	Gram kulhydrater
_____	_____ g kulhydrat

## Mine noter

## Mine noter



omnipod®

INSULIN MANAGEMENT SYSTEM

Insulet Corporation  
600 Technology Park Drive, Suite 200  
Billerica, MA 01821, USA

Support/leverancer: 80 25 36 09 | Omnipod-DK@insulet.com

[www.myomnipod.com](http://www.myomnipod.com)

*Velkommen, Podder!*

© 2012-2017 Insulet Corporation. Omnipod og Omnipod-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Insulet Corporation i USA og andre lande og områder. Alle rettigheder forbeholdes.

Patentoplysninger findes på [www.insulet.com/patents](http://www.insulet.com/patents).

Trykt i USA.

PDM-billeder er kun vejledende.

PDM-skærme kan variere afhængigt af model eller brugerindstillinger.

Model: DAT450

\*\*IPX8 ned til 7,6 meters dybde i 60 minutter – PDM'en er ikke vandtæt

17845-5T-AW Rev A 10/17